叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 宾夕法尼亚州的常见树木(common Trees Of Pennsylvania) 000001

2. 宾夕法尼亚州的常见树木(common Trees Of Pennsylvania) 000002

3. 宾夕法尼亚州的常见树木(common Trees Of Pennsylvania) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

宾夕法尼亚州的常见树木(Common trees of Pennsylvania)

['kɒmən]	[triːz]	[ɒv; əv]
COMMON	**TREES**	**of**
常见的	树木	的

常见树木

[ˌpensl'veɪniə]
PENNSYLVANIA
宾夕法尼亚州

宾夕法尼亚州

[prɪ'peəd]	[baɪ]
PREPARED	**BY**
准备	经过

编制

[dʒeɪ] . [iː] .	, [ə; eɪ] . [biː] .	-	, [dʒeɪ] . [iː] .	-	[ænd; ənd][siː] . [el] . ['mɒrɪs]
J . **E** .	**Ibberson** , **A** . **B** .	**Mickalitis** ,	**J** . **E** .	**Aughanbaugh**	**and** **C** . **L** . **Morris**
J . E .	伊伯森 , 一个 . B .	-	, J . E .	-	和 C . L . 莫里斯

JE Ibberson、AB Mickalitis、JE Aughanbaugh 和 CL Morris

[ɪˌlʌs'treʃən]	[baɪ]
ILLUSTRATIONS	**BY**
插图	经过

插图作者

[dʒeɪ] . [em] . ['frɑːnsɪs]
J . **M** . **Francis**
J . M . 弗朗西斯

JM Francis

['kɒmənwelθ]	[ɒv; əv]	[ˌpensl'veɪniə]
COMMONWEALTH	**OF**	**PENNSYLVANIA**
联邦	的	宾夕法尼亚州

宾夕法尼亚州

[dɪ'pɑːtmənt]	[ɒv; əv]	[ɪnˌvaɪrən'ment(ə)l]	[rɪ'sɔːsɪz]
DEPARTMENT	**OF**	**ENVIRONMENTAL**	**RESOURCES**
部门	的	环境的	资源

环境资源部

['hærɪsˌbɜːg]	,	[ˌpensl'veɪniə]
HARRISBURG	**,**	**PENNSYLVANIA**
哈里斯堡	,	宾夕法尼亚州

宾夕法尼亚州哈里斯堡

['daɪəgræm]	['ʃəʊɪŋ]	['fʌnkʃ(ə)nz]	[ɒv; əv]	['dɪfrənt]	[pɑːts]	[ɒv; əv][ə; eɪ]	[triː]
DIAGRAM	**SHOWING**	**FUNCTIONS**	**OF**	**DIFFERENT**	**PARTS**	**OF**	**A** **TREE**
图表	显示	函数	的	不同的	部分	的	一个 树

图示树木不同部分的功能

['kɜːtəsi]	[ɒv; əv][ðə; ði]	[njuː]	[triː]	['ekspɜːts]['mænjuəl][baɪ]	['rɪtʃəd]	[ɑː(r)] .	-
Courtesy	**of** **the**	**New**	**Tree**	**Experts**	**Manual**	**by** **Richard**	**R** . **Fenska**
礼貌	的 这	新的	树	专家	手动的	经过 理查德	拉 . -

承蒙理查德·R·芬斯卡所著《新树木专家手册》惠允

['medələri] [reɪz]
MEDULLARY RAYS
髓质 射线

髓射线

[kən'dʌkt] [fu:d] [ænd; ənd]['wɔ:tə(r)] ['reɪdiəli] , [sɜ:v] [ɪn] [fu:d] ['stɔ:rɪdʒ]
CONDUCT FOOD AND WATER RADIALLY , SERVE IN FOOD STORAGE
执行 食物 和 水 径向 , 服务 在 食物 贮存

以放射状方式输送食物和水，用于食品储存

[pɪθ]
PITH
髓

髓

['ænjuəl] [rɪŋz]
ANNUAL RINGS
年度的 戒指

年轮

['ɪndɪkeɪt] [grəʊθ] , ['nɔ:məli] [wʌn] [rɪŋ] [pə(r)] [jɪə(r)]
INDICATE GROWTH , NORMALLY ONE RING PER YEAR
表明 生长 , 通常情况下 一 戒指 每 年

表明生长，通常每年长一圈

[li:vz]
LEAVES
树叶

树叶

[ðə; ði][eə(r)] [sə'plaɪz] ['kɑ:bən] , [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)l] [fu:d] [ɒv; əv][ðə; ði] [tri:] ,
THE AIR SUPPLIES CARBON , THE PRINCIPAL FOOD OF THE TREE ,
这 空气 补给品 碳 , 这 主要的 食物 的 这 树 ,

空气提供碳，这是树木的主要养分。

[wɪtʃ] [ɪz] ['teɪkən] [ɪn] [ɒn] [ðə; ði] ['ʌndə(r)] ['sɜ:fɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [li:vz] .
WHICH IS TAKEN IN ON THE UNDER SURFACE OF THE LEAVES .
哪个 是 已采取 在 在 这 在下面 表面 的 这 树叶 .

它是通过叶片的背面吸收的。

['hɑ:twʊd] ([ɪn'æktɪv] [selz])
HEARTWOOD (INACTIVE CELLS)
心材 (不活跃 细胞)

心材（非活性细胞）

[ædz] ['strʌktʃərəl] [sə'pɔ:t]
ADDS STRUCTURAL SUPPORT
添加 结构 支持

增加结构支撑

['sæpwʊd]
SAPWOOD
边材

边材

['kæriz] [fu:d] [ænd; ənd]['wɔ:tə(r)] ['ʌpwəd]
CARRIES FOOD AND WATER UPWARD
携带 食物 和 水 向上

向上输送食物和水

['kæmbɪəm]
CAMBIUM
形成层

形成层

['grəʊɪŋ]	['leɪə(r)]	,	[selz]	[dɪ'vaɪd]	[hɪə(r)][tu:; tə]	[fɔ:m]	[bəuθ]	[bɑ:k]	[ænd; ənd]	[wʊd]	.
GROWING	**LAYER**	**,**	**CELLS**	**DIVIDE**	**HERE**	**TO**	**FORM**	**BOTH**	**BARK**	**AND**	**WOOD**	**.**
生长	层	,	细胞	划分	这里	到	形式	两个都	吠	和	木头	.

生长层，细胞在此分裂形成树皮和木材。

['ɪnə(r)]	[bɑ:k]
INNER	**BARK**
内	吠

内皮

['kæriz]	[fu:d]	[meɪd]	[ɪn]	[ðə; ði]	[li:vz]	['daʊnwəd]	[tu:; tə]	['kæmbɪəm]	[ænd; ənd]	['stɔ:rɪdʒ]	[selz]	.
CARRIES	**FOOD**	**MADE**	**IN**	**THE**	**LEAVES**	**DOWNWARD**	**TO**	**CAMBIUM**	**AND**	**STORAGE**	**CELLS**	**.**
携带	食物	制成	在	这	树叶	向下	到	形成层	和	贮存	细胞	.

将叶片中制造的食物向下输送到形成层和贮藏细胞。

['aʊtə(r)]	[bɑ:k]
OUTER	**BARK**
外	吠

外皮

[ɪn'æktɪv]	[selz]	[fɔ:m]	[prə'tekʃ(ə)n]	[fɔ:(r); fə(r)]	['ɪnə(r)]	[bɑ:k]
INACTIVE	**CELLS**	**FORM**	**PROTECTION**	**FOR**	**INNER**	**BARK**
不活跃	细胞	形式	保护	为了	内	吠

不活跃细胞形成对内皮的保护层

[sɔɪl]
SOIL
土壤

土壤

[bæk'tɪəriə]	[ænd; ənd]	['fʌŋgi:]	[meɪk]	[ə'veɪləb(ə)l]	[sɔɪl]	['nju:triənts]
BACTERIA	**AND**	**FUNGI**	**MAKE**	**AVAILABLE**	**SOIL**	**NUTRIENTS**
细菌	和	真菌	制作	可用的	土壤	营养

细菌和真菌能够使土壤中的养分被利用。

[ru:ts]
ROOTS
根

根

[əb'zɔ:b]	[fu:d]	['elɪmənts]	[θru:]	[ðə; ði]	['taɪni]	[ru:t]	[heəz]	,	['ɔ:lsəʊ]	[prə'vaɪd]	['æŋkərɪdʒ]
ABSORB	**FOOD**	**ELEMENTS**	**THROUGH**	**THE**	**TINY**	**ROOT**	**HAIRS**	**,**	**ALSO**	**PROVIDE**	**ANCHORAGE**
吸收	食物	元素	通过	这	微小的	根	头发	,	还	提供	安克雷奇

通过细小的根毛吸收食物成分，同时也能起到固定作用。

[ai]
i
我

我

['fɔ:wɜ:d]
FOREWORD
前言

前言

[ðə; ði]	['pɜ:pəs]	[ɒv; əv]	[ðɪs]	['bʊklət]	[ɪz]	[tu:; tə]	[meɪk]	[ðə; ði]	['ri:dərz]	[laɪf]	[mɔ:(r)]	[ɪn'dʒɔɪəb(ə)l]	[baɪ]	['bi:ɪŋ]
The	**purpose**	**of**	**this**	**booklet**	**is**	**to**	**make**	**the**	**reader's**	**life**	**more**	**enjoyable**	**by**	**being**
这	目的	的	这	小册子	是	到	制作	这	读者的	生活	更多的	令人愉悦	经过	存在

['eɪb(ə)l]	[tu:; tə]	[aɪ'dentɪfaɪ]	,
able	**to**	**identify**	**,**
有能力的	到	确认	,

本手册的目的是通过帮助读者识别、了解、享受生活，从而使读者的生活更加愉快。

[θruː] [liːf] , [twɪg] [ænd; ənd] [bɑːk] [ˌkærəktə'rɪstɪks] , [ðə; ðɪ] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [triːz] [ɒv; əv] [ˌpensl'veɪniə]

through	leaf	,	twig	and	bark	characteristics	,	the	important	trees	of	Pennsylvania
通过	叶子	,	枝条	和	吠	特征	,	这	重要的	树木	的	宾夕法尼亚州

[æt; ət] ['veərɪəs] ['siːz(ə)nz] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] [jɪə(r)] .

at	various	seasons	of	the	year	.
在	各种各样的	季节	的	这	年	.

通过叶子、树枝和树皮的特征，了解宾夕法尼亚州在一年中各个季节的重要树木。

[tə'deɪ] , [mɔː(r)] [ðæn; ðən] ['evə(r)] [bɪ'fɔː(r)] , [triːz] [pleɪ] [æn; ən] [ɪn'kriːsɪŋli] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [pɑːt] [ɪn] ['aʊə(r)]

Today	,	more	than	ever	before	,	trees	play	an	increasingly	important	part	in	our
今天	,	更多的	比	曾经	前	,	树木	玩	一个	日益	重要的	部分	在	我们的

[laɪvz; lɪvz] .

lives	.
生活	.

如今，树木在我们的生活中扮演着比以往任何时候都更加重要的角色。

[triːz] [prə'djuːs] [wʊd] , [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] [ɪ'senʃ(ə)lz] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['evrideɪ] [laɪf] .

Trees	produce	wood	,	one	of	the	essentials	of	our	everyday	life	.
树木	生产	木头	,	一	的	这	必需品	的	我们的	每天	生活	.

树木产出木材，这是我们日常生活必需品之一。

[ðə; ðɪ] ['juːzɪz; 'juːsɪz] [fɔː(r); fə(r)] [wʊd] [ɑː(r); ə(r)] ['ræpɪdli] [ɪn'kriːsɪŋ] .

The	uses	for	wood	are	rapidly	increasing	.
这	用途	为了	木头	是	快速	增加	.

木材的用途正在迅速增加。

[triːz] [prə'vaɪd] [ʃeɪd] [ænd; ənd] ['spləs] [fɔː(r); fə(r)] [mæn] ; [ðeɪ] [help] [tuː; tə] ['bjuːtɪfaɪ] [ðə; ðɪ] ['pleɪsɪz] [weə(r)] [wiː; wɪ] [lɪv; laɪv] ;

Trees	provide	shade	and	solace	for	man	;	they	help	to	beautify	the	places	where	we	live	;
树木	提供	阴影	和	慰藉	为了	男人	;	他们	帮助	到	美化	这	地方	在哪里	我们	居住	;

树木为人类提供荫凉和慰藉；它们有助于美化我们居住的地方；

[help] ['pjʊərɪfaɪ] [ðə; ðɪ] [eə(r)] [wiː; wɪ] [briːð] [ænd; ənd] [ðə; ðɪ] ['wɔːtə(r)] [wiː; wɪ] [drɪŋk] ;

help	purify	the	air	we	breathe	and	the	water	we	drink	;
帮助	净化	这	空气	我们	呼吸	和	这	水	我们	喝	;

有助于净化我们呼吸的空气和饮用的水；

[ɪn'rɪtʃ] [ðə; ðɪ] [sɔɪl] [ænd; ənd] [rɪ'tɑːd] [ðə; ðɪ] [ɜːθ] [frɒm; frəm] ['slaɪdɪŋ] ['ɪntuː] ['aʊə(r)] [striːmz] ,

enrich	the	soil	and	retard	the	earth	from	sliding	into	our	streams	,
丰富	这	土壤	和	减速	这	地球	从	滑动	进入	我们的	溪流	,

改良土壤，防止泥土滑入溪流。

[ænd; ənd] [prə'vaɪd] [fuːd] [ænd; ənd] ['ʃeltə(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['waɪldlaɪf] .

and	provide	food	and	shelter	for	wildlife	.
和	提供	食物	和	庇护所	为了	野生动物	.

并为野生动物提供食物和住所。

[ɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːdz] : [triːz] [lɪv; laɪv] [tuː; tə] [gɪv] .

In	a	few	words	:	Trees	live	to	give	.
在	一个	很少	字	:	树木	居住	到	给	.

简而言之：树木活着是为了奉献。

[wi:; wi] [sɪn'sɪəli] [həʊp][ðə; ði] [bri:f] ['stʌdi] [ɒv; əv] [tri:] ['fi:tʃəz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] [ðɪs] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [wɪl]

We	sincerely	hope	the	brief	study	of	tree	features	described	in	this	publication	will
我们	真挚地	希望	这	简短的	学习	的	树	特征	描述	在	这	发布	将要

[help][ju:; jʊ][tu:; tə] [dɪ'veləp] [ə; eɪ]['kləuzə(r)] ['fi:lɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)]['aʊə(r)]['mju:tʃuəl] [frendz] [ɒv; əv][ðə; ði]

help	you	to	develop	a	closer	feeling	for	our	mutual	friends	of	the
帮助	你	到	发展	一个	更近	感觉	为了	我们的	相互的	朋友们	的	这

[plɑ:nt] ['kɪŋdəm] — [ðə; ði] [tri:z] [ɒv; əv]['aʊə(r)][lænd] .

plant	kingdom	—	the	trees	of	our	land	.
植物	王国	—	这	树木	的	我们的	土地	.

我们真诚地希望本出版物中对树木特征的简要研究能够帮助您加深对我们共同的植物王国朋友——我们土地上的树木的了解。

['meni] [ə; eɪ] [tri:] [ɪz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [wʊd] ,

Many	a	tree	is	found	in	the	wood	,
许多	一个	树	是	成立	在	这	木头	,

森林里有很多树，

[ænd; ənd] ['evri] [tri:] [fɔ:(r); fə(r)][ɪts][ju:z][ɪz] [gʊd] ;

And	every	tree	for	its	use	is	good	;
和	每一个	树	为了	它是	使用	是	好的	;

每棵树都有其用途，都是好的；

[sʌm; səm][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [streŋθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [nɑ:ld] [ru:t] ,

Some	for	the	strength	of	the	gnarled	root	,
一些	为了	这	力量	的	这	盘根错节的	根	,

有些人看重它那盘根错节的根系，

[sʌm; səm][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['swi:tnəs] [ɒv; əv]['flaʊə(r)][ɔ:(r)][fru:t] ;

Some	for	the	sweetness	of	flower	or	fruit	;
一些	为了	这	甜味	的	花	或者	水果	;

有些人喜欢花香或果香；

[sʌm; səm][fɔ:(r); fə(r)] ['ʃeltə(r)] [ə'genst] [ðə; ði] [stɔ:m] ,

Some	for	shelter	against	the	storm	,
一些	为了	庇护所	反对	这	风暴	,

有些人是为了躲避风暴，

[ænd; ənd][sʌm; səm][tu:; tə] [ki:p] [ðə; ði] ['hɑ:θˌstəʊn] [wɔ:m] ,

And	some	to	keep	the	hearthstone	warm	,
和	一些	到	保持	这	炉石传说	温暖的	,

还有一些用来保持炉石温暖。

[sʌm; səm][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [ru:f] [ænd; ənd][sʌm; səm][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [bi:m] ,

Some	for	the	roof	and	some	for	the	beam	,
一些	为了	这	屋顶	和	一些	为了	这	光束	,

一部分用于屋顶，一部分用于梁柱。

[ænd; ənd][sʌm; səm][fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [bəʊt] [tu:; tə] [brest] [ðə; ði] [stɔ:m] ;

And	some	for	a	boat	to	breast	the	storm	;
和	一些	为了	一个	船	到	胸部	这	风暴	;

还有一些人需要一艘船来抵御风暴；

[ɪn][ðə; ði] [welθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [wʊd] [sɪns] [ðə; ði] [wɜ:ld] [bɪ'gæn]

In	the	wealth	of	the	wood	since	the	world	began
在	这	财富	的	这	木头	自从	这	世界	开始

自世界之初，木材就蕴藏着丰富的财富。

[ðə; ði] [tri:z] [hæv; həv] ['ɒfəd] [ðeə(r)][gɪfts][tu:; tə][mæn] .

The	trees	have	offered	their	gifts	to	man	.
这	树木	有	提供	他们的	礼物	到	男人	.

树木为人类献上了它们的馈赠。

— ['henri] [væn] [daɪk]
— HENRY VAN DYKE
— 亨利 VAN 堤防

——亨利·范·戴克

['kɒmənwelθ] [ɒv; əv] [ˌpensl'veɪniə]
COMMONWEALTH OF PENNSYLVANIA
联邦 的 宾夕法尼亚州

宾夕法尼亚州

[dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv][ɪnˌvaɪrən'ment(ə)l] [rɪ'sɔːsɪz]
Department of Environmental Resources
部门 的 环境的 资源

环境资源部

['hærɪsˌbɜːg] , -
Harrisburg , 1971
哈里斯堡 , -

哈里斯堡，1971年

[ˌaɪ 'aɪ]
ii
二、

二、

[ˌɪntrə'dʌkʃn]
INTRODUCTION
介绍

介绍

[ˌpensl'veɪniə] , [wɪð] [ɪts] [ju'niːk] [ˌdʒiːə'græfɪk(ə)l][pə'zɪʃ(ə)n] , [hæz; həz] - [kaɪndz][ɒv; əv] [triːz] ['neɪtɪv]
Pennsylvania , with its unique geographical position , has 102 kinds of trees native
宾夕法尼亚州 , 和 它是 独特的 地理 位置 , 有 - 种类 的 树木 本国的
[tuː; tə][ðə; ðɪ] [steɪt] ,
to the State ,
到 这 状态 ,

宾夕法尼亚州凭借其独特的地理位置，拥有102种该州特有的树木。

[ɔːl'ðəʊ] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['njuːmərəs] [ˌɪntrə'djuːst] ['spiːʃiːz] ['grəʊɪŋ] [ænd; ənd] ['θraɪvɪŋ] [ɪn] [ðɪs]
although there are numerous introduced species growing and thriving in this
虽然 那里 是 很多的 介绍 物种 生长 和 熙 在 这
['lætɪtjuːd][ænd; ənd] ['klaɪmət] .
latitude and climate .
纬度 和 气候 .

尽管有很多引进物种在这个纬度和气候条件下生长繁衍。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] , [æt; ət] [liːst] - [lɑːdʒ] ['neɪtɪv] [ʃrʌbz] ['sʌmtaɪmz] [grəʊ] [tuː; tə] [triː] [saɪz][ænd; ənd] [fɔːm]
In addition , at least 21 large native shrubs sometimes grow to tree size and form
在 添加 , 在 至少 - 大的 本国的 灌木 有时 生长 到 树 尺寸 和 形式
.
:
.

此外，至少有 21 种大型本土灌木有时会长成乔木大小和形状。

[les] [ðæn; ðən][hɑːf][ɒv; əv] [ðiːz] ['neɪtɪv] [triːz] [ɑː(r); ə(r)]['prez(ə)ntli] ['klæsɪfaɪd] [æz; əz][ɪm'pɔːt(ə)nt]
Less than half of these native trees are presently classified as important
较少的 比 一半 的 这些 本国的 树木 是 目前 分类 作为 重要的
['tɪmbə(r)] ['spiːʃiːz] .
timber species .
木材 物种 .

目前，这些本土树木中只有不到一半被列为重要木材树种。

[bʌt; bət] [rɪ'sɜ:tʃ] [ɪn] [wʊd] ['ju:zɪz; 'ju:sɪz][ɪz]['ræpɪdli]['prəugres, 'prɔ-, prəu'gres][ænd; ənd][sʌm; səm][ɒv; əv]

But	research	in	wood	uses	is	rapidly	progressing	and	some	of
但	研究	在	木头	用途	是	快速	进展	和	一些	的

[ðə; ði][səʊ] - [kɔ:ld] “ [wi:d] [tri:z] ” [meɪ] [ə'sju:m] [kən'sɪdərəb(ə)l] [ɪm'pɔ:t(ə)ns] [ɪn][ðə; ði]['fju:tʃə(r)] .

the	so	-	called	“	weed	trees	”	may	assume	considerable	importance	in	the	future	.
这	所以	-	称为	“	杂草	树木	”	可能	认为	大量	重要性	在	这	未来	.

但木材利用方面的研究正在迅速发展，一些所谓的“杂草树种”未来可能会变得非常重要。

[ðə; ði] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] - ['neɪtɪv] [tri:z] [ænd; ənd][fɔ:r] [ˌɪntrə'dju:st] ['spi:ʃi:z] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] [ðɪs] ['bʊklət]

The	selection	of	50	native	trees	and	4	introduced	species	described	in	this	booklet
这	选择	的	-	本国的	树木	和	4	介绍	物种	描述	在	这	小册子

[wɒz; wəz] [beɪst] ['tʃi:fli] [ɒn][nju:'merɪk(ə)l] [ə'kʌrəns] [ænd; ənd]['vælju:][fɔ:(r); fə(r)]['tɪmbə(r)] ,

was	based	chiefly	on	numerical	occurrence	and	value	for	timber	,
曾是	基于	主要	在	数值	发生	和	价值	为了	木材	,

本手册中介绍的50种本地树种和4种引进树种的选择，主要依据是其数量和木材价值。

[ʃeɪd] [ɔ:(r)][ˌɔ:nə'ment(ə)l] [p'ɜ:pəsɪz] .

shade	or	ornamental	purposes	.
阴影	或者	装饰	目的	.

遮荫或装饰用途。

[ðə; ði][fɜ:st] [tu:] [pleɪts] (['peɪdʒɪz][ˌaɪ 'vi:][ænd; ənd][vi:]) [ʃəʊ] [ðə; ði] [taɪps] [ænd; ənd] [ə'rendʒmənts]

The	first	two	plates	(	pages	iv	and	v	)	show	the	types	and	arrangements
这	第一的	二	盘子	(	页面	四	和	v	)	展示	这	类型	和	安排

[ɒv; əv] [li:vz] .

of	leaves	.
的	树叶	.

前两幅图（第 iv 页和第 v 页）展示了叶子的类型和排列方式。

[aʊt'stændɪŋ] ['fi:tʃəz] [ɒv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [tri:z] [ɑ:(r); ə(r)] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] ['sɪmplɪfaɪd] ['wɜ:dɪŋ] [ænd; ənd]

Outstanding	features	of	individual	trees	are	described	in	simplified	wording	and
杰出的	特征	的	个人	树木	是	描述	在	简化	措辞	和

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] [ə'kʌmpənɪŋ] ['sketʃɪz] .

illustrated	by	accompanying	sketches	.
插图	经过	随同	草图	.

用简明易懂的语言描述每棵树的突出特征，并配以相应的草图。

['ɪntrəstɪŋ] [ɪz][ðə; ði][fækt] [ðæt] [paɪn] [kəʊnz] [ænd; ənd]['eɪkɔ:rnz; 'eɪkərnz][ɒv; əv][ðə; ði] “ [red] [ɔ:(r)] [blæk]

Interesting	is	the	fact	that	pine	cones	and	acorns	of	the	“	red	or	black
有趣的	是	这	事实	那	松树	圆锥体	和	橡子	的	这	“	红色的	或者	黑色的

” [əʊks] ['raɪpən][ɪn] [tu:] ['si:z(ə)nz] [waɪl] [fru:t][frɒm; frəm][ɔ:l]['ʌðə(r)] [tri:z] [dɪ'skʌst] [ˌhɪər'ɪn][mə'tʃʊə(r)]

”	oaks	ripen	in	two	seasons	while	fruit	from	all	other	trees	discussed	herein	mature
”	橡树	熟	在	二	季节	尽管	水果	从	全部	其他	树木	讨论	在此处	成熟

[ɪn][wʌn]['si:z(ə)n] .

in	one	season	.
在	一	季节	.

有趣的是，“红橡树或黑橡树”的松果和橡子需要两个季节才能成熟，而本文讨论的所有其他树木的果实只需一个季节即可成熟。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['kɒmənli] [nəʊn] [ðæt] [nəʊ] [tu:] [p'ɜ:sənz] [ɑ:(r); ə(r)][ɪg'zæktli][ə'laɪk][ɪn] ['fɪzɪk(ə)l] [meɪkʌp] .

It	is	commonly	known	that	no	two	persons	are	exactly	alike	in	physical	makeup	.
它	是	通常	已知	那	不	二	人	是	确切地	同样	在	身体的	化妆品	.

众所周知，世界上没有两个人的生理构造是完全相同的。

[ðɪs] [ɪz]['ɔ:lsəʊ] [tru:] [ɒv; əv] [tri:z] [sɪns] [ðeə(r)][ɪz][sʌm; səm][ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['fi:tʃəz] [wɪ'ðɪn] [i:tʃ]

This	is	also	true	of	trees	since	there	is	some	variation	in	the	features	within	each
这	是	还	真的	的	树木	自从	那里	是	一些	变化	在	这	特征	之内	每个

['spi:ʃi:z] .

species	.
物种	.

树木也是如此，因为即使是同一树种，其特征也存在一些差异。

[θriː]
iii
三、

三、

[ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [wɜːdz] , [tɜːmz] [ænd; ənd] [saɪnz]
EXPLANATION **OF** **WORDS** **,** **TERMS** **AND** **SIGNS**
解释 的 字 , 条款 和 标志

词语、术语和符号的解释

[wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [ˌʌnfə'mɪliə(r)] [tuː; tə] ['ridər]
WHICH **MAY** **BE** **UNFAMILIAR** **TO** **READERS**
哪个 可能 是 陌生 到 读者

读者可能对此感到陌生

['kɒmən] [ænd; ənd][ˌsaɪən'tɪfɪk] [nems] [ɑː(r); ə(r)][frɒm; frəm] “ ['stændədaɪzd] [plɑːnt] [nems] , - .
Common **and** **scientific** **names** **are** **from** **“** **Standardized** **Plant** **Names** **,** **1942** **.**
常见的 和 科学 姓名 是 从 “ 标准化 植物 姓名 , - .

通用名和学名均出自《1942 年标准化植物名称》。

” ['kæpsjuːl] .
” **Capsule** **.**
” 胶囊 .

“胶囊。

[ə; eɪ][draɪ][fruːt] [wɪtʃ] [kən'teɪnz][mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn] [siːd] [ænd; ənd][splɪts]['əʊpən] [wen] [raɪp] .
A **dry** **fruit** **which** **contains** **more** **than** **one** **seed** **and** **splits** **open** **when** **ripe** **.**
一个 干燥 水果 哪个 包含 更多的 比 一 种子 和 分裂 打开 什么时候 成熟 .

一种含有多颗种子、成熟时会裂开的干果。

['kætkɪn] .
Catkin **.**
柔荑花序 .

柔荑花序。

[ə; eɪ] ['kɒmpaʊnd] [bluːm] [kən'sɪstɪŋ] [ɒv; əv] ['skeɪli] [brækts][ænd; ənd] ['flaʊəz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][ɒv; əv][wʌn]
A **compound** **bloom** **consisting** **of** **scaly** **bracts** **and** **flowers** **usually** **of** **one**
一个 化合物 盛开 由 的 鳞片状的 苞片 和 花朵 通常 的 一
[seks] .
sex **.**
性别 .

由鳞状苞片和通常为单一性别的花朵组成的复花。

['daʊni] .
Downy **.**
绒毛状 .

柔顺的。

[wɪð] ['veri] [ʃɔːt] [ænd; ənd] [wiːk] [spft] [heəz] .
With **very** **short** **and** **weak** **soft** **hairs** **.**
和 非常 短的 和 虚弱的 柔软的 头发 .

毛发非常短而软，而且脆弱。

[druːp] .
Drupe **.**
核果 .

核果。

[ə; eɪ] ['fleʃi] [wʌn] - ['siːdɪd] [fruːt] , [wɪð] [ðə; ði] [siːd] [ɪn'kləʊzd] [baɪ][ə; eɪ][hɑːd] ['kʌvərɪŋ] .
A **fleshy** **one** **-** **seeded** **fruit** **,** **with** **the** **seed** **enclosed** **by** **a** **hard** **covering** **.**
一个 肉质的 一 - 播种 水果 , 和 这 种子 内 经过 一个 难的 覆盖 .

一种肉质单籽果实，种子被坚硬的外壳包裹。

['evəgriːn] ([liːvz]) .
Evergreen (leaves) .
常绿 (树叶) .

常绿植物（叶子）。

[rɪ'meɪnɪŋ] [griːn] [θruː'aʊt] [ðə; ðiː][jɪə(r)] (['əʊldə] [liːvz] [daɪ]['ɑːftə(r)][ˌtuː'tuː] - - [j'iəz]) .
Remaining green throughout the year (older leaves die after 2 - 15 years) .
其余的 绿色的 自始至终 这 年 (老 树叶 死 后 2 - - 年) .

全年保持绿色（老叶在 2-15 年后枯萎）。

['fɪʃə(r)] .
Fissure .
裂缝 .

裂缝。

['fʌrəʊ] .
Furrow .
畦 .

畦。

[ə; eɪ] [gruːv] [ɔː(r)] [kræk] .
A groove or crack .
一个 槽 或者 裂缝 .

凹槽或裂缝。

['liːflət] .
Leaflet .
传单 .

传单。

[ə; eɪ] ['liːflaɪk] [pɑːt] [ɔː(r)] [bleɪd] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['kɒmpaʊnd] [liːf] .
A leaflike part or blade of a compound leaf .
一个 叶状 部分 或者 刀刃 的 一个 化合物 叶子 .

复叶的叶状部分或叶片。

[liːf] [skɑː(r)] .
Leaf Scar .
叶子 瘢痕 .

叶痕。

[ə; eɪ] [mɑːk] [ɔː(r)] [ɪm'preʃ(ə)n] [æt; ət][ðə; ðiː] [pɔɪnt] [weə(r)] [ə; eɪ] [liːf] [hæd; həd] [biːn] [ə'tætʃt] .
A mark or impression at the point where a leaf had been attached .
一个 标记 或者 印象 在 这 观点 在哪里 一个 叶子 有 到过 随附的 .

叶片曾经附着处留下的痕迹或印记。

['lentɪˌsel] .
Lenticel .
皮孔 .

胶质细胞。

[ə; eɪ][pɔː(r)][ɒn] [jʌŋ] [trʌŋks] [ænd; ənd] ['brɑːntʃɪz] [θruː] [wɪtʃ] [eə(r)] ['pɑːsɪz] [tuː; tə][ɪn'tɪəriə(r)] [selz]
A pore on young trunks and branches through which air passes to interior cells
一个 孔隙 在 年轻的 树干 和 分支 通过 哪个 空气 通过 到 内部的 细胞
.
:
.

幼树干和树枝上的气孔，空气可通过该气孔进入内部细胞。

[ləʊb] ([ɒv; əv][ə; eɪ] [liːf]) .
Lobe (of a leaf) .
叶 (的 一个 叶子) .

（叶片的）裂片。

[ə; eɪ][dɪ'vɪʒ(ə)n][ɔː(r)][prə'dʒektɪŋ][pɑːt] .

A	division	or	projecting	part	.
一个	分配	或者	投影	部分	.

一个分割部分或突出部分。

[pɪθ] .

Pith	.
髓	.

髓。

[ðə; ði]['spʌndʒi][mə'tɪəriəl][ɪn][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][twɪgz][ænd; ənd] [jʌŋ] [trʌŋks] .

The	spongy	material	in	the	center	of	twigs	and	young	trunks	.
这	海绵状的	材料	在	这	中心	的	树枝	和	年轻的	树干	.

树枝和幼树干中心的海绵状物质。

[stɔːkt] .

Stalked	.
跟踪	.

被跟踪。

['hævɪŋ] [ə; eɪ] [stem] .

Having	a	stem	.
拥有	一个	干	.

有茎。

[witʃiz] - - [bruːm] .

Witches	'	-	broom	.
女巫	-	-	扫帚	.

女巫扫帚。

[æb'nɔːm(ə)l] ['bʊʃi] [grəʊθ] [ɒv; əv] [smɔːl] ['brɑːntʃɪz] .

Abnormal	bushy	growth	of	small	branches	.
异常	茂密的	生长	的	小的	分支	.

小枝异常丛生。

[wɜːl] .

Whorl	.
螺纹	.

螺纹。

[θriː] [ɔː(r)][mɔː(r)] [liːvz] [ɔː(r)]['ʌðə(r)] [pɑːts] [ɪn'sɜːk(ə)lɪŋ][ə; eɪ] [stem] [æt; ət] [ə'baʊt] [ðə; ði] [seɪm] [pɔɪnt] .

Three	or	more	leaves	or	other	parts	encircling	a	stem	at	about	the	same	point	.
三	或者	更多的	树叶	或者	其他	部分	包围	一个	干	在	关于	这	相同的	观点	.

三片或更多片叶子或其他部分围绕茎的大致同一点。

[smɔːl] - [saɪzd] [triː] .

Small	-	sized	tree	.
小的	-	尺寸	树	.

小型树木。

['juːʒuəli; 'juːʒəli][nɒt]['əʊvə(r)] - ′ [ɪn] [haɪt] [wen] [mə'tʃʊə(r)] .

Usually	not	over	40	′	in	height	when	mature	.
通常	不是	超过	-	′	在	高度	什么时候	成熟	.

成熟时通常不会超过40英尺高。

['miːdiəm] - [saɪzd] [triː] .

Medium	-	sized	tree	.
中等的	-	尺寸	树	.

中等大小的树。

['juːʒuəli; 'juːʒəli][nɒt]['əʊvə(r)] - ′ [ɪn] [haɪt] [wen] [mə'tʃʊə(r)] .

Usually	not	over	60	′	in	height	when	mature	.
通常	不是	超过	-	′	在	高度	什么时候	成熟	.

成熟时通常不会超过 60 英尺高。

[lɑːdʒ] - [saɪzd] [triː] .
Large - sized tree .
大的 - 尺寸 树 .

一棵大树。

['juːʒuəli; 'juːʒəli]['əʊvə(r)] - ′ [ɪn] [haɪt] [wen] [mə'tʃʊə(r)] .
Usually over 60 ′ in height when mature .
通常 超过 - ′ 在 高度 什么时候 成熟 .

成熟时通常超过 60 英尺高。

- [ɪntʃ] [ɔː(r)] ['ɪntʃɪz] .
' Inch or inches .
- 英寸 或者 英寸 .

英寸或英寸。

′ [fʊt] [ɔː(r)] [fiːt] .
′ Foot or feet .
′ 脚 或者 脚 .

′ 脚或脚。

[ˌaɪ 'viː]
iv
四

四

[taɪps] [ɒv; əv] [liːvz]
Types of Leaves
类型 的 树叶

叶子的种类

[nɒn] - ['evəgriːn]
NON - EVERGREEN
非 - 常绿

非常绿植物

['sɪmp(ə)l]
SIMPLE
简单的

简单的

[ɔːl] ['spiːʃiːz] [ɪn'kluːdɪd] [ɪn] [tekst] , [ænd; ənd] [nɒt] ['lɪstɪd] [ɒn] [ðɪs] [pleɪt] , [hæv; həv]['sɪmp(ə)l]
ALL SPECIES INCLUDED IN TEXT , AND NOT LISTED ON THIS PLATE , HAVE SIMPLE
全部 物种 包括 在 文本 , 和 不是 列出 在 这 盘子 , 有 简单的
[liːvz]
LEAVES
树叶

文中提及但未在此图版上列出的所有物种，其叶片均为单叶。

['kɒmpaʊnd]
COMPOUND
化合物

化合物

[æʃ] , [blæk]
ASH , BLACK
灰 , 黑色的

灰烬，黑色

[æʃ] , [waɪt]
ASH , WHITE
灰 , 白色的

白蜡木

['bʌtənʌt]
BUTTERNUT
胡桃

奶油南瓜

['hɪkəri] , ['bɪtənʌt]
HICKORY , BITTERNUT
山胡桃木 , 苦坚果

山核桃木，苦木

['hɪkəri] , ['mɒkənʌt]
HICKORY , MOCKERNUT
山胡桃木 , 假坚果

山胡桃木、仿核桃木

['hɪkəri] , ['pɪgˌnʌt]
HICKORY , PIGNUT
山胡桃木 , 花生米

山核桃木，小山核桃

['hɪkəri] , ['ʃægbɑːk]
HICKORY , SHAGBARK
山胡桃木 , 桛皮

山核桃，山胡桃树皮

['hɪkəri] , ['ʃelbɑːk]
HICKORY , SHELLBARK
山胡桃木 , 贝壳皮

山核桃，壳皮

[hʌniːloʊkəst] , ['kɒmən]
HONEYLOCUST , COMMON
刺槐 , 常见的

普通刺槐

['ləʊkəst] , [blæk]
LOCUST , BLACK
刺槐 , 黑色的

黑刺槐

['wɔːlnʌt] , ['iːstən] [blæk]
WALNUT , EASTERN BLACK
核桃 , 东 黑色的

胡桃木，东部黑

['pɑːlˌmeɪtli] ['kɒmpaʊnd]
PALMATELY COMPOUND
掌状 化合物

棕榈酸酯

- , ['kɒmən]
HORSECHESTNUT , COMMON
- , 常见的

普通马栗树

['evəgriːn]
EVERGREEN
常绿

常绿

['hemlɒk] , ['iːstən]
HEMLOCK , EASTERN
铁杉 , 东

东部铁杉

[lɑːtʃ] , ['iːstən] ([nɒn] - ['evəgriːn] , ['sɪŋg(ə)l]['niːd(ə)lz] [ə'reɪndʒd] [ɪn]['spaɪrəlz] . — [siː] [tekst] .)
LARCH , EASTERN (Non - evergreen , single needles arranged in spirals . — See text .)
落叶松 , 东 (非 - 常绿 , 单身的 针 安排 在 螺旋 . — 看 文本 .)

东部落叶松（非常绿，单针呈螺旋状排列。——参见正文。）

[spruːs] , ['nɔːweɪ]
SPRUCE , NORWAY
云杉 , 挪威

挪威云杉

[spruːs] , [red]
SPRUCE , RED
云杉 , 红色的

红云杉

['rɛdˌsiːdər] , ['iːstən]
REDCEDAR , EASTERN
红雪松 , 东

红杉，东部

[paɪn] , [red]
PINE , RED
松树 , 红色的

红松

[paɪn] , [və'dʒɪniə]
PINE , VIRGINIA
松树 , 弗吉尼亚州

弗吉尼亚州派恩

[paɪn] , [pɪtʃ]
PINE , PITCH
松树 , 沥青

松脂

[paɪn] , ['iːstən] [waɪt]
PINE , EASTERN WHITE
松树 , 东 白色的

松树，东部白

[viː]
V
v

∨

[ə'reɪndʒmənt] [ɒv; əv] [liːvz] [ænd; ənd] [bʌdz] [ɒn] [twɪgz]
Arrangement of Leaves and Buds on Twigs
安排 的 树叶 和 花蕾 在 树枝

枝条上叶片和花蕾的排列

['ɒpəzɪt]
OPPOSITE
对面的

对面的

[æʃ] , [blæk]
ASH , BLACK
灰 , 黑色的

灰烬，黑色

[æʃ] , [waɪt]
ASH , WHITE
灰 , 白色的

白蜡木

['dɒgwʊd] , ['flaʊərɪŋ]
DOGWOOD , FLOWERING
茱萸 , 开花

山茱萸，开花

- , ['kɒmən]
HORSECHESTNUT , COMMON
- , 常见的

普通马栗树

['meɪp(ə)l] , ['nɔːweɪ]
MAPLE , NORWAY
枫 , 挪威

挪威枫树

['meɪp(ə)l] , [red]
MAPLE , RED
枫 , 红色的

红枫

['meɪp(ə)l] , ['sɪlvə(r)]
MAPLE , SILVER
枫 , 银

枫木，银色

['meɪp(ə)l] , ['ʃʊgə(r)]
MAPLE , SUGAR
枫 , 糖

枫糖

[ɔːl'tɜːnət]
ALTERNATE
备用

备用

['æspən] ,
ASPEN , BIGTOOTH
白杨 , 大牙

阿斯彭，大牙

['æspən] , ['kweɪkɪŋ]
ASPEN , QUAKING
白杨 , 震动

阿斯彭，颤抖

[biːtʃ] , [ə'merɪkən]
BEECH , AMERICAN
山毛榉 , 美国人

山毛榉，美国

[bɜːtʃ] , [greɪ]
BIRCH , GRAY
桦木 , 灰色的

灰桦木

[bɜːtʃ] , ['peɪpə(r)]
BIRCH , PAPER
桦木 , 纸

桦木，纸

[bɜːtʃ] , ['rɪvə(r)]
BIRCH , RIVER
桦木 , 河

白桦河

[bɜːtʃ] , [swiːt]
BIRCH , SWEET
桦木 , 甜的

甜桦树

[bɜːtʃ] , ['jeləʊ]
BIRCH , YELLOW
桦木 , 黄色的

黄桦

['blæk͵gʌm]
BLACKGUM
黑胶树

黑胶木

['bʌtənʌt]
BUTTERNUT
胡桃

奶油南瓜

['tʃeri] , [blæk]
CHERRY , BLACK
樱桃 , 黑色的

樱桃，黑色

[elm] , [ə'merɪkən]
ELM , AMERICAN
榆树 , 美国人

榆树，美国

[elm] , ['slɪpəri]
ELM , SLIPPERY
榆树 , 滑

榆树，滑溜溜的

['hæk͵beri] , ['kɒmən]
HACKBERRY , COMMON
朴树 , 常见的

朴树，普通

['hɪkəri] , ['bɪtənʌt]
HICKORY , BITTERNUT
山胡桃木 , 苦坚果

山核桃木，苦木

['hɪkəri] , ['mɒkənʌt]
HICKORY , MOCKERNUT
山胡桃木 , 假坚果

山核桃木、仿胡桃木

['hɪkəri] , ['pɪg͵nʌt]
HICKORY , PIGNUT
山胡桃木 , 花生米

山核桃木，小山核桃

['hɪkəri] , ['ʃægbɑːk]
HICKORY , SHAGBARK
山胡桃木 , 桤皮

山核桃，山胡桃树皮

['hɪkəri] , ['ʃelbɑːk]
HICKORY , SHELLBARK
山胡桃木 , 贝壳皮

山核桃，壳皮

[hʌniːloʊkəst] , ['kɒmən]
HONEYLOCUST , COMMON
刺槐 , 常见的

普通刺槐

['lɪndən] , [ə'merɪkən]
LINDEN , AMERICAN
菩提树 , 美国人

林登，美国人

['ləʊkəst] , [blæk]
LOCUST , BLACK
刺槐 , 黑色的

黑刺槐

[mæg'nəʊliə] ,
MAGNOLIA , CUCUMBERTREE
木兰 , 黄瓜树

木兰，黄瓜树

[əʊk] , [blæk]
OAK , BLACK
橡木 , 黑色的

橡木，黑色

[əʊk] , ['tʃesnʌt]
OAK , CHESTNUT
橡木 , 板栗

橡木、栗木

[əʊk] , ['iːstən] [red]
OAK , EASTERN RED
橡木 , 东 红色的

橡木，东部红

[əʊk] , [pɪn]
OAK , PIN
橡木 , 别针

橡木，别针

[əʊk] , ['skɑːlət]
OAK , SCARLET
橡木 , 猩红

橡树，猩红色

[əʊk] , [waɪt]
OAK , WHITE
橡木 , 白色的

橡木，白色

['pɔːpɔː] , ['kɒmən]
PAWPAW , COMMON
木瓜 , 常见的

木瓜，普通

[pə'sɪmən] , ['kɒmən]
PERSIMMON , COMMON
柿子 , 常见的

柿子，普通

['plæn,triː] , [ə'merɪkən]
PLANETREE , AMERICAN
梧桐树 , 美国人

美洲树

['sæsəfræs]	,	['kɒmən]
SASSAFRAS	**,**	**COMMON**
黄樟	,	常见的

黄樟，普通

TULIPTREE
郁金香树

郁金香树

['wɔ:lnʌt]	,	[blæk]
WALNUT	**,**	**BLACK**
核桃	,	黑色的

胡桃木，黑色

['wɪləʊ]	,	[blæk]
WILLOW	**,**	**BLACK**
柳	,	黑色的

黑柳

['hwɜ:ld]
WHORLED
旋转

整车

[kə'tælpə]	,	NORTHERN1
CATALPA	**,**	**NORTHERN1**
楸	,	NORTHERN1

卡塔帕，北部1

['i:stən]	['hemlɒk]
EASTERN	**HEMLOCK**
东	铁杉

东方铁杉

(['tsu:gə][ˌkænə'dɛnsɪs])		
(	**Tsuga canadensis**	**)**
(	桧贺 加拿大	)

（加拿大铁杉）

[li:vz]	:
Leaves	**:**
树叶	:

树叶：

['evəgri:n]	['ni:d(ə)lz]	[ə'kɜ:(r)]	['sɪŋgli]	,	['spaɪrəli]	[ə'reɪndʒd]	[ɒn]	[twɪgz]	[bʌt; bət]	[ə'pɪə(r)]	[ˌtu:'tu:]	-	[ræŋkt]	;
Evergreen	**needles**	**occur**	**singly**	**,**	**spirally**	**arranged**	**on**	**twigs**	**but**	**appear**	**2**	**-**	**ranked**	**;**
常绿	针	发生	单独	,	螺旋式	安排	在	树枝	但	出现	2	-	排名	;

['flætnd]	,	[ə'baʊt]	½	-	[lɒŋ]	;
flattened	**,**	**about**	**½**	**-**	**long**	**;**
扁平的	,	关于	½	-	长的	;

常绿针叶单生，螺旋状排列于枝条上，但外观呈 2 列状；扁平，长约 ½ 英寸；

[dɑ:k]	[gri:n]	,	['glɒsi]	[ænd; ənd]	['ɒf(ə)n]	[gru:vd]	[ə'bʌv]	:	[lait]	[gri:n]	[wɪð]	[ˌtu:'tu:]	[waɪt]	[laɪnz]	[bɪ'ləʊ]
dark	**green**	**,**	**glossy**	**and**	**often**	**grooved**	**above**	**:**	**light**	**green**	**with**	**2**	**white**	**lines**	**below**
黑暗的	绿色的	,	光滑	和	经常	带槽	多于	:	光	绿色的	和	2	白色的	线条	以下

.

:

.

深绿色，有光泽，上表面常有凹槽；浅绿色，下表面有两条白线。

[twɪgz] :
Twigs **:**
树枝 :

树枝:

['slendə(r)] , [rʌf] , ['jeləʊɪʃ] [braʊn] [tuː; tə] ['greɪɪʃ] [braʊn] .
Slender **,** **rough** **,** **yellowish** **brown** **to** **grayish** **brown** **.**
苗条 , 粗糙的 , 淡黄色 棕色的 到 灰蒙蒙的 棕色的 .

细长，粗糙，黄褐色至灰褐色。

[bʌdz] [eg] - [ʃeɪpt] , - / - - [lɒŋ] , ['redɪʃ] [braʊn] .
Buds **egg** **-** **shaped** **,** **1** **/** **16** **'** **long** **,** **reddish** **brown** **.**
花蕾 蛋 - 形状 , - / - - 长的 , 微红 棕色的 .

花蕾卵形，长 1/1$_{16}$″，红褐色。

[fruːt] :
Fruit **:**
水果 :

水果:

[ə; eɪ][kəʊn] , ¾ - [lɒŋ] , [eg] - [ʃeɪpt] ; [hæŋz] ['sɪŋgli] [frɒm; frəm][ðə; ði][tɪps][ɒv; əv][ðə; ði][twɪgz] ;
A **cone** **,** **¾** **'** **long** **,** **egg** **-** **shaped** **;** **hangs** **singly** **from** **the** **tips** **of** **the** **twigs** **;**
一个 锥体 , ¾ - 长的 , 蛋 - 形状 ; 悬挂 单独 从 这 尖端 的 这 树枝 ;

圆锥形，长 ¾ 英寸，卵形；单独悬挂在枝条的顶端；

['juːʒuəli; 'juːʒəli] [rɪ'meɪnz] [ə'tætʃt] [ɔːl]['wɪntə(r)]['ɑːftə(r)] ['raɪpənɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [fɔːl] .
usually **remains** **attached** **all** **winter** **after** **ripening** **in** **the** **fall** **.**
通常 遗迹 随附的 全部 冬天 后 成熟 在 这 落下 .

通常在秋季成熟后，整个冬季都会附着在植株上。

['ʌndə(r)] [iːtʃ] ['raʊndɪd] [skeɪl] [ɑː(r); ə(r)][ˌtuː'tuː] [smɔːl] [wɪŋd] [siːdz] .
Under **each** **rounded** **scale** **are** **2** **small** **winged** **seeds** **.**
在下面 每个 圆润 规模 是 2 小的 有翅膀的 种子 .

每个圆形鳞片下有 2 粒带翅的小种子。

['dʒen(ə)rəl] :
General **:**
一般的 :

一般的:

[bɑːk] [ɒn] [jʌŋ] [triːz] ['fleɪki] , [θɪk] [ænd; ənd] ['rʌfli] [gruːvd] [wen] [əʊld] , ['greɪɪʃ] [braʊn] [tuː; tə]
Bark **on** **young** **trees** **flaky** **,** **thick** **and** **roughly** **grooved** **when** **old** **,** **grayish** **brown** **to**
吠 在 年轻的 树木 片状的 , 厚的 和 大致 带槽 什么时候 老的 , 灰蒙蒙的 棕色的 到
['redɪʃ] [braʊn] ;
reddish **brown** **;**
微红 棕色的 ;

幼树树皮呈片状，老树树皮厚且有粗糙的沟槽，呈灰褐色至红褐色；

[juːst] [ɪn] ['tænɪŋ] ; ['ɪnə(r)] [bɑːk] ['sɪnəmən] - [red] .
used **in** **tanning** **;** **inner** **bark** **cinnamon** **-** **red** **.**
用过的 在 晒黑 ; 内 吠 肉桂 - 红色的 .

用于鞣革；内皮呈肉桂红色。

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [triː] , [lɒŋ] - [lɪvd; 'laɪvd] ; [ʃeɪd] - [ɪn'djʊərɪŋ] .
A **large** **tree** **,** **long** **-** **lived** **;** **shade** **-** **enduring** **.**
一个 大的 树 , 长的 - 居住地 ; 阴影 - 持久 .

一种高大、长寿、耐阴的树木。

[wʊd] [ɪz][ɪm'pɔːt(ə)nt][fɔː(r); fə(r)] [kən'strʌkʃn] ['lʌmbə(r)] .
Wood **is** **important** **for** **construction** **lumber** **.**
木头 是 重要的 为了 建造 木材 .

木材是建筑用材的重要来源。

[ðə; ði] ['i:stən] ['hemlɒk] [ɪz][ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [steɪt] [tri:] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒmənwelθ] [ɒv; əv]

The	Eastern	Hemlock	is	the	official	State	Tree	of	the	Commonwealth	of
这	东	铁杉	是	这	官方的	状态	树	的	这	联邦	的

[ˌpensl'veɪniə] . [ˌtu:'tu:]

Pennsylvania	.	2
宾夕法尼亚州	.	2

东部铁杉是宾夕法尼亚州的州树。

['i:stən] [waɪt] [paɪn]

EASTERN	WHITE	PINE
东	白色的	松树

东部白松

([paɪnəs]['stroʊbəs])

(	Pinus	strobus	)
(	松树	星状斑	)

（白松）

[li:vz] :

Leaves	:
树叶	:

树叶:

['evəgri:n] ['ni:d(ə)lz] [ɪn] ['klʌstəz] [ɒv; əv][faɪv] , [sɒft] , ['fleksəb(ə)l] , [θri:] - ['saɪdɪd] , 2½ - - [faɪv] - [lɒŋ] ,

Evergreen	needles	in	clusters	of	5	,	soft	,	flexible	,	3	-	sided	,	2½	'	-	5	'	long	,
常绿	针	在	集群	的	5	,	柔软的	,	灵活的	,	3	-	侧面	,	2½	-	-	5	-	长的	,

常绿针叶，5针一簇，柔软，有弹性，三棱形，长2½-5英寸。

['blu:ɪʃ] [gri:n] [ɪn] [ə'pɪərəns] [dju:] [tu:; tə] ['waɪtɪʃ] [laɪnz] .

bluish	green	in	appearance	due	to	whitish	lines	.
蓝蓝色	绿色的	在	外貌	到期的	到	白色	线条	.

由于有白色线条，外观呈蓝绿色。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['əʊnli][faɪv] - ['ni:d(ə)l] [paɪn] ['neɪtɪv] [tu:; tə] [ˌpensl'veɪniə] .

This	is	the	only	5	-	needle	pine	native	to	Pennsylvania	.
这	是	这	仅有的	5	-	针	松树	本国的	到	宾夕法尼亚州	.

这是宾夕法尼亚州唯一一种五针松树。

[twɪgz] :

Twigs	:
树枝	:

树枝:

['slendə(r)] , ['fleksəb(ə)l] , [wɪð] ['rʌsti] [heəz] [wen] [jʌŋ] , ['faɪnəli] [smu:ð] .

Slender	,	flexible	,	with	rusty	hairs	when	young	,	finally	smooth	.
苗条	,	灵活的	,	和	生锈的	头发	什么时候	年轻的	,	最后	光滑的	.

纤细、柔韧，幼时有锈红色绒毛，最终光滑。

[bʌdz] [eg] - [ʃeɪpt] , ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [les] [ðæn; ðən] ½ - [lɒŋ] ; [greɪ] - [braʊn] .

Buds	egg	-	shaped	,	usually	less	than	½	'	long	;	gray	-	brown	.
花蕾	蛋	-	形状	,	通常	较少的	比	½	-	长的	;	灰色的	-	棕色的	.

花蕾卵形，通常不到 ½ 英寸长；灰褐色。

[fru:t] :

Fruit	:
水果	:

水果:

[ə; eɪ][kəʊn] , [faɪv] - - [eit] - [lɒŋ] , [ə'baʊt][wʌn] - [θɪk] , [nəʊ] ['prɪklz] , [stɔ:kt] , ['dru:pɪŋ] , ['slaɪtli]

A	cone	,	5	'	-	8	'	long	,	about	1	'	thick	,	no	prickles	,	stalked	,	drooping	,	slightly
一个	锥体	,	5	-	-	8	-	长的	,	关于	1	-	厚的	,	不	刺	,	跟踪	,	下垂	,	轻微地

[kɜ:vd] ,

curved	,
弯曲	,

圆锥形，长5-8英寸，厚约1英寸，无刺，有柄，下垂，略微弯曲，

['rezɪnəs] , [rɪ'meɪnz] [ə'tætʃt] [fɔ:(r); fə(r)][wʌn][tu:; tə] ['sevrəl] [mʌnθs] ['ɑ:ftə(r)]['raɪpənɪŋ][ɪn] ['ɔ:təm]

resinous	,	remains	attached	for	one	to	several	months	after	ripening	in	autumn
树脂状的	,	遗迹	随附的	为了	一	到	一些	几个月	后	成熟	在	秋天

[ɒv; əv]['sekənd]['si:z(ə)n] .

of	second	season	.
的	第二	季节	.

树脂状，成熟后在第二季秋季仍能附着在果实上一到几个月。

[i:tʃ] [skeɪl] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [beəz] [ˌtu:'tu:] [wɪŋd] [si:dz] [wɪtʃ] [ɪz] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [ɒv; əv][ɔ:l] ['neɪtɪv]

Each	scale	usually	bears	2	winged	seeds	which	is	characteristic	of	all	native
每个	规模	通常	熊	2	有翅膀的	种子	哪个	是	特征	的	全部	本国的

[paɪnz] .

pines	.
松树	.

每个鳞片通常带有 2 粒带翅种子，这是所有本地松树的特征。

['dʒen(ə)rəl] :

General	:
一般的	:

一般的:

[bɑ:k] [ɒn] [jʌŋ] [tri:z] [ænd; ənd] ['brɑ:ntʃɪz] ['gri:nɪʃ] [braʊn] [ænd; ənd] [smu:ð] , ['leɪtə(r)] [dɑ:kə] ,

Bark	on	young	trees	and	branches	greenish	brown	and	smooth	,	later	darker	,
吠	在	年轻的	树木	和	分支	绿绿色	棕色的	和	光滑的	,	之后	较暗	,

[gru:vd] [ænd; ənd] ['skeɪli] .

grooved	and	scaly	.
带槽	和	鳞片状的	.

幼树和树枝的树皮呈绿褐色且光滑，之后颜色变深，有沟槽和鳞片。

[pɹədj'u:sɪz][wʌn] [wɜ:l] [ɒv; əv][ə'baʊt][θri:][tu:; tə]['sɛvən][saɪd] ['brɑ:ntʃɪz] [i:tʃ] [jɪə(r)] ,

Produces	one	whorl	of	about	3	to	7	side	branches	each	year	,
产	一	螺纹	的	关于	3	到	7	边	分支	每个	年	,

每年长出一轮约3至7个侧枝，

[ə; eɪ] ['fi:tʃə(r)] [wɪtʃ] [ɪz]['ju:sf(ə)l][ɪn] ['estɪmeɪtɪŋ] [eɪdʒ] .

a	feature	which	is	useful	in	estimating	age	.
一个	特征	哪个	是	有用	在	估算	年龄	.

一项有助于估算年龄的特征。

[ə; eɪ] [lɑ:dʒ] [ænd; ənd] ['veri] [ɪm'pɔ:t(ə)nt]['tɪmbə(r)] [tri:] .

A	large	and	very	important	timber	tree	.
一个	大的	和	非常	重要的	木材	树	.

一棵高大且非常重要的木材树。

[wʊd] ['prɒbəbli] [hæz; həz][mɔ:(r)]['ju:zɪz; 'ju:sɪz][ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv] ['eni] ['ʌðə(r)] ['spi:ʃi:z] . [θri:]

Wood	probably	has	more	uses	than	that	of	any	other	species	.	3
木头	大概	有	更多的	用途	比	那	的	任何	其他	物种	.	3

木材的用途可能比任何其他树种都多。3

[pɪtʃ] [paɪn]

PITCH	PINE
沥青	松树

松树

([paɪnəs]['rɪdʒɪdə])
(Pinus rigida)
(松树 刚果)

（刚毛松）

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶：

['evəgriːn] ['niːd(ə)lz][ɪn] ['klʌstəz] [ɒv; əv][θriː] , [stɪf] , 2½ - - [faɪv] - [lɒŋ] , ['jeləʊɪʃ] [griːn] .
Evergreen needles in clusters of 3 , stiff , 2½ ' - 5 ' long , yellowish green .
常绿 针 在 集群 的 3 , 僵硬的 , 2½ - - 5 - 长的 , 淡黄色 绿色的 .

常绿针叶，3 针一簇，硬挺，长 2½″-5″，黄绿色。

[twɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝：

[staʊt] , ['brɪt(ə)l] , [rʌf] , ['æŋg(ə)ld][ɪn] [krɒs] - ['sekʃ(ə)n] , ['gəʊldən] - [braʊn] .
Stout , brittle , rough , angled in cross - section , golden - brown .
肥硕 , 脆 , 粗糙的 , 倾斜的 在 叉 - 部分 , 金的 - 棕色的 .

粗壮、易碎、粗糙、横截面呈棱角状、金棕色。

[bʌdz] [eg] - [ʃeɪpt] , [ə'baʊt] ½ - [lɒŋ] , ['rezɪnəs] , [red] - [braʊn] .
Buds egg - shaped , about ½ ' long , resinous , red - brown .
花蕾 蛋 - 形状 , 关于 ½ - 长的 , 树脂状的 , 红色的 - 棕色的 .

花蕾卵形，约 ½ 英寸长，有树脂，红褐色。

[fruːt] :
Fruit :
水果 :

水果：

[ə; eɪ][kəʊn] , 1½ - - 3½ - [lɒŋ] [wɪð] [ʃɔːt] [stɪf] ['prɪklz] , ['nɪəli] ['stɔːklɪs] ,
A cone , 1½ ' - 3½ ' long with short stiff prickles , nearly stalkless ,
一个 锥体 , 1½ - - 3½ - 长的 和 短的 僵硬的 刺 , 几乎 无柄 ,

球果，长1½-3½英寸，有短而硬的刺，几乎无柄，

['ɒf(ə)n] [rɪ'meɪnz] [ə'tætʃt] [fɔː(r); fə(r)][faɪv] [j'iəz] [ɔː(r)][mɔː(r)]['ɑːftə(r)] ['raɪpənɪŋ] .
often remains attached for 5 years or more after ripening .
经常 遗迹 随附的 为了 5 年 或者 更多的 后 成熟 .

成熟后通常还能附着在植株上 5 年或更久。

['dʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的：

[θɪk] , [rʌf] , ['greɪɪʃ] [braʊn] [bɑːk][ɒn]['əʊldə] [triːz] .
Thick , rough , grayish brown bark on older trees .
厚的 , 粗糙的 , 灰蒙蒙的 棕色的 吠 在 老 树木 .

老树树皮厚实、粗糙，呈灰褐色。

[ə; eɪ]['miːdiəm] - [saɪzd] [triː] .
A medium - sized tree .
一个 中等的 - 尺寸 树 .

一棵中等大小的树。

['kɒmən] [ɒn][pɔː(r); pʊə(r)] , ['sændi] [sɔɪlz] [ænd; ənd] ['eəriəz] [weə(r)] ['fɒrɪst] ['faɪərz][hæv; həv] [kɪld] [məʊst]

Common	**on**	**poor**	**,**	**sandy**	**soils**	**and**	**areas**	**where**	**forest**	**fires**	**have**	**killed**	**most**
常见的	在	贫穷的	,	沙	土壤	和	区域	在哪里	森林	火灾	有	被杀	最多

['ʌðə(r)] [triːz] .

other	**trees**	**.**
其他	树木	.

常见于贫瘠的沙质土壤和森林火灾烧毁了大部分其他树木的地区。

[wʊd] [juːst] ['tʃiːfli] [fɔː(r); fə(r)] ['reɪlrəʊd] [taɪz] , [maɪn] [prɒps] , [kən'strʌkʃn] ['lʌmbə(r)] , [pəʊsts][ænd; ənd]

Wood	**used**	**chiefly**	**for**	**railroad**	**ties**	**,**	**mine**	**props**	**,**	**construction**	**lumber**	**,**	**posts**	**and**
木头	用过的	主要	为了	铁路	领带	,	矿	道具	,	建造	木材	,	帖子	和

['fjuːəl] . [fɔːr]

fuel	**.**	**4**
燃料	.	4

主要用于铁路枕木、矿井支柱、建筑用材、柱子和燃料的木材。4

[və'dʒɪniə] [paɪn]

VIRGINIA	**PINE**
弗吉尼亚州	松树

弗吉尼亚松

([paɪnəs][vərˌdʒɪni'ænə])

(	**Pinus**	**virginiana**	**)**
(	松树	弗吉尼亚	)

（弗吉尼亚松）

[liːvz] :

Leaves	**:**
树叶	:

树叶：

['evəgriːn] ['niːd(ə)lz] [ɪn] ['klʌstəz] [ɒv; əv][ˌtuː'tuː] , ['twɪstɪd] , [staʊt] , ['relətɪvli] [ʃɔːt] (1½ - - [θriː] -

Evergreen	**needles**	**in**	**clusters**	**of**	**2**	**,**	**twisted**	**,**	**stout**	**,**	**relatively**	**short**	**(**	**1½**	**'**	**-**	**3**	**'**
常绿	针	在	集群	的	2	,	扭曲	,	肥硕	,	相对地	短的	(	1½	-	-	3	-

[lɒŋ]) , [nɒt] ['njuːmərəs] [ɒn] [twɪgz] .

long	**)**	**,**	**not**	**numerous**	**on**	**twigs**	**.**
长的	)	,	不是	很多的	在	树枝	.

常绿针叶，2 针一簇，扭曲，粗壮，相对较短（1½″-3″ 长），枝条上数量不多。

[twɪgz] :

Twigs	**:**
树枝	:

树枝：

['slendə(r)] , [kɜːvd] , ['fleksəb(ə)l] , [braʊn] [tuː; tə]['pɜːp(ə)l] [wɪð] ['bluːɪʃ] [waɪt] ['kəʊtɪŋ] .

Slender	**,**	**curved**	**,**	**flexible**	**,**	**brown**	**to**	**purple**	**with**	**bluish**	**white**	**coating**	**.**
苗条	,	弯曲	,	灵活的	,	棕色的	到	紫色的	和	蓝蓝色	白色的	涂层	.

细长、弯曲、柔软，棕色至紫色，带有蓝白色涂层。

[bʌdz] [eg] - [ʃeɪpt] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [les] [ðæn; ðən] ½ - [lɒŋ] , [braʊn] , ['rezɪnəs] .

Buds	**egg**	**-**	**shaped**	**,**	**usually**	**less**	**than**	**½**	**'**	**long**	**,**	**brown**	**,**	**resinous**	**.**
花蕾	蛋	-	形状	,	通常	较少的	比	½	-	长的	,	棕色的	,	树脂状的	.

花蕾卵形，通常不到 ½ 英寸长，棕色，有树脂。

[fruːt] :

Fruit	**:**
水果	:

水果：

[ə; eɪ][kəʊn] , [ˌtuːˈtuː] - - [θriː] - [lɒŋ] , ['prɪklz] [smɔːl][bʌt; bət] [ʃɑːp] , [edʒ] [ɒv; əv] [skeɪlz] [wɪð] [dɑːkə]

A	cone	,	2	'	-	3	'	long	,	prickles	small	but	sharp	,	edge	of	scales	with	darker
一个	锥体	,	2	-	-	3	-	长的	,	刺	小的	但	锋利的	,	边缘	的	秤	和	较暗

[bændz] ;

bands	;
乐队	;

圆锥形，长 2-3 英寸，有细小但锋利的刺，鳞片边缘有较深的条纹；

['juːʒuəli; 'juːʒəli] [wɪˈðaʊt] [ə; eɪ] [stɔːk] ; [rɪˈmeɪnz] [əˈtætʃt] [fɔː(r); fə(r)][θriː][ɔː(r)][fɔːr] [j'iəz] .

usually	without	a	stalk	;	remains	attached	for	3	or	4	years	.
通常	没有	一个	茎	;	遗迹	随附的	为了	3	或者	4	年	.

通常没有茎；可附着3至4年。

['dʒen(ə)rəl] :

General	:
一般的	:

一般的:

[smuːð] , [θɪn] , ['redɪʃ] [braʊn] , ['skeɪli] [bɑːk] .

Smooth	,	thin	,	reddish	brown	,	scaly	bark	.
光滑的	,	薄的	,	微红	棕色的	,	鳞片状的	吠	.

树皮光滑、薄、红褐色、有鳞片。

[ə; eɪ] [smɔːl] [triː] ; ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [grəʊ] [ɒn][pɔː(r); pʊə(r)] , [draɪ] [sɔɪlz] .

A	small	tree	;	able	to	grow	on	poor	,	dry	soils	.
一个	小的	树	;	有能力的	到	生长	在	贫穷的	,	干燥	土壤	.

一种小型乔木；能够在贫瘠、干燥的土壤中生长。

['kɒmən] [ɒn] [ə'bændənd] [fɑːm] [lændz] [weə(r)] [ʃeɪl] [sɔɪlz] [prɪ'dɒmɪneɪt] .

Common	on	abandoned	farm	lands	where	shale	soils	predominate	.
常见的	在	弃	农场	土地	在哪里	页岩	土壤	占主导地位	.

常见于页岩土壤占主导地位的废弃农田。

['juːʒuəli; 'juːʒəli] [grəuz] [ɪn] [dens] [pjʊə(r)][stændz] .

Usually	grows	in	dense	pure	stands	.
通常	生长	在	稠密	纯的	站立	.

通常成片密集生长。

['ɒf(ə)n] [kɔːld] [skrʌb] [paɪn] .

Often	called	scrub	pine	.
经常	称为	擦洗	松树	.

常被称为矮松。

[wʊd] [juːst] ['tʃiːfli] [fɔː(r); fə(r)]['peɪpə(r)] [pʌlp] , ['fjuːəl][ænd; ənd] [maɪn] [prɒps] . [faɪv]

Wood	used	chiefly	for	paper	pulp	,	fuel	and	mine	props	.	5
木头	用过的	主要	为了	纸	纸浆	,	燃料	和	矿	道具	.	5

主要用于造纸、燃料和矿山支柱的木材。5

[red] [paɪn]

RED	PINE
红色的	松树

红松

([paɪnəs][rɪˈsɪnoʊsə])

(	Pinus	resinosa	)
(	松树	树脂	)

（松树）

[liːvz] :

Leaves	:
树叶	:

树叶:

['evəgri:n]	['ni:d(ə)lz]	[ɪn]	['klʌstəz]	[ɒv; əv]	[ˌtu:'tu:]	,	['slendə(r)]	,	[fɔ:r]	-	-	[sɪks]	-	[lɒŋ]	,	[dɑ:k]	[gri:n]	,
Evergreen	**needles**	**in**	**clusters**	**of**	**2**	**,**	**slender**	**,**	**4**	**'**	**-**	**6**	**'**	**long**	**,**	**dark**	**green**	**,**
常绿	针	在	集群	的	2	,	苗条	,	4	-	-	6	-	长的	,	黑暗的	绿色的	,

常绿针叶，2针一簇，细长，长4-6英寸，深绿色。

[bɔ:n]	[ɪn]	[dens]	[tʌfts]	[æt; ət]	[ðə; ði]	[endz]	[ɒv; əv]	['brɑ:ntʃlɪt]	;	[snæp]	['i:zəli]	[wen]	[bent]	['dʌb(ə)l]	.
borne	**in**	**dense**	**tufts**	**at**	**the**	**ends**	**of**	**branchlets**	**;**	**snap**	**easily**	**when**	**bent**	**double**	**.**
出生	在	稠密	簇绒	在	这	结束	的	小枝	;	折断	容易地	什么时候	弯曲	双倍的	.

密集簇生于小枝末端；对折时容易折断。

[twɪgz]	:
Twigs	**:**
树枝	:

树枝：

[staʊt]	,	[rɪdʒd]	,	['jeləʊ]	-	[braʊn]	[tu:; tə]	[red]	-	[braʊn]	.
Stout	**,**	**ridged**	**,**	**yellow**	**-**	**brown**	**to**	**red**	**-**	**brown**	**.**
肥硕	,	脊状的	,	黄色的	-	棕色的	到	红色的	-	棕色的	.

粗壮，有棱纹，黄褐色至红褐色。

[bʌdz]	[eg]	-	[ʃeɪpt]	,	[ə'baʊt]	½	-	[lɒŋ]	,	[braʊn]	[æt; ət]	[fɜ:st]	[ænd; ənd]	['leɪtə(r)]	['sɪlvəri]	.
Buds	**egg**	**-**	**shaped**	**,**	**about**	**½**	**'**	**long**	**,**	**brown**	**at**	**first**	**and**	**later**	**silvery**	**.**
花蕾	蛋	-	形状	,	关于	½	-	长的	,	棕色的	在	第一的	和	之后	银色	.

花蕾呈卵形，长约 ½ 英寸，初为棕色，后变为银色。

[fru:t]	:
Fruit	**:**
水果	:

水果：

[ə; eɪ]	[kəʊn]	,	[ə'baʊt]	[ˌtu:'tu:]	-	[lɒŋ]	,	[wɪ'ðaʊt]	['prɪklz]	,	['nɪəli]	['stɔ:klɪs]	,	[rɪ'meɪnz]	[ə'tætʃt]	[ʌn'tɪl]
A	**cone**	**,**	**about**	**2**	**'**	**long**	**,**	**without**	**prickles**	**,**	**nearly**	**stalkless**	**,**	**remains**	**attached**	**until**
一个	锥体	,	关于	2	-	长的	,	没有	刺	,	几乎	无柄	,	遗迹	随附的	直到

[ðə; ði]	['fɒləʊɪŋ]	[jɪə(r)]	.
the	**following**	**year**	**.**
这	下列的	年	.

一个长约 2 英寸、无刺、几乎没有柄的圆锥体，会一直附着在植株上直到第二年。

['dʒen(ə)rəl]	:
General	**:**
一般的	:

一般的：

[kəm'pærətɪvli]	[smu:ð]	,	['redɪʃ]	[braʊn]	[bɑ:k]	.
Comparatively	**smooth**	**,**	**reddish**	**brown**	**bark**	**.**
比较	光滑的	,	微红	棕色的	吠	.

树皮相对光滑，呈红褐色。

[laɪk]	[waɪt]	[paɪn]	,	[ˌaɪ 'ti:]	[dɪ'veləps]	[wʌn]	[ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l]	[wɜ:l]	[ɒv; əv]	[saɪd]	['brɑ:ntʃɪz]	[i:tʃ]	[jɪə(r)]	.
Like	**white**	**pine**	**,**	**it**	**develops**	**one**	**horizontal**	**whorl**	**of**	**side**	**branches**	**each**	**year**	**.**
喜欢	白色的	松树	,	它	发展	一	水平的	螺纹	的	边	分支	每个	年	.

它像白松一样，每年都会长出一圈水平的侧枝。

[ə; eɪ]	['mi:diəm]	[tu:; tə]	[lɑ:dʒ]	-	[saɪzd]	[tri:]	.
A	**medium**	**to**	**large**	**-**	**sized**	**tree**	**.**
一个	中等的	到	大的	-	尺寸	树	.

中等至大型的树。

['væljuəb(ə)l]['tɪmbə(r)] [triː] [ɪn][ðə; ði] ['nɔːðən] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] ; [wʊd] [juːst] ['tʃiːfli] [fɔː(r); fə(r)]

Valuable	timber	tree	in	the	northern	part	of	the	State	;	wood	used	chiefly	for
有价值的	木材	树	在	这	北方	部分	的	这	状态	;	木头	用过的	主要	为了

[kən'strʌkʃn] ['lʌmbə(r)] . [sɪks]

construction	lumber	.	6
建造	木材	.	6

该州北部地区珍贵的木材树种；木材主要用于建筑用材。6

['nɔːweɪ] [spruːs]

NORWAY	SPRUCE
挪威	云杉

挪威云杉

(['paɪsiə]['æbɪˌiːz])

(	Picea	abies	)
(	云杉	冷杉	)

（欧洲云杉）

[liːvz] :

Leaves	:
树叶	:

树叶：

['evəgriːn] ['niːd(ə)lz] [ə'kɜː(r)] ['sɪŋgli] , ['spaɪrəli] [ə'reɪndʒd] [ɒn] [twɪgz] , [ʃɑːp] - ['pɔɪntɪd] , [fɔː(r)] - ['saɪdɪd] ,

Evergreen	needles	occur	singly	,	spirally	arranged	on	twigs	,	sharp	-	pointed	,	four	-	sided	,
常绿	针	发生	单独	,	螺旋式	安排	在	树枝	,	锋利的	-	尖	,	四	-	侧面	,

['juːʒuəli; 'juːʒəli] ¾ - [lɒŋ] , [dɑːk] [griːn] .

usually	¾	'	long	,	dark	green	.
通常	¾	-	长的	,	黑暗的	绿色的	.

常绿针叶单生，螺旋状排列于枝条上，尖锐，四棱形，通常长 ¾ 英寸，深绿色。

[twɪgz] :

Twigs	:
树枝	:

树枝：

[braɪt] , ['gəʊldən] - [braʊn] .

Bright	,	golden	-	brown	.
明亮的	,	金的	-	棕色的	.

明亮的金棕色。

[bʌdz] [eg] - [ʃeɪpt] , [dɑːkə] [ðæn; ðən] [twɪgz] .

Buds	egg	-	shaped	,	darker	than	twigs	.
花蕾	蛋	-	形状	,	较暗	比	树枝	.

花蕾呈卵形，颜色比枝条深。

[fruːt] :

Fruit	:
水果	:

水果：

[ə; eɪ][sə'lɪndrɪk(ə)l][kəʊn] , [fɔːr] - - ['sɛvən] - [lɒŋ] , [laɪt] [braʊn] ; [skeɪlz] [wɪð] ['faɪnli] [tuːθt; tuːðd]['mɑːdʒɪn]

A	cylindrical	cone	,	4	'	-	7	'	long	,	light	brown	;	scales	with	finely	toothed	margin
一个	圆柱体	锥体	,	4	-	-	7	-	长的	,	光	棕色的	;	秤	和	精细地	有齿的	利润

, [brɔːdə] [ðæn; ðən] [lɒŋ] .

,	broader	than	long	.
,	更广泛	比	长的	.

圆柱形圆锥体，长 4-7 英寸，浅棕色；鳞片边缘有细齿，宽度大于长度。

['dʒen(ə)rəl] :

General	:
一般的	:

一般的：

[bɑːk] ['relətɪvli] [θɪn] , ['redɪʃ] [braʊn] , ['skeɪli] , [bɪ'kʌmɪŋ] [greɪ] - [braʊn] [bʌt; bət] ['seldəm] ['fʌrəʊd]
Bark **relatively** **thin** **,** **reddish** **brown** **,** **scaly** **,** **becoming** **gray** **-** **brown** **but** **seldom** **furrowed**
吠 相对地 薄的 , 微红 棕色的 , 鳞片状的 , 成为 灰色的 - 棕色的 但 很少 沟壑
[ɒn] [əʊld] [triːz] .
on **old** **trees** **.**
在 老的 树木 .

树皮相对较薄，呈红褐色，有鳞片，老树会变成灰褐色，但很少出现沟壑。

['brɑːntʃlɪt] [ɒn] ['əʊldə] [triːz] [druːp] .
Branchlets **on** **older** **trees** **droop** **.**
小枝 在 老 树木 下垂 .

老树上的小枝会下垂。

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [triː] [wɪð] [ə; eɪ] [dens] , ['kɒnɪkl] [kraʊn] .
A **large** **tree** **with** **a** **dense** **,** **conical** **crown** **.**
一个 大的 树 和 一个 稠密 , 锥 王冠 .

一棵树冠浓密、呈圆锥形的大树。

[ə; eɪ] [ˌjʊərə'piːən] ['spiːʃiːz] [ðæt] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['væljuəb(ə)l] ['nætʃ(ə)rəlaɪzd] ['membə(r)] [ɒv; əv] ['aʊə(r)]
A **European** **species** **that** **has** **become** **a** **valuable** **naturalized** **member** **of** **our**
一个 欧洲的 物种 那 有 变得 一个 有价值的 归化 成员 的 我们的
['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] ,
forests **,**
森林 ,

一种已融入我们森林并成为珍贵归化物种的欧洲物种，

[ænd; ənd] [ɪk'stensɪvli] ['plɑːntɪd] [æz; əz] [æn; ən] [ˌɔːnə'ment(ə)l] .
and **extensively** **planted** **as** **an** **ornamental** **.**
和 广泛地 已种植 作为 一个 装饰 .

并被广泛种植作为观赏植物。

[wʊd] [juːst] ['tʃiːfli] [fɔː(r); fə(r)] ['peɪpə(r)] [pʌlp] , ['bɒksɪz] , [kreɪts] [ænd; ənd] ['lʌmbə(r)] . ['sɛvən]
Wood **used** **chiefly** **for** **paper** **pulp** **,** **boxes** **,** **crates** **and** **lumber** **.** **7**
木头 用过的 主要 为了 纸 纸浆 , 盒子 , 板条箱 和 木材 . 7

主要用于造纸浆、纸箱、板条箱和木材的木材。7

[red] [spruːs]
RED **SPRUCE**
红色的 云杉

红云杉

(['paɪsiə] ['ruːbɪnz])
(**Picea** **rubens** **)**
(云杉 鲁本斯)

(云杉)

[liːvz] :
Leaves **:**
树叶 :

树叶:

['evəgriːn] ['niːd(ə)lz] [ə'kɜː(r)] ['sɪŋgli] , ['spaɪrəli] [ə'reɪndʒd] [ɒn] [twɪgz] , [stɪf] , [fɔː(r)] - ['saɪdɪd] ,
Evergreen **needles** **occur** **singly** **,** **spirally** **arranged** **on** **twigs** **,** **stiff** **,** **four** **-** **sided** **,**
常绿 针 发生 单独 , 螺旋式 安排 在 树枝 , 僵硬的 , 四 - 侧面 ,
['juːʒuəli; 'juːʒəli] ½ - [lɒŋ] ,
usually **½** **'** **long** **,**
通常 ½ - 长的 ,

常绿针叶单生，螺旋状排列于枝条上，质地坚硬，四棱形，通常长½英寸。

[dɑːk] [griːn] ; [les] [ʃɑːp] [ðæn; ðən] ['nɔːweɪ] [spruːs] .
dark **green** **;** **less** **sharp** **than** **Norway** **spruce** **.**
黑暗的 绿色的 ; 较少的 锋利的 比 挪威 云杉 .

深绿色；颜色不如挪威云杉鲜艳。

[twɪgz] :
Twigs **:**
树枝 :

树枝:

['ɒrɪndʒ] - [braʊn] [wɪð] ['veri] [faɪn] [heəz] .
Orange **-** **brown** **with** **very** **fine** **hairs** **.**
橙子 - 棕色的 和 非常 美好的 头发 .

橙棕色，带有非常细小的绒毛。

[bʌdz] [eg] - [ʃeɪpt] , [ə'baʊt] ⅓ - [lɒŋ] , [red] - [braʊn] .
Buds **egg** **-** **shaped** **,** **about** **⅓** **'** **long** **,** **red** **-** **brown** **.**
花蕾 蛋 - 形状 , 关于 ⅓ - 长的 , 红色的 - 棕色的 .

花蕾卵形，约 ⅓ 英寸长，红褐色。

[fruːt] :
Fruit **:**
水果 :

水果:

[ə; eɪ][kəʊn] , [ˌtuː'tuː] - [ɔː(r)] [les] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] , ['redɪʃ] [braʊn] ,
A **cone** **,** **2** **'** **or** **less** **in** **length** **,** **reddish** **brown** **,**
一个 锥体 , 2 - 或者 较少的 在 长度 , 微红 棕色的 ,

圆锥形，长度2英寸或更短，红棕色，

[rɪ'meɪnz] [ə'tætʃt] [fɔː(r); fə(r)][wʌn][tuː; tə] ['sevrəl] [mʌnθs] ['ɑːftə(r)] ['raɪpənɪŋ] [ɪn][ðə; ði][fɔːl] .
remains **attached** **for** **one** **to** **several** **months** **after** **ripening** **in** **the** **fall** **.**
遗迹 随附的 为了 一 到 一些 几个月 后 成熟 在 这 落下 .

秋季成熟后，果实仍能附着在果实上一到几个月。

['dʒen(ə)rəl] :
General **:**
一般的 :

一般的:

[bɑːk] [red] - [braʊn] , [rʌf] , ['skeɪli] .
Bark **red** **-** **brown** **,** **rough** **,** **scaly** **.**
吠 红色的 - 棕色的 , 粗糙的 , 鳞片状的 .

树皮红褐色，粗糙，有鳞片。

[ə; eɪ] ['miːdiəm] [tuː; tə] [lɑːdʒ] - [saɪzd] [triː] .
A **medium** **to** **large** **-** **sized** **tree** **.**
一个 中等的 到 大的 - 尺寸 树 .

中等至大型的树。

[wʊd] [juːst] ['tʃiːfli] [fɔː(r); fə(r)]['peɪpə(r)] [pʌlp] , ['bɒksɪz] , [kreɪts] [ænd; ənd]['lʌmbə(r)] .
Wood **used** **chiefly** **for** **paper** **pulp** **,** **boxes** **,** **crates** **and** **lumber** **.**
木头 用过的 主要 为了 纸 纸浆 , 盒子 , 板条箱 和 木材 .

主要用于造纸浆、纸箱、板条箱和木材的木材。

['friːkwənt, friˈkwent] [swɒmps] ; ['tʃiːfli] [ɪn] [ˌnɔːθ'iːstən] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] .
Frequents **swamps** **;** **chiefly** **in** **northeastern** **parts** **of** **the** **State** **.**
常客 沼泽 ; 主要 在 东北部 部分 的 这 状态 .

常出没于沼泽地带；主要分布于该州东北部地区。

[blæk] [spruːs] ([piː] . ['meəri'ænə]) [ɪz][ə; eɪ]['sɪmələ(r)][bʌt; bət][smɔːlə(r)] ['neɪtɪv] [triː] . [eit]
Black **spruce** **(** **P** **.** **mariana** **)** **is** **a** **similar** **but** **smaller** **native** **tree** **.** **8**
黑色的 云杉 (P . 玛丽安娜) 是 一个 相似的 但 较小的 本国的 树 . 8

黑云杉（P. mariana）是一种与之相似但体型较小的本土树种。8

['iːstən] [lɑːtʃ]
EASTERN **LARCH**
东 落叶松

东部落叶松

(['lɛərɪks][lɑːriːtʃiːnə])
(Larix laricina)
(落叶松 落叶松)

（落叶松）

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶：

['niːd(ə)lz] [nɒt] ['evəgriːn] ; [ə'kɜː(r)] ['sɪŋgli] [nɪə(r)][ðə; ði] [endz] [ɒv; əv][ðə; ði] [twɪgz] ,
Needles not evergreen ; occur singly near the ends of the twigs ,
针头 不是 常绿 ; 发生 单独 靠近 这 结束 的 这 树枝 ,

针叶非常绿；单生于枝条末端附近。

[ˌels'weə(r)] [ɪn] ['klʌstəz] [ɒv; əv] - [ɔː(r)][mɔː(r)] ; [ə'baʊt][wʌn] - [lɒŋ] , [peɪl] [griːn] ,
elsewhere in clusters of 10 or more ; about 1 ' long , pale green ,
别处 在 集群 的 - 或者 更多的 ; 关于 1 - 长的 , 苍白 绿色的 ,

其他地方则10株或更多簇生；约1英寸长，浅绿色，

['tɜːnɪŋ] ['jeləʊ] [ænd; ənd] ['fɔːlɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [triː] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['ɔːtəm] .
turning yellow and falling from the tree during the autumn .
转弯 黄色的 和 坠落 从 这 树 期间 这 秋天 .

秋季时，叶子会变黄并从树上掉落。

[twɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝：

[æt; ət][fɜːst] ['kʌvəd] [wɪð] [ə; eɪ] ['bluːɪʃ] [waɪt] ['kəʊtɪŋ] , [bɪ'kʌmɪŋ] [dʌl] [braʊn] [ænd; ənd] [wɪð]
At first covered with a bluish white coating , becoming dull brown and with
在 第一的 涵盖 和 一个 蓝蓝色 白色的 涂层 , 成为 乏味的 棕色的 和 和
['njuːmərəs] [ʃɔːt] [spɜːz] .
numerous short spurs .
很多的 短的 马刺 .

最初全身覆盖着蓝白色的毛发，后来变成暗褐色，并长出许多短距。

[bʌdz] [raʊnd] , [smɔːl] , - / - - [lɒŋ] , [dɑːk] [red] .
Buds round , small , 1 / 16 ' long , dark red .
花蕾 圆形的 , 小的 , - / - - 长的 , 黑暗的 红色的 .

花蕾圆形，小，长 $1/1_{16}$ 英寸，深红色。

[fruːt] :
Fruit :
水果 :

水果：

[ə; eɪ][kəʊn] , [ə'baʊt] ¾ - [lɒŋ] , [eg] - [ʃeɪpt] , ['ʌpraɪt] ,
A cone , about ¾ ' long , egg - shaped , upright ,
一个 锥体 , 关于 ¾ - 长的 , 蛋 - 形状 , 直立 ,

一个圆锥形物体，长约¾英寸，卵形，直立，

['ɒf(ə)n] [rɪ'meɪnz] [ə'tætʃt] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [j'iəz] ['ɑːftə(r)] ['raɪpənɪŋ] [ɪn][ðə; ði][fɔːl] .
often remains attached for several years after ripening in the fall .
经常 遗迹 随附的 为了 一些 年 后 成熟 在 这 落下 .

秋季成熟后，往往还能附着在植株上好几年。

['dʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的：

[bɑːk] [smuːð] [æt; ət][fɜːst] , ['leɪtə(r)] [bɪ'kʌmɪŋ] ['skeɪli] , [dɑːk] [braʊn] .

Bark	**smooth**	**at**	**first**	**,**	**later**	**becoming**	**scaly**	**,**	**dark**	**brown**	**.**
吠	光滑的	在	第一的	,	之后	成为	鳞片状的	,	黑暗的	棕色的	.

树皮起初光滑，后来变得鳞状，呈深褐色。

[ə; eɪ] ['miːdiəm] - [saɪzd] [triː] .

A	**medium**	**-**	**sized**	**tree**	**.**
一个	中等的	-	尺寸	树	.

一棵中等大小的树。

['əʊnli][kəʊn] - ['beərɪŋ] [triː] ['neɪtɪv] [tuː; tə] [ˌpensl'veɪniə] [ðæt] ['luːzɪz][ɪts]['niːd(ə)lz] ['ænjuəli] .

Only	**cone**	**-**	**bearing**	**tree**	**native**	**to**	**Pennsylvania**	**that**	**loses**	**its**	**needles**	**annually**	**.**
仅有的	锥体	-	轴承	树	本国的	到	宾夕法尼亚州	那	失败	它是	针	每年	.

宾夕法尼亚州唯一一种每年落叶的球果树。

[faʊnd] ['ləʊkəli][ɪn] [mɔɪst] [ˌsɪtʃʊ'eɪʃnz] .

Found	**locally**	**in**	**moist**	**situations**	**.**
成立	本地	在	潮湿	情况	.

在当地潮湿环境中发现。

[wʊd] [juːst] ['tʃiːfli] [fɔː(r); fə(r)]['peɪpə(r)] [pʌlp] , ['lʌmbə(r)] , [pəʊsts][ænd; ənd]['reɪlrəʊd] [taɪz] .

Wood	**used**	**chiefly**	**for**	**paper**	**pulp**	**,**	**lumber**	**,**	**posts**	**and**	**railroad**	**ties**	**.**
木头	用过的	主要	为了	纸	纸浆	,	木材	,	帖子	和	铁路	领带	.

主要用于造纸浆、木材、木桩和铁路枕木的木材。

[ˌjʊərə'piːən] [lɑːtʃ] ([el] . [dɪ'sɪdjʊə]) [ænd; ənd][ˌdʒæpə'niːz] [lɑːtʃ] ([el] . [ˌlɛptoʊ'lɛpɪs]) [ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)]

European	**larch**	**(**	**L**	**.**	**decidua**	**)**	**and**	**Japanese**	**larch**	**(**	**L**	**.**	**leptolepis**	**)**	**are**	**more**
欧洲的	落叶松	(	L	.	蜕膜	)	和	日本人	落叶松	(	L	.	细鳞鱼	)	是	更多的

['kɒmənli] ['plɑːntɪd][ɪn][ðə; ði] [steɪt] .

commonly	**planted**	**in**	**the**	**State**	**.**
通常	已种植	在	这	状态	.

欧洲落叶松（L. decidua）和日本落叶松（L. leptolepis）在该州种植更为常见。

['iːstən] [lɑːtʃ] [ɪz]['ɔːlsəʊ] [nəʊn] [æz; əz]['tæməˌræk] . [naɪn]

Eastern	**larch**	**is**	**also**	**known**	**as**	**tamarack**	**.**	**9**
东	落叶松	是	还	已知	作为	落叶松	.	9

东部落叶松又称北美落叶松。9

['iːstən] ['rɛdˌsiːdər]

EASTERN	**REDCEDAR**
东	红雪松

东部红杉

([ˌdʒuːnɪ'piːrəs][vərˌdʒɪni'ænə])

(	**Juniperus**	**virginiana**	**)**
(	刺柏	弗吉尼亚	)

(Juniperus virginiana)

[liːvz] :

Leaves	**:**
树叶	:

树叶：

['evəgriːn] , ['ɒpəzɪt] , [tuː] [taɪps] (['ɒf(ə)n][ɒn][ðə; ði] [seɪm] [triː]) :

Evergreen	**,**	**opposite**	**,**	**two**	**types**	**(**	**often**	**on**	**the**	**same**	**tree**	**)**	**:**
常绿	,	对面的	,	二	类型	(	经常	在	这	相同的	树	)	:

常绿，对生，两种类型（通常生长在同一棵树上）：

[ðə; ði]['əʊldə][mɔː(r)] ['kɒmən] [kaɪndz][ɑː(r); ə(r)] [skeɪl] - [laɪk][ænd; ənd]['əʊnli] - / - - - - / - - [lɒŋ] ,

the	**older**	**more**	**common**	**kinds**	**are**	**scale**	**-**	**like**	**and**	**only**	**1**	**/**	**16**	**'**	**-**	**3**	**/**	**32**	**'**	**long**	**,**
这	老	更多的	常见的	种类	是	规模	-	喜欢	和	仅有的	-	/	-	-	-	-	/	-	-	长的	,

较古老、较常见的种类呈鳞片状，长度仅为 $^{1}/_{16}$″-$^{3}/_{32}$″，

[waɪl] [ðə; ði] [jʌŋ] [ʃɑːp] - ['pɔɪntɪd] [wʌnz] [meɪ] [biː; bi] [ʌp] [tuː; tə] ¾ - [ɪn] [leŋkθ; leŋθ] ;
while **the** **young** **sharp** **-** **pointed** **ones** **may** **be** **up** **to** **¾** **'** **in** **length** **;**
尽管 这 年轻的 锋利的 - 尖 一个 可能 是 向上 到 ¾ - 在 长度 ;

而幼小的尖嘴虫体长可达 ¾ 英寸;

['waɪtɪʃ] [laɪnz] [ɒn] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['sɜːfɪs] .
whitish **lines** **on** **the** **upper** **surface** **.**
白色 线条 在 这 上 表面 .

上表面有白色条纹。

[twɪgz] :
Twigs **:**
树枝 :

树枝:

['slendə(r)] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [fɔːr] - ['saɪdɪd] , [bɪ'kʌmɪŋ] ['redɪʃ] [braʊn] .
Slender **,** **usually** **4** **-** **sided** **,** **becoming** **reddish** **brown** **.**
苗条 , 通常 4 - 侧面 , 成为 微红 棕色的 .

细长，通常为四边形，呈红褐色。

[bʌdz] [smɔːl] [ænd; ənd] [nɒt] ['redɪli] ['nəʊtɪsəb(ə)l] .
Buds **small** **and** **not** **readily** **noticeable** **.**
花蕾 小的 和 不是 容易 显 .

花蕾很小，不易察觉。

[fruːt] :
Fruit **:**
水果 :

水果:

['bluːɪʃ] ['beri] - [laɪk] , ['kʌvəd] [wɪð] [ə; eɪ] ['waɪtɪʃ] ['paʊdə(r)] , [ə'baʊt] ¼ - [ɪn] [daɪ'æmɪtə(r)] ; [fleʃ] [swiːt]
Bluish **berry** **-** **like** **,** **covered** **with** **a** **whitish** **powder** **,** **about** **¼** **'** **in** **diameter** **;** **flesh** **sweet**
蓝蓝色 浆果 - 喜欢 , 涵盖 和 一个 白色 粉末 , 关于 ¼ - 在 直径 ; 肉 甜的
[ænd; ənd] ['rezɪnəs] :
and **resinous** **:**
和 树脂状的 :

呈蓝绿色浆果状，表面覆有一层白色粉末，直径约 ¼ 英寸；果肉香甜多汁:

[kən'teɪnz] [wʌn] - [ˌtuː'tuː] [siːdz] .
contains **1** **-** **2** **seeds** **.**
包含 1 - 2 种子 .

内含1-2粒种子。

['raipən] [ðə; ði] [fɜːst] [jɪə(r)] .
Ripens **the** **first** **year** **.**
成熟 这 第一的 年 .

第一年成熟。

['dʒen(ə)rəl] :
General **:**
一般的 :

一般的:

[bɑːk] ['redɪʃ] [braʊn] , ['piːlɪŋ] [ɒf] [ɪn] ['strɪŋi] [ænd; ənd] ['fleɪki] [strɪps] .
Bark **reddish** **brown** **,** **peeling** **off** **in** **stringy** **and** **flaky** **strips** **.**
吠 微红 棕色的 , 剥落 离开 在 细丝 和 片状的 条状物 .

树皮呈红褐色，呈条状剥落。

['juːʒuəli; 'juːʒəli] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['kɒnɪkl] [kraʊn] .
Usually **has** **a** **conical** **crown** **.**
通常 有 一个 锥 王冠 .

通常呈圆锥形牙冠。

[prɪˈfɜːz] [ˈlaɪmstəʊn] [ænd; ənd] [ʃeɪl] [sɔɪlz] .
Prefers **limestone** **and** **shale** **soils** **.**
偏好 石灰石 和 页岩 土壤 .

偏好石灰岩和页岩土壤。

[ə; eɪ] [smɔːl] [tuː; tə] [ˈmiːdiəm] - [saɪzd] [triː] .
A **small** **to** **medium** **-** **sized** **tree** **.**
一个 小的 到 中等的 - 尺寸 树 .

一种小型至中型的树。

[wʊd] [juːst] [ˈtʃiːfli] [fɔː(r); fə(r)] [fens] [pəʊsts][ænd; ənd] “ [ˈsiːdə(r)] [tʃests] .
Wood **used** **chiefly** **for** **fence** **posts** **and** **“** **cedar** **chests** **.**
木头 用过的 主要 为了 栅栏 帖子 和 “ 雪松 箱子 .

主要用于制作栅栏柱和“雪松木箱”的木材。

” [sləʊ] [ɒv; əv] [grəʊθ] ; [lɒŋ] - [lɪvd; ˈlaɪvd] . -
” Slow of growth ; long - lived . 10
” 慢的 的 生长 ; 长的 - 居住地 . -

生长缓慢；寿命长。10

[waɪt] [əʊk]
WHITE **OAK**
白色的 橡木

白橡木

([ˈkwɜːrkəs][ˈælbə])
(Quercus alba)
(栎树 阿尔巴)

（白栎）

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶：

[ˈsɪmp(ə)l] , [ɔːlˈtɜːnət] , [sɪks] - - [naɪn] - [lɒŋ] , [faɪv] - [naɪn] [ˈraʊndɪd] [lobs] , [nɒt][ˈbrɪs(ə)l] - [tɪpt] ,
Simple , alternate , 6 ' - 9 ' long , 5 - 9 rounded lobes , not bristle - tipped ,
简单的 , 备用 , 6 - - 9 - 长的 , 5 - 9 圆润 叶 , 不是 鬃 - 倾斜 ,
[smuːð] [əˈbʌv] [ænd; ənd] [bɪˈləʊ] .
smooth above and below .
光滑的 多于 和 以下 .

简单，交替，长 6-9 英寸，5-9 个圆形瓣，无刚毛尖端，上下光滑。

[ˈvaɪələt] - [ˈpɜːp(ə)l][ɪn] [ˈɔːtəm] .
Violet - purple in autumn .
紫色 - 紫色的 在 秋天 .

秋季呈紫罗兰色。

[twɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝：

[red] - [greɪ] , [ˈɒf(ə)n] [wɪð] [ə; eɪ] [ˈgreɪɪʃ] [ˈkəʊtɪŋ] .
Red - gray , often with a grayish coating .
红色的 - 灰色的 , 经常 和 一个 灰蒙蒙的 涂层 .

红灰色，通常带有一层灰色的涂层。

[bʌdz] [ˈraʊndɪd] , [ˈredɪʃ] [braʊn] , [smuːð] , [smɔːl] ; [end] [bʌd] [əˈbaʊt] ⅛ - [lɒŋ] ,
Buds rounded , reddish brown , smooth , small ; end bud about ⅛ ' long ,
花蕾 圆润 , 微红 棕色的 , 光滑的 , 小的 ; 结尾 芽 关于 ⅛ - 长的 ,

花蕾圆形，红褐色，光滑，小；末端花蕾长约⅛英寸，

['ɒf(ə)n] [wɪð] [greɪ] ['mɑːdʒɪnz][ɒn][ðə; ði] [skeɪlz] .
often with gray margins on the scales .
经常 和 灰色的 边距 在 这 秤 .

鳞片边缘通常呈灰色。

[fruːt] :
Fruit :
水果 :

水果:

[ə; eɪ] [swiːt] ['eɪkɔːn] , ¾ - - [wʌn] - [lɒŋ] ; [kʌp] [bəʊl] - [laɪk] , [ɪn'kloʊzɪŋ] ¼ [ɒv; əv][ðə; ði] [nʌt] ; [kʌp]
A sweet acorn , ¾ ' - 1 ' long ; cup bowl - like , enclosing ¼ of the nut ; cup
一个 甜的 橡子 , ¾ - - 1 - 长的 ; 杯子 碗 - 喜欢 , 封闭 ¼ 的 这 坚果 ; 杯子
[skeɪlz] ['wɔːti] .
scales warty .
秤 疣状的 .

甜橡子，长 ¾″-1″；壳呈碗状，包裹着四分之一的坚果；壳鳞片呈疣状。

['dʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的:

[bɑːk] [greɪ] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [wɪð] ['ʃæləʊ] ['fɪʃəz] [ænd; ənd] [flæt] ['skeɪli] [rɪdʒɪz] [bʌt; bət] [ə'keɪʒnəli]
Bark gray , usually with shallow fissures and flat scaly ridges but occasionally
吠 灰色的 , 通常 和 浅的 裂缝 和 平坦的鳞片状的 山脊 但 偶尔
['rʌfli] [rɪdʒd] [wɪ'ðaʊt] [skeɪlz] .
roughly ridged without scales .
大致 脊状的 没有 秤 .

树皮呈灰色，通常有浅裂缝和扁平的鳞状脊，但偶尔有粗糙的脊状突起而无鳞片。

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ænd; ənd]['væljuəb(ə)l] [triː] .
A large and valuable tree .
一个 大的 和 有价值的 树 .

一棵高大而珍贵的树。

[wʊd] ['juːzɪz; 'juːsɪz]['sɪmələ(r)][tuː; tə] [ðəʊz] [ɒv; əv] [red] [əʊk] ; [ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] , [juːst] [ɪk'stensɪvli] [fɔː(r); fə(r)]
Wood uses similar to those of red oak ; in addition , used extensively for
木头 用途 相似的 到 那些 的 红色的 橡木 ; 在 添加 , 用过的 广泛地 为了
['lɪkwɪd][kən'teɪnə(r)z] ,
liquid containers ,
液体 容器 ,

木材用途与红橡木类似；此外，还广泛用于制作液体容器。

[ɪn'kluːdɪŋ] ['wɪski] ['bærəlz] . -
including whiskey barrels . 11
包括 威士忌酒 桶 . -

包括威士忌酒桶。11

['tʃesnʌt] [əʊk]
CHESTNUT OAK
板栗 橡木

栗橡树

(['kwɜːrkəs][mɒn'tænə])
(Quercus montana)
(栎树 蒙大拿)

（山栎）

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶:

['sɪmp(ə)l] , [ɔ:l'tɜ:nət] , [fɔ:r] - - [eit] - [lɒŋ] , [θɪk] ; [lɑ:dʒ] ['raʊndɪd] [ti:θ] , [dɪ'kri:sɪŋ] [ɪn][saɪz] [tə'wɔ:d]
Simple , alternate , 4 ' - 8 ' long , thick ; large rounded teeth , decreasing in size toward
简单的 , 备用 , 4 - - 8 - 长的 , 厚的 ; 大的 圆润 牙齿 , 递减 在 尺寸 朝向
[ðə; ði] [li:f] [tɪps] ;
the leaf tips ;
这 叶子 尖端 ;

单叶，互生，长 4-8 英寸，粗壮；齿大而圆，向叶尖逐渐变小；

[dɑ:k] [gri:n] [ænd; ənd] [smu:ð] [ə'bʌv] , ['peɪlə(r)][ænd; ənd] [ə'keɪʒnəli] ['daʊni] [bɪ'ni:θ] .
dark green and smooth above , paler and occasionally downy beneath .
黑暗的 绿色的 和 光滑的 多于 , 肤色较浅 和 偶尔 绒毛状 下面 .

上表面深绿色且光滑，下表面颜色较浅，偶尔有绒毛。

[twɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝：

['ɒrɪndʒ] - [braʊn] [tu:; tə] [red] - [braʊn] .
Orange - brown to red - brown .
橙子 - 棕色的 到 红色的 - 棕色的 .

橙棕色至红棕色。

[bʌdz] [laɪt] [braʊn] , ['edʒɪz] [ɒv; əv] [skeɪlz] ['laɪtə(r)] ['kʌləd] , [ʃɑ:p] - ['pɔɪntɪd] , ¼ - - ½ - [lɒŋ] .
Buds light brown , edges of scales lighter colored , sharp - pointed , ¼ ' - ½ ' long .
花蕾 光 棕色的 , 边缘 的 秤 打火机 有色 , 锋利的 - 尖 , ¼ - - ½ - 长的 .

花蕾浅棕色，鳞片边缘颜色较浅，尖锐，长 ¼″-½″。

[fru:t] :
Fruit :
水果 :

水果：

[æn; ən]['eɪkɔ:n] , [wʌn] - - 1½ - [lɒŋ] .
An acorn , 1 ' - 1½ ' long .
一个 橡子 , 1 - - 1½ - 长的 .

一颗橡子，长1-1.5英寸。

[kʌp] [θɪn] , [ɪn'kloʊzɪŋ] ⅓ [ɒv; əv][ðə; ði] ['ʃaɪni] [nʌt] ; [kʌp] [skeɪlz] ['nɒbi] .
Cup thin , enclosing ⅓ of the shiny nut ; cup scales knobby .
杯子 薄的 , 封闭 ⅓ 的 这 闪亮的 坚果 ; 杯子 秤 粗糙的 .

杯状物薄，包裹着三分之一闪亮的坚果；杯状物鳞片粗糙。

['kɜ:n(ə)l] ['mɒdərətli] [swi:t] .
Kernel moderately sweet .
核心 中等程度 甜的 .

果仁甜度适中。

['dʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的：

[bɑ:k] [æt; ət][fɜ:st] [greɪ] [ænd; ənd] [smu:ð] , ['leɪtə(r)] ['braʊnɪʃ] [greɪ] [tu:; tə] [dɑ:k] [greɪ] , [θɪk] ,
Bark at first gray and smooth , later brownish gray to dark gray , thick ,
吠 在 第一的 灰色的 和 光滑的 , 之后 棕褐色 灰色的 到 黑暗的 灰色的 , 厚的 ,

树皮初为灰色且光滑，后变为棕灰色至深灰色，变厚。

[tʌf] , [di:p] - ['fɪʃəd] ; [rɪtʃ] [ɪn] ['tænɪn] .
tough , deep - fissured ; rich in tannin .
艰难的 , 深的 - 裂纹 ; 富有的 在 单宁 .

质地坚韧，表面有深裂纹；富含单宁。

[ə; eɪ] ['miːdiəm] - [saɪzd] [triː] , [faʊnd] ['meɪnli] [ɒn] ['pʊrər] [sɔɪlz] [ɒv; əv] ['hɪlsaɪd] [ænd; ənd] ['rɒki] [rɪdʒɪz] .

A	medium	-	sized	tree	,	found	mainly	on	poorer	soils	of	hillsides	and	rocky	ridges	.
一个	中等的	-	尺寸	树	,	成立	主要	在	贫穷	土壤	的	山坡	和	岩石	山脊	.

一种中等大小的树木，主要生长在山坡和岩石山脊的贫瘠土壤上。

[wʊd] [ɒv; əv]['betə(r)] - [fɔːmd] [triːz] [hæz; həz] [seɪm] ['juːzɪz; 'juːsɪz][æz; əz][ðə; ðiː]['ʌðə(r)] [əʊks] .

Wood	of	better	-	formed	trees	has	same	uses	as	the	other	oaks	.
木头	的	更好的	-	形成	树木	有	相同的	用途	作为	这	其他	橡树	.

长势较好的橡树的木材与其他橡树的木材用途相同。

['ɔːlsəʊ] [nəʊn] [æz; əz] [rɒk] [əʊk] . -

Also	known	as	rock	oak	.	12
还	已知	作为	岩石	橡木	.	-

又称岩栎。12

['iːstən] [red] [əʊk]

EASTERN	RED	OAK
东	红色的	橡木

东部红橡树

(['kwɜːrkəs][ˌbɔːri'eɪlɪs]['mæksɪmə])

(	Quercus	borealis	maxima	)
(	栎树	北方	最大值	)

（大栎）

[liːvz] :

Leaves	:
树叶	:

树叶：

['sɪmp(ə)l] , [ɔːl'tɜːnət] , [faɪv] - - [eit] - [lɒŋ] , ['sɛvən] - - [lobs] , ['brɪs(ə)l] - [tɪpt] ; [smuːð] [ə'bʌv] [ænd; ənd] [bɪ'ləʊ] ,

Simple	,	alternate	,	5	'	-	8	'	long	,	7	-	11	lobes	,	bristle	-	tipped	;	smooth	above	and	below	,
简单的	,	备用	,	5	-	-	8	-	长的	,	7	-	-	叶	,	鬃	-	倾斜	;	光滑的	多于	和	以下	,

单瓣，互生，长5-8英寸，7-11瓣，尖端有刚毛；上下表面光滑。

[bʌt; bət] [ə'keɪʒnəli] [wɪð] [smɔːl] [tʌfts] [ɒv; əv] ['redɪʃ] [braʊn] [heə(r)] [bɪ'niːθ] .

but	occasionally	with	small	tufts	of	reddish	brown	hair	beneath	.
但	偶尔	和	小的	簇绒	的	微红	棕色的	头发	下面	.

但偶尔也会有几簇红棕色的毛发长在下面。

[twɪgz] :

Twigs	:
树枝	:

树枝：

['griːnɪʃ] [braʊn] [tuː; tə] ['redɪʃ] [braʊn] .

Greenish	brown	to	reddish	brown	.
绿绿色	棕色的	到	微红	棕色的	.

绿褐色至红褐色。

[bʌdz] ['pɔɪntɪd] , [lait] [braʊn] , [smuːð] .

Buds	pointed	,	light	brown	,	smooth	.
花蕾	尖	,	光	棕色的	,	光滑的	.

花苞尖锐，浅棕色，光滑。

[fruːt] :

Fruit	:
水果	:

水果：

[æn; ən]['eɪkɔːn] , ¾ - - 1¼ - [lɒŋ] ; [kʌp]['juːʒuəli; 'juːʒəli]['sɔːsə(r)] - [ʃeɪpt] , [ə'baʊt][æn; ən] [ɪntʃ] [ɪn]

An	acorn	,	¾	'	-	1¼	'	long	;	cup	usually	saucer	-	shaped	,	about	an	inch	in
一个	橡子	,	¾	-	-	1¼	-	长的	;	杯子	通常	碟子	-	形状	,	关于	一个	英寸	在

[daɪ'æmɪtə(r)] ,

diameter	,
直径	,

橡子，长¾英寸至1¼英寸；杯状物通常呈碟状，直径约一英寸。

['kʌvəz] ['əʊnli] ¼ [ɒv; əv][ðə; ði] [nʌt] ; [kʌp] [skeɪlz] ['redɪʃ] [braʊn] , ['nærəʊ] , [taɪt] , ['sʌmtaɪmz] ['fʌzi]

covers	only	¼	of	the	nut	;	cup	scales	reddish	brown	,	narrow	,	tight	,	sometimes	fuzzy
封面	仅有的	¼	的	这	坚果	;	杯子	秤	微红	棕色的	,	狭窄的	,	紧的	,	有时	模糊

[ɒn][ðə; ði] ['edʒɪz] .

on	the	edges	.
在	这	边缘	.

仅覆盖坚果的四分之一；杯状鳞片呈红褐色，狭窄紧密，边缘有时有绒毛。

['kɜːn(ə)l]['bɪtə(r)][æz; əz][ɪz] [truː] [ɒv; əv][ðə; ði][nekst][θriː] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv][əʊks] .

Kernel	bitter	as	is	true	of	the	next	3	species	of	oaks	.
核心	苦的	作为	是	真的	的	这	下一个	3	物种	的	橡树	.

橡树的果仁很苦，其他三种橡树也是如此。

['dʒen(ə)rəl] :

General	:
一般的	:

一般的:

[bɑːk] [braʊn] [ænd; ənd] [greɪ] , [wɪð] [smuːð] [flæt] - [t'ɒpt] [rɪdʒɪz] ['sepəreɪtɪd] [baɪ] ['ʃæləʊ] ['fɪʃəz]

Bark	brown	and	gray	,	with	smooth	flat	-	topped	ridges	separated	by	shallow	fissures
吠	棕色的	和	灰色的	,	和	光滑的	平坦的	-	顶峰	山脊	分开	经过	浅的	裂缝

[wen] ['əʊldə] .

when	older	.
什么时候	老	.

树皮呈棕色和灰色，老树皮上光滑平顶的脊状突起被浅裂缝隔开。

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ænd; ənd]['ræpɪd] - ['grəʊɪŋ] [triː] .

A	large	and	rapid	-	growing	tree	.
一个	大的	和	迅速的	-	生长	树	.

一种高大且生长迅速的树木。

['ɒf(ə)n] ['plɑːntɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ʃeɪd] .

Often	planted	for	shade	.
经常	已种植	为了	阴影	.

通常种植于阴凉处。

[wʊd] [hæz; həz] ['meni] ['juːzɪz; 'juːsɪz] ; ['prɪnsəpli] ['juːtəlaɪzd][fɔː(r); fə(r)] ['flɔːrɪŋ] , ['reɪlrəʊd] [taɪz] [ænd; ənd]

Wood	has	many	uses	;	principally	utilized	for	flooring	,	railroad	ties	and
木头	有	许多	用途	;	主要	利用	为了	地板	,	铁路	领带	和

[kən'strʌkʃn] ['lʌmbə(r)] . -

construction	lumber	.	13
建造	木材	.	-

木材用途广泛，主要用于地板、铁路枕木和建筑用材。[13]

['skɑːlət] [əʊk]

SCARLET	OAK
猩红	橡木

猩红橡树

(['kwɜːrkəs] [kɑːk'sɪniə])

(	Quercus	coccinea	)
(	栎树	猩红	)

（红栎）

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶：

['sɪmp(ə)l] , [ɔːl'tɜːnət] , [fɔːr] - - ['sɛvən] - [lɒŋ] , ['sɛvən] - [naɪn]['rɑːðə(r)] ['nærəʊ] , ['brɪs(ə)l] - [tɪpt] [lobs] ;
Simple , **alternate** , **4** ' - **7** ' **long** , **7** - **9** **rather** **narrow** , **bristle** - **tipped** **lobes** ;
简单的 , 备用 , 4 - - 7 - 长的 , 7 - 9 相当 狭窄的 , 鬃 - 倾斜 叶 ;
[smuːð] [ɪk'sept] [fɔː(r); fə(r)] [smɔːl] [tʌfts] [ɒv; əv][heə(r)] [bɪ'niːθ] .
smooth **except** **for** **small** **tufts** **of** **hair** **beneath** .
光滑的 除了 为了 小的 簇绒 的 头发 下面 .

简单，交替，长 4-7 英寸，7-9 个较窄的，尖端有刚毛的叶瓣；光滑，但下面有小簇的毛。

['verɪ] [diːp] ['speɪsɪz] [bɪ'twiːn] [lobs] .
Very **deep** **spaces** **between** **lobes** .
非常 深的 空间 之间 叶 .

叶间空隙很深。

['dʒen(ə)rəli] [tɜːn] ['skɑːlət] [ɪn] ['ɔːtəm] .
Generally **turn** **scarlet** **in** **autumn** .
一般来说 转动 猩红 在 秋天 .

通常秋季会变成深红色。

[twɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝：

['redɪʃ] [braʊn] , [smuːð] [wen] [mə'tʃʊə(r)] .
Reddish **brown** , **smooth** **when** **mature** .
微红 棕色的 , 光滑的 什么时候 成熟 .

红棕色，成熟时表面光滑。

[bʌdz] [blʌnt] - ['pɔɪntɪd] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [raʊnd] [ɪn] [krɒs] ['sekʃ(ə)n] , [dɑːk] ['redɪʃ] [braʊn] ; ['ʌpə(r)] [hɑːf]
Buds **blunt** - **pointed** , **usually** **round** **in** **cross** **section** , **dark** **reddish** **brown** ; **upper** **half**
花蕾 钝 - 尖 , 通常 圆形的 在 叉 部分 , 黑暗的 微红 棕色的 ; 上 一半
['wʊli] .
wooly .
毛茸茸的 .

芽尖钝圆，横截面通常为圆形，深红褐色；上半部分有绒毛。

[fruːt] :
Fruit :
水果 :

水果：

[æn; ən]['eɪkɔːn] , ½ - - [wʌn] - [lɒŋ] , ['kɜːn(ə)l] [waɪt] ; [kʌp] [θɪn] , [bəʊl] - [laɪk] , ['kʌvərɪŋ] [ə'baʊt] ½
An **acorn** , **½** ' - **1** ' **long** , **kernel** **white** ; **cup** **thin** , **bowl** - **like** , **covering** **about** **½**
一个 橡子 , ½ - - 1 - 长的 , 核心 白色的 ; 杯子 薄的 , 碗 - 喜欢 , 覆盖 关于 ½
[ɒv; əv][ðə; ðɪ] [nʌt] ;
of **the** **nut** ;
的 这 坚果 ;

橡子，长 ½″-1″，果仁白色；壳薄，碗状，覆盖约 ½ 个坚果；

[kʌp] [skeɪlz] [ʃɑːp] - ['pɔɪntɪd] , [smuːð] , [taɪt] .
cup **scales** **sharp** - **pointed** , **smooth** , **tight** .
杯子 秤 锋利的 - 尖 , 光滑的 , 紧的 .

杯柄尖锐、光滑、紧密。

['dʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的：

[bɑ:k] [ɒn] [jʌŋ] [tri:z] , [smu:ð] , [lait] [braʊn] ; [ɒn]['əʊldə] [trʌŋks] [rɪdʒd] , [dɑ:kə] .

Bark	**on**	**young**	**trees**	**,**	**smooth**	**,**	**light**	**brown**	**;**	**on**	**older**	**trunks**	**ridged**	**,**	**darker**	**.**
吠	在	年轻的	树木	,	光滑的	,	光	棕色的	;	在	老	树干	脊状的	,	较暗	.

幼树树皮光滑，呈浅棕色；老树树干树皮有棱纹，颜色较深。

['ɪnə(r)] [bɑ:k] ['redɪʃ] .

Inner	**bark**	**reddish**	**.**
内	吠	微红	.

内皮呈红色。

['dru:pɪŋ] [ded] ['ləʊə(r)] ['brɑ:ntʃɪz] [pə'sɪst] [fɔ:(r); fə(r)] ['meni] [j'iəz] .

Drooping	**dead**	**lower**	**branches**	**persist**	**for**	**many**	**years**	**.**
下垂	死的	降低	分支	坚持	为了	许多	年	.

枯死的下部枝条下垂，多年不脱落。

[ə; eɪ] ['mi:diəm] [tu:; tə] [lɑ:dʒ] - [saɪzd] [tri:] , ['kɒmənli] [faʊnd] [ɒn][draɪ] [sɔɪlz] .

A	**medium**	**to**	**large**	**-**	**sized**	**tree**	**,**	**commonly**	**found**	**on**	**dry**	**soils**	**.**
一个	中等的	到	大的	-	尺寸	树	,	通常	成立	在	干燥	土壤	.

一种中型到大型的树木，常见于干燥的土壤中。

[wʊd] [ɪn'fɪəriə(r)][tu:; tə] [red] [əʊk] , [bʌt; bət]['ɒf(ə)n][səʊld]['ʌndə(r)] [ðæt] [neɪm] . -

Wood	**inferior**	**to**	**red**	**oak**	**,**	**but**	**often**	**sold**	**under**	**that**	**name**	**.**	**14**
木头	下	到	红色的	橡木	,	但	经常	卖	在下面	那	姓名	.	-

木材品质不如红橡木，但常以红橡木的名义出售。[14]

[blæk] [əʊk]

BLACK	**OAK**
黑色的	橡木

黑橡树

(['kwɜ:rkəs][ˌvɛlə'ti:nə])

(	**Quercus**	**velutina**	**)**
(	栎树	绒毛膜	)

（毛叶栎）

[li:vz] :

Leaves	**:**
树叶	:

树叶：

['sɪmp(ə)l] , [ɔ:l'tɜ:nət] , [faɪv] - - [naɪn] - [lɒŋ] , [faɪv] - ['sɛvən] [lobs] , ['brɪs(ə)l] - [tɪpt] ; [dɑ:k] [gri:n]

Simple	**,**	**alternate**	**,**	**5**	**'**	**-**	**9**	**'**	**long**	**,**	**5**	**-**	**7**	**lobes**	**,**	**bristle**	**-**	**tipped**	**;**	**dark**	**green**
简单的	,	备用	,	5	-	-	9	-	长的	,	5	-	7	叶	,	鬃	-	倾斜	;	黑暗的	绿色的

[ænd; ənd]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] ['ʃaɪni] [ə'bʌv] ;

and	**usually**	**shiny**	**above**	**;**
和	通常	闪亮的	多于	;

单瓣，互生，长 5-9 英寸，5-7 个裂片，有刚毛尖端；深绿色，通常上面有光泽；

['peɪlə(r)] , [mɔ:(r)][ɔ:(r)] [les] ['kʌvəd] [wɪð] ['rʌsti] - [braʊn] [fʌz] [bɪ'ni:θ] .

paler	**,**	**more**	**or**	**less**	**covered**	**with**	**rusty**	**-**	**brown**	**fuzz**	**beneath**	**.**
肤色较浅	,	更多的	或者	较少的	涵盖	和	生锈的	-	棕色的	模糊	下面	.

颜色较浅，底部或多或少覆盖着一层锈褐色绒毛。

['jeləʊɪʃ] [braʊn] [ɪn] ['ɔ:təm] .

Yellowish	**brown**	**in**	**autumn**	**.**
淡黄色	棕色的	在	秋天	.

秋季呈黄褐色。

['ɒf(ə)n] [kən'fju:zd] [wɪð] [ðəʊz] [ɒv; əv] ['skɑ:lət] [əʊk] .

Often	**confused**	**with**	**those**	**of**	**scarlet**	**oak**	**.**
经常	使困惑	和	那些	的	猩红	橡木	.

常与猩红橡树的叶子混淆。

[twɪgz] :
Twigs **:**
树枝 :

树枝:

['redɪʃ] [braʊn] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['fʌzi] .
Reddish **brown** **,** **usually** **fuzzy** **.**
微红 棕色的 , 通常 模糊 .

红棕色，通常有绒毛。

[bʌdz] [blʌnt] - ['pɔɪntɪd] , [rɪdʒd] , ['jeləʊ] - [greɪ] , ['wʊli] .
Buds **blunt** **-** **pointed** **,** **ridged** **,** **yellow** **-** **gray** **,** **wooly** **.**
花蕾 钝 - 尖 , 脊状的 , 黄色的 - 灰色的 , 毛茸茸的 .

芽尖钝圆，有棱，黄灰色，被绒毛。

[fruːt] :
Fruit **:**
水果 :

水果:

[æn; ən]['eɪkɔːn] , [ə'baʊt] ¾ - [lɒŋ] , ['kɜːn(ə)l] ['jeləʊ] ; [kʌp] [bəʊl] - [laɪk] ,
An **acorn** **,** **about** **¾** **'** **long** **,** **kernel** **yellow** **;** **cup** **bowl** **-** **like** **,**
一个 橡子 , 关于 ¾ - 长的 , 核心 黄色的 ; 杯子 碗 - 喜欢 ,

橡子，约¾英寸长，果仁黄色；杯状，碗状。

['kʌvərɪŋ] [frɒm; frəm] ⅓ [tuː; tə] ½ [ɔː(r)][mɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [nʌt] ; [kʌp] [skeɪlz] [ʃɑːp] - ['pɔɪntɪd] ,
covering **from** **⅓** **to** **½** **or** **more** **of** **the** **nut** **;** **cup** **scales** **sharp** **-** **pointed** **,**
覆盖 从 ⅓ 到 ½ 或者 更多的 的 这 坚果 ; 杯子 秤 锋利的 - 尖 ,

覆盖坚果的三分之一到二分之一或更多；杯状鳞片尖锐，

[fɔːm] [ə; eɪ] [luːs] [frɪndʒ] [æt; ət][ðə; ðɪ][rɪm] , ['kʌvəd] [wɪð] ['waɪtɪʃ] ['wʊli] [heəz] .
form **a** **loose** **fringe** **at** **the** **rim** **,** **covered** **with** **whitish** **wooly** **hairs** **.**
形式 一个 松动的 边缘 在 这 轮缘 , 涵盖 和 白色 毛茸茸的 头发 .

边缘形成松散的流苏，上面覆盖着白色的绒毛。

['dʒen(ə)rəl] :
General **:**
一般的 :

一般的:

[bɑːk] [ɒn] [jʌŋ] [stemz] [smuːð] , [dɑːk] [braʊn] ; [ɒn]['əʊldə] [trʌŋks] [dʌl] [blæk] , ['fʌrəʊd] , ['fɔːmɪŋ]
Bark **on** **young** **stems** **smooth** **,** **dark** **brown** **;** **on** **older** **trunks** **dull** **black** **,** **furrowed** **,** **forming**
吠 在 年轻的 茎 光滑的 , 黑暗的 棕色的 ; 在 老 树干 乏味的 黑色的 , 沟壑 , 成型
[ɪ'regjələ(r)] [blɒks] .
irregular **blocks** **.**
不规律的 积木 .

幼树的树皮光滑，呈深褐色；老树干的树皮呈暗黑色，有沟纹，形成不规则的块状。

['ɪnə(r)] [bɑːk] ['ɒrɪndʒ] - ['jeləʊ] .
Inner **bark** **orange** **-** **yellow** **.**
内 吠 橙子 - 黄色的 .

内皮呈橙黄色。

[ə; eɪ] ['miːdiəm] [tuː; tə] [lɑːdʒ] - [saɪzd] [triː] .
A **medium** **to** **large** **-** **sized** **tree** **.**
一个 中等的 到 大的 - 尺寸 树 .

中等至大型的树。

[wʊd] [hæz; həz][ðə; ðɪ] [seɪm] ['juːzɪz; 'juːsɪz][æz; əz] [ðæt] [ɒv; əv] [red] [əʊk] . -
Wood **has** **the** **same** **uses** **as** **that** **of** **red** **oak** **.** **15**
木头 有 这 相同的 用途 作为 那 的 红色的 橡木 . -

木材的用途与红橡木相同。15

[pɪn] [əʊk]
PIN **OAK**
别针 橡木

橡木

(['kwɜːrkəs] [pə'lʌstrɪs])
(Quercus palustris)
(栎树 沼泽地)

（沼泽栎）

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶：

['sɪmələ(r)][tuː; tə] [ðəʊz] [ɒv; əv] ['skɑːlət] [əʊk] [bʌt; bət]['dʒen(ə)rəli][smɔːlə(r)] , ['fjuːə(r)] - [ləʊbd] ,
Similar to those of scarlet oak but generally smaller , fewer - lobed ,
相似的 到 那些 的 猩红 橡木 但 一般来说 较小的 , 更少 - 裂片状的 ,

与猩红栎的叶子相似，但通常较小，裂片较少。

[wɪð] [mɔː(r)] ['nærəʊ] [ænd; ənd] [diːpə(r)] ['speɪsɪz] [bɪ'twiːn] [lobs] .
with more narrow and deeper spaces between lobes .
和 更多的 狭窄的 和 更深 空间 之间 叶 .

叶间间隙更窄更深。

[smuːð] [ɒn][bəuθ] ['sɜːrfɪs] .
Smooth on both surfaces .
光滑的 在 两个都 表面 .

两面都很光滑。

[twɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝：

[dɑːk] [red] - [braʊn] , ['ʃaɪni] , ['slendə(r)] , ['ɒf(ə)n] [θɔːn] - [laɪk] .
Dark red - brown , shiny , slender , often thorn - like .
黑暗的 红色的 - 棕色的 , 闪亮的 , 苗条 , 经常 刺 - 喜欢 .

深红棕色，有光泽，细长，常呈刺状。

[bʌdz] ['raʊndɪd] , [smuːð] , [smɔːlə(r)][ðæn; ðən] [ðəʊz] [ɒv; əv] ['skɑːlət] [əʊk] .
Buds rounded , smooth , smaller than those of scarlet oak .
花蕾 圆润 , 光滑的 , 较小的 比 那些 的 猩红 橡木 .

芽呈圆形，光滑，比猩红栎的芽小。

[fruːt] :
Fruit :
水果 :

水果：

[æn; ən]['eɪkɔːn] , [ə'baʊt] ½ - [lɒŋ] , ['ɒf(ə)n] [straɪpt] [wɪð] [dɑːk] [laɪnz] ; [kʌp] [θɪn] , ['sɔːsə(r)] - [ʃeɪpt] ,
An acorn , about ½ ' long , often striped with dark lines ; cup thin , saucer - shaped ,
一个 橡子 , 关于 ½ - 长的 , 经常 有条纹的 和 黑暗的 线条 ; 杯子 薄的 , 碟子 - 形状 ,

橡子，长约½英寸，常有深色条纹；杯状薄，碟状，

[in'kləuz] [ə'baʊt] ⅓ [ɒv; əv] [nʌt] ; [kʌp] [skeɪlz] [taɪt] , [dɑːk] - ['mɑːrdʒɪnd] .
encloses about ⅓ of nut ; cup scales tight , dark - margined .
包含 关于 ⅓ 的 坚果 ; 杯子 秤 紧的 , 黑暗的 - 边缘 .

包裹约三分之一的坚果；杯状鳞片紧密，边缘呈深色。

['dʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的：

[bɑːk] ['greɪɪʃ] [braʊn] , ['rɑːðə(r)] [smuːð] [fɔː(r); fə(r)] ['meni] [j'iəz] ; [əʊld] [trʌŋks] [wɪð] ['ʃæləʊ] ['fɪʃəz]
Bark **grayish** **brown** **,** **rather** **smooth** **for** **many** **years** **;** **old** **trunks** **with** **shallow** **fissures**
吠 灰蒙蒙的 棕色的 , 相当 光滑的 为了 许多 年 ; 老的 树干 和 浅的 裂缝
[ænd; ənd] ['nærəʊ] [flæt] [rɪdʒɪz] .
and **narrow** **flat** **ridges** **.**
和 狭窄的 平坦的 山脊 .

树皮呈灰褐色，多年来较为光滑；老树干有浅裂缝和狭窄的扁平脊。

['miːdiəm] - [saɪzd][ænd; ənd] ['haɪli] ['vælјuːd] [striːt] [triː] .
Medium **-** **sized** **and** **highly** **valued** **street** **tree** **.**
中等的 - 尺寸 和 高度 有价值的 街道 树 .

中等大小且极具价值的行道树。

['friːkwənt, fri'kwent][wet] ['wʊdlənd] [saɪts] .
Frequents **wet** **woodland** **sites** **.**
常客 湿的 林地 网站 .

常出没于潮湿的林地。

[hæz; həz][ðə; ði] [smɔːlɪst] [liːvz] , [bʌdz][ænd; ənd]['eɪkɔːrnz; 'eɪkərnz][ɒv; əv][ɔːl] ['neɪtɪv] [əʊks] .
Has **the** **smallest** **leaves** **,** **buds** **and** **acorns** **of** **all** **native** **oaks** **.**
有 这 最小 树叶 , 花蕾 和 橡子 的 全部 本国的 橡树 .

在所有本土橡树中，它的叶子、花蕾和橡子都是最小的。

['druːpɪŋ] [ded] ['ləʊə(r)] ['brɑːntʃɪz] [pə'sɪst] [fɔː(r); fə(r)] ['meni] [j'iəz] .
Drooping **dead** **lower** **branches** **persist** **for** **many** **years** **.**
下垂 死的 降低 分支 坚持 为了 许多 年 .

枯死的下部枝条下垂，多年不脱落。

[wʊd] [hæz; həz] [seɪm] ['juːzɪz; 'juːsɪz][æz; əz] [red] [əʊk][bʌt; bət][ɪz] [les] [dɪ'zaɪərəb(ə)l][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv]
Wood **has** **same** **uses** **as** **red** **oak** **but** **is** **less** **desirable** **because** **of**
木头 有 相同的 用途 作为 红色的 橡木 但 是 较少的 理想 因为 的
['njuːmərəs] [brɑːntʃ] [nɒts] . -
numerous **branch** **knots** **.** **16**
很多的 分支 绳结 . -

这种木材的用途与红橡木相同，但由于枝节较多，因此不如红橡木受欢迎。[16]

[ə'merɪkən] [biːtʃ]
AMERICAN **BEECH**
美国人 山毛榉

美洲山毛榉

(['feɪgəs][ˌgrændɪ'foʊliə])
(**Fagus** **grandifolia** **)**
(雪松 大叶)

(美洲山毛榉)

[liːvz] :
Leaves **:**
树叶 :

树叶：

['sɪmp(ə)l] , [ɔːl'tɜːnət] , [θriː] - - [fɔːr] - [lɒŋ] , [ʃɑːp] - [tuːθt; tuːðd] , ['leðəri] ; [lait] [griːn] [ænd; ənd]
Simple **,** **alternate** **,** **3** **'** **-** **4** **'** **long** **,** **sharp** **-** **toothed** **,** **leathery** **;** **light** **green** **and**
简单的 , 备用 , 3 - - 4 - 长的 , 锋利的 - 有齿的 , 皮革状的 ; 光 绿色的 和
['glɒsi] [ə'bʌv] , ['jeləʊ] - [griːn] [wɪð] ['sɪlki] [heəz] [bɪ'ləʊ] ;
glossy **above** **,** **yellow** **-** **green** **with** **silky** **hairs** **below** **;**
光滑 多于 , 黄色的 - 绿色的 和 丝滑 头发 以下 ;

单生，互生，长 3-4 英寸，具尖齿，革质；上面浅绿色有光泽，下面黄绿色有丝状毛；

[veɪns] ['prɒmɪnənt] , ['pærəlel] .
veins **prominent** **,** **parallel** **.**
静脉 著名的 , 平行线 .

静脉明显，平行。

[sʌm; səm] [liːvz] ['ɒf(ə)n] [klɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['brɑːntʃɪz] [ɔːl]['wɪntə(r)] .

Some	leaves	often	cling	to	the	branches	all	winter	.
一些	树叶	经常	黏着	到	这	分支	全部	冬天	.

有些叶子整个冬天都挂在枝头。

[twɪgz] :

Twigs	:
树枝	:

树枝：

['slendə(r)] , ['braʊnɪʃ] [greɪ] .

Slender	,	brownish	gray	.
苗条	,	棕褐色	灰色的	.

细长，棕灰色。

[bʌdz] ['redɪʃ] [braʊn] , [ʃɑːp] - ['pɔɪntɪd] , [sɪ'gɑː(r)] - [ʃeɪpt] ; [end] [bʌd] ¾ - - [wʌn] - [lɒŋ] .

Buds	reddish	brown	,	sharp	-	pointed	,	cigar	-	shaped	;	end	bud	¾	'	-	1	'	long	.
花蕾	微红	棕色的	,	锋利的	-	尖	,	雪茄	-	形状	;	结尾	芽	¾	-	-	1	-	长的	.

花蕾呈红棕色，尖锐，雪茄状；末端花蕾长 ¾″-1″。

[fruːt] :

Fruit	:
水果	:

水果：

[ə; eɪ] ['ʃaɪni] [braʊn] ['traɪˌæŋgəld] [nʌt] , ½ - - ¾ - [lɒŋ] ,

A	shiny	brown	triangled	nut	,	½	'	-	¾	'	long	,
一个	闪亮的	棕色的	三角形	坚果	,	½	-	-	¾	-	长的	,

一种闪亮的棕色三角形坚果，长约½英寸至¾英寸。

['juːʒuəli; 'juːʒəli] [tuː] [ɪn'kləʊzd] [ɪn][ə; eɪ] [stɔːkt] ['prɪkli] [bɜː(r)] [wɪtʃ] [splɪts] ['ɪntuː][fɔːr] [pɑːts] [wen] [raɪp]

usually	two	enclosed	in	a	stalked	prickly	bur	which	splits	into	4	parts	when	ripe
通常	二	内	在	一个	跟踪	带刺的	烧伤	哪个	分裂	进入	4	部分	什么时候	成熟

; ['edəb(ə)l] .

;	edible	.
;	食用	.

通常两个果实包裹在一个带柄的带刺的果实中，成熟时会裂成 4 部分；可食用。

['dʒen(ə)rəl] :

General	:
一般的	:

一般的：

[bɑːk] [smuːð] , ['nevə(r)] ['fʌrəʊd] , ['bluːɪʃ] [greɪ] [θruː'aʊt] [laɪf] , [wɪð] [dɑːk] ['blɒtʃɪz] [wen] ['əʊldə]

Bark	smooth	,	never	furrowed	,	bluish	gray	throughout	life	,	with	dark	blotches	when	older
吠	光滑的	,	绝不	沟壑	,	蓝蓝色	灰色的	自始至终	生活	,	和	黑暗的	斑点	什么时候	老

.

:

.

树皮光滑，从不出现沟壑，终生呈蓝灰色，老时有深色斑点。

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [triː] .

A	large	tree	.
一个	大的	树	.

一棵大树。

[məʊst] ['njuːmərəs] [ɪn][ðə; ði] ['nɔːðən] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] .

Most	numerous	in	the	northern	part	of	the	State	.
最多	很多的	在	这	北方	部分	的	这	状态	.

该州北部地区数量最多。

[wʊd] [juːst] ['meɪnli] [fɔː(r); fə(r)] ['reɪlrəʊd] [taɪz] , ['peɪpə(r)] [pʌlp] , ['bɒksɪz] , ['fɜːnɪtʃə(r)] [ænd; ənd] ['flɔːrɪŋ] .
Wood **used** **mainly** **for** **railroad** **ties** **,** **paper** **pulp** **,** **boxes** **,** **furniture** **and** **flooring** **.**
木头 用过的 主要 为了 铁路 领带 , 纸 纸浆 , 盒子 , 家具 和 地板 .
-
17
-

主要用于铁路枕木、纸浆、箱子、家具和地板的木材。[17]

['ʃʊgə(r)] ['meɪp(ə)l]
SUGAR **MAPLE**
糖 枫

糖枫

(['eɪsə(r)] ['sækərəm])
(**Acer** **saccharum** **)**
(宏碁 糖)

(Acer saccharum)

[liːvz] :
Leaves **:**
树叶 :

树叶:

['sɪmp(ə)l] , ['ɒpəzɪt] , [faɪv] - [ləʊbd] , [ə'baʊt] [fɔːr] - [ɪn] [daɪ'æmɪtə(r)] ; [smuːð] , [braɪt] [griːn] , ['peɪlə(r)]
Simple **,** **opposite** **,** **5** **-** **lobed** **,** **about** **4** **'** **in** **diameter** **;** **smooth** **,** **bright** **green** **,** **paler**
简单的 , 对面的 , 5 - 裂片状的 , 关于 4 - 在 直径 ; 光滑的 , 明亮的 绿色的 , 肤色较浅
[bɪ'ləʊ] ; ['mɑːdʒɪn] [wɪð] [fjuː] [lɑːdʒ] [tiːθ] .
below **;** **margin** **with** **few** **large** **teeth** **.**
以下 ; 利润 和 很少 大的 牙齿 .

单瓣，对生，5裂，直径约4英寸；光滑，亮绿色，下表面颜色较浅；边缘有少量大齿。

[twɪgz] :
Twigs **:**
树枝 :

树枝:

['redɪʃ] [braʊn] [tuː; tə] [laɪt] [braʊn] .
Reddish **brown** **to** **light** **brown** **.**
微红 棕色的 到 光 棕色的 .

红棕色至浅棕色。

[bʌdz] [braʊn] , [ʃɑːp] - ['pɔɪntɪd] ; ['nærəʊli] [kəʊn] - [ʃeɪpt] .
Buds **brown** **,** **sharp** **-** **pointed** **;** **narrowly** **cone** **-** **shaped** **.**
花蕾 棕色的 , 锋利的 - 尖 ; 勉强 锥体 - 形状 .

花蕾棕色，尖锐；狭圆锥形。

[fruːt] :
Fruit **:**
水果 :

水果:

[kən'sɪsts] [ɒv; əv] [ˌtuː'tuː] [wɪŋd] [siːdz] [ɒn] [ə; eɪ] [stɔːk] ; [bɔːn] [ɪn] ['klʌstəz] , [braʊn] ,
Consists **of** **2** **winged** **seeds** **on** **a** **stalk** **;** **borne** **in** **clusters** **,** **brown** **,**
由 的 2 有翅膀的 种子 在 一个 茎 ; 出生 在 集群 , 棕色的 ,

由2粒带翅种子组成，着生于茎上；成簇生长，棕色。

[siːd] [wɪŋz] ½ - [tuː; tə] [wʌn] - [lɒŋ] , ['ɔːlməʊst] ['pærəlel] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ; [mə'tjuəz] [ɪn] ['ɔːtəm] .
seed **wings** **½** **'** **to** **1** **'** **long** **,** **almost** **parallel** **to** **each** **other** **;** **matures** **in** **autumn** **.**
种子 翅膀 ½ - 到 1 - 长的 , 几乎 平行线 到 每个 其他 ; 成熟 在 秋天 .

种子翅长 ½ 英寸至 1 英寸，几乎彼此平行；秋季成熟。

[fruːt] [stɔːks] [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] [siːdz] [pə'sɪst] ['ɪntuː][ðə; ði]['wɪntə(r)] .

Fruit	stalks	and	sometimes	the	seeds	persist	into	the	winter	.
水果	茎	和	有时	这	种子	坚持	进入	这	冬天	.

果实的茎秆，有时还有种子，都能存活到冬天。

['dʒen(ə)rəl] :

General	:
一般的	:

一般的:

[bɑːk] ['greɪɪʃ] , [ɒn]['əʊldə] [trʌŋks] [rɪdʒd] [ɔː(r)] [wɪð] [lɒŋ] , [θɪk] , [kɜːld] [pleɪts] .

Bark	grayish	,	on	older	trunks	ridged	or	with	long	,	thick	,	curled	plates	.
吠	灰蒙蒙的	,	在	老	树干	脊状的	或者	和	长的	,	厚的	,	卷曲	盘子	.

树皮呈灰白色，老树干上有棱纹或长而厚的卷曲片状突起。

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] , [lɒŋ] - [lɪvd; 'laɪvd] , [dɪ'zaɪərəb(ə)l]['tɪmbə(r)][ænd; ənd] [ʃeɪd] [triː] .

A	large	,	long	-	lived	,	desirable	timber	and	shade	tree	.
一个	大的	,	长的	-	居住地	,	理想	木材	和	阴影	树	.

一种高大、寿命长、用途广泛的木材和遮荫树。

[wʊd] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['fɜːnɪtʃə(r)] , ['flɔːrɪŋ] ; “ [tæpt] [fɔː(r); fə(r)][sæp][fɔː(r); fə(r)] ['meɪkɪŋ] ['meɪp(ə)l] ['sɪrəp] .

Wood	used	for	furniture	,	flooring	;	“	tapped	for	sap	for	making	maple	syrup	.
木头	用过的	为了	家具	,	地板	;	“	轻敲	为了	树液	为了	制作	枫	糖浆	.

用于制作家具、地板的木材；“采集树液用于制作枫糖浆。

” ['ɒf(ə)n] [kɔːld] [hɑːd] ['meɪp(ə)l] . -

”	Often	called	hard	maple	.	18
”	经常	称为	难的	枫	.	-

“通常被称为硬枫木。”18

[red] ['meɪp(ə)l]

RED	MAPLE
红色的	枫

红枫

(['eɪsə(r)]['ruːbrəm])

(	Acer	rubrum	)
(	宏碁	红	)

(Acer rubrum)

[liːvz] :

Leaves	:
树叶	:

树叶:

['sɪmp(ə)l] , ['ɒpəzɪt] , ['dʒen(ə)rəli][θriː] - [ləʊbd] ; [ə'baʊt][fɔːr] - [ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] ; ['mɑːdʒɪn] [wɪð] ['meni] [smɔːl] [tiːθ] .

Simple	,	opposite	,	generally	3	-	lobed	;	about	4	'	in	diameter	;	margin	with	many	small	teeth	.
简单的	,	对面的	,	一般来说	3	-	裂片状的	;	关于	4	-	在	直径	;	利润	和	许多	小的	牙齿	.

单瓣，对生，一般为3裂；直径约4英寸；边缘有许多小齿。

[twɪgz] :

Twigs	:
树枝	:

树枝:

['ʃaɪni] , [griːn] [wen] [jʌŋ] , [bɪ'kʌmɪŋ] [red] , [wɪð] ['njuːmərəs] [lait] [spɒts] (['lentɪˌsel]) .

Shiny , green when young , becoming red , with numerous light spots (lenticels) .

闪亮的 , 绿色的 什么时候 年轻的 , 成为 红色的 , 和 很多的 光 地点 (皮孔) .

幼时有光泽，呈绿色，长大后变为红色，并有许多浅色斑点（皮孔）。

[liːf] [bʌdz] [dɑːk] [red] , [blʌnt] - ['pɔɪntɪd] ; ['flaʊə(r)] [bʌdz] [raʊnd] , ['klʌstəd] .

Leaf buds dark red , blunt - pointed ; flower buds round , clustered .

叶子 花蕾 黑暗的 红色的 , 钝 - 尖 ; 花 花蕾 圆形的 , 聚类 .

叶芽深红色，钝尖；花芽圆形，簇生。

[fruːt] :

Fruit :

水果 :

水果:

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

宾夕法尼亚州的常见树木(Common trees of Pennsylvania)
第2/3页

[peəd]	[wɪŋd]	[siːdz]	[sə'spendɪd]	[ɒn][ə; eɪ]	[slɪm]	[stem]	;	['redɪʃ]	[braʊn]	;	[wɪŋ]	[wʌn]	-	[ɔː(r)]	[les]	[ɪn]
Paired	**winged**	**seeds**	**suspended**	**on**	**a**	**slim**	**stem**	**;**	**reddish**	**brown**	**;**	**wing**	**1**	**'**	**or**	**less**	**in**
成对的	有翅膀的	种子	暂停	在	一个	苗条的	干	;	微红	棕色的	;	翼	1	-	或者	较少的	在

[leŋkθ; leŋθ]	;
length	**;**
长度	;

成对的带翅种子悬挂在细长的茎上；红褐色；翅长 1 英寸或更短；

[mə'tjuəz]	[ɪn]	[leɪt]	[sprɪŋ]	.
matures	**in**	**late**	**spring**	**.**
成熟	在	晚的	春天	.

晚春成熟。

['dʒen(ə)rəl]	:
General	**:**
一般的	:

一般的：

[bɑːk]	[ɒn]	[jʌŋ]	[triːz]	[greɪ]	[ænd; ənd]	[smuːð]	,	[ɒn]['əʊldə]	[triːz]	[bɪ'kʌmɪŋ]	[dɑːkə]	[ænd; ənd]	[wɪð]
Bark	**on**	**young**	**trees**	**gray**	**and**	**smooth**	**,**	**on**	**older**	**trees**	**becoming**	**darker**	**and**	**with**
吠	在	年轻的	树木	灰色的	和	光滑的	,	在	老	树木	成为	较暗	和	和

[lɒŋ]	['skeɪli]	[rɪdʒɪz]	.
long	**scaly**	**ridges**	**.**
长的	鳞片状的	山脊	.

幼树树皮呈灰色且光滑，老树树皮颜色变深，并有长长的鳞状脊。

[ə; eɪ]	['miːdiəm]	-	[saɪzd]	[triː]	.
A	**medium**	**-**	**sized**	**tree**	**.**
一个	中等的	-	尺寸	树	.

一棵中等大小的树。

['kɒmən]	[ɒn][bəuθ]	['swɒmpi]	[ænd; ənd][draɪ]	[saɪts]	.
Common	**on**	**both**	**swampy**	**and**	**dry**	**sites**	**.**
常见的	在	两个都	沼泽地	和	干燥	网站	.

常见于沼泽地和干燥地区。

[ə; eɪ]	['ʃəʊi]	[triː]	,	['juːʒuəli; 'juːʒəli]	[wɪð]	['redɪʃ]	['flaʊəz]	[ænd; ənd]	['redɪʃ]	[fruːt]	[ɪn][ðə; ði]	[sprɪŋ]	,
A	**showy**	**tree**	**,**	**usually**	**with**	**reddish**	**flowers**	**and**	**reddish**	**fruit**	**in**	**the**	**spring**	**,**
一个	炫耀	树	,	通常	和	微红	花朵	和	微红	水果	在	这	春天	,

一种观赏性很强的树，通常在春天开红色的花，结红色的果实。

[ænd; ənd]['krɪmz(ə)n]	[liːvz]	[ɪn]	['ɔːtəm]	.
and	**crimson**	**leaves**	**in**	**autumn**	**.**
和	赤红	树叶	在	秋天	.

还有秋天的深红色树叶。

[wʊd]	[hæz; həz]	['juːzɪz; 'juːsɪz]	['sɪmələ(r)]	[tuː; tə]	[ðəʊz]	[ɒv; əv]	['ʃʊgə(r)]	['meɪp(ə)l]	[ɪk'sept]	[weə(r)]	[streŋθ]
Wood	**has**	**uses**	**similar**	**to**	**those**	**of**	**sugar**	**maple**	**except**	**where**	**strength**
木头	有	用途	相似的	到	那些	的	糖	枫	除了	在哪里	力量

[ænd; ənd]	['hɑːdnəs]	[ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv]	[ɪm'pɔːt(ə)ns]	.
and	**hardness**	**are**	**of**	**importance**	**.**
和	硬度	是	的	重要性	.

木材的用途与糖枫木类似，只是在强度和硬度方面有所不同。

['ɒf(ə)n] [kɔ:ld] [sɒft] ['meɪp(ə)l] . -
Often called soft maple . 19
经常 称为 柔软的 枫 . -

常被称为软枫木。19

['sɪlvə(r)] ['meɪp(ə)l]
SILVER MAPLE
银 枫

银枫

(['eɪsə(r)] -)
(Acer saccharinum)
(宏碁 -)

(Acer saccharinum)

[li:vz] :
Leaves :
树叶 :

树叶:

['sɪmp(ə)l] , ['ɒpəzɪt] , [faɪv] - [ləʊbd] , ['veri] [di:p] ['speɪsɪz] [bɪ'twi:n] [lobs] , [ti:θ] [kɔ:s] ; [ə'baʊt] [faɪv] - [ɪn] [daɪ'æmɪtə(r)] , ['sɪlvəri] [bɪ'ləʊ] .
Simple , opposite , 5 - lobed , very deep spaces between lobes , teeth coarse ; about 5 ' in diameter , silvery below .
简单的 , 对面的 , 5 - 裂片状的 , 非常 深的 空间 之间 叶 , 牙齿 粗 ; 关于 5 - 在 直径 , 银色 以下 .

单瓣，对生，5裂，瓣间空隙很深，齿粗糙；直径约5英寸，下表面呈银色。

[twɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝:

[gri:n] [ɪn] ['ɜ:li] [sprɪŋ] , ['tɜ:nɪŋ] ['ɒrɪndʒ] - [braʊn] , [wɪð] ['meni] [laɪt] ['kʌləd] [dɑ:ts] (['lentɪˌsel]) .
Green in early spring , turning orange - brown , with many light colored dots (lenticels) .
绿色的 在 早期的 春天 , 转弯 橙子 - 棕色的 , 和 许多 光 有色 点 (皮孔) .

早春时呈绿色，之后变为橙褐色，并有许多浅色斑点（皮孔）。

[dɪ'stɪŋktɪv] ['əʊdə(r)] [wen] ['brəʊkən] .
Distinctive odor when broken .
独特的 气味 什么时候 破碎的 .

破损时会散发出独特的气味。

[bʌdz] [ɒv; əv] [tu:] [dɪ'stɪŋkt] [taɪps] : [ðə; ði] [smɔ:l] ['pɔɪntɪd] [li:f] [bʌdz] [tə'wɔ:d] [end] [ɒv; əv] [twɪg] ,
Buds of two distinct types : the small pointed leaf buds toward end of twig ,
花蕾 的 二 清楚的 类型 : 这 小的 尖 叶子 花蕾 朝向 结尾 的 枝条 ,

芽有两种截然不同的类型：枝条末端的小型尖叶芽，

[ænd; ənd] ['raʊndɪd] , ['klʌstəd] ['flaʊə(r)] [bʌdz] [bɪ'ləʊ] .
and rounded , clustered flower buds below .
和 圆润 , 聚类 花 花蕾 以下 .

下方是圆润簇生的花蕾。

['ləʊə(r)] ['brɑ:ntʃɪz] [wɪð] [ʌp] - [tɜ:nd] [tɪps] .
Lower branches with up - turned tips .
降低 分支 和 向上 - 转向 尖端 .

下部枝条末端向上弯曲。

[fru:t] :
Fruit :
水果 :

水果:

['lɑːdʒɪst] [ɒv; əv][ðə; ði] ['neɪtɪv] [m'eɪpəlz] ; [wɪŋz] [meɪ] [biː; bi][ˌtuː'tuː] - [lɒŋ] , [kɜːrvɪŋ] ['ɪnwədz] ; [mə'tjuəz]
Largest of the native maples ; wings may be 2 ' long , curving inwards ; matures
最大 的 这 本国的 枫树 ; 翅膀 可能 是 2 - 长的 , 弯曲 向内 ; 成熟
[ɪn] [sprɪŋ] .
in spring .
在 春天 .

最大的本地枫树；翅膀可长达 2 英寸，向内弯曲；春季成熟。

['dʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的:

[bɑːk] [ɒn] [jʌŋ] [triːz] [smuːð] [ænd; ənd] [greɪ] ; [ɒn]['əʊldə] [triːz] ['brəʊkən]['ɪntuː] [lɒŋ] , ['nærəʊ] [luːs]
Bark on young trees smooth and gray ; on older trees broken into long , narrow loose
吠 在 年轻的 树木 光滑的 和 灰色的 ; 在 老 树木 破碎的 进入 长的 , 狭窄的 松动的
[strɪps] .
strips .
条状物 .

幼树树皮光滑呈灰色；老树树皮呈长而窄的松散条状。

[ə; eɪ] ['miːdiəm] - [saɪzd] [triː] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [faʊnd] [ə'lɒŋ] [striːmz] .
A medium - sized tree usually found along streams .
一个 中等的 - 尺寸 树 通常 成立 沿着 溪流 .

一种中等大小的树木，通常生长在溪流沿岸。

['sʌmtaɪmz] ['plɑːntɪd] [æz; əz] [ə; eɪ] [ʃeɪd] [triː] .
Sometimes planted as a shade tree .
有时 已种植 作为 一个 阴影 树 .

有时作为遮荫树种植。

[wʊd] [hæz; həz]['juːzɪz; 'juːsɪz]['sɪmələ(r)][tuː; tə] [ðəʊz] [ɒv; əv] [red] ['meɪp(ə)l] .
Wood has uses similar to those of red maple .
木头 有 用途 相似的 到 那些 的 红色的 枫 .

木材的用途与红枫木相似。

[ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɪz] [klˈɑːst] [æz; əz] [ə; eɪ] [spɒft] ['meɪp(ə)l] . -
This species is classed as a soft maple . 20
这 物种 是 分类 作为 一个 柔软的 枫 . -

该树种属于软枫。20

['nɔːweɪ] ['meɪp(ə)l]
NORWAY MAPLE
挪威 枫

挪威枫树

(['eɪsə(r)] -)
(Acer platanoides)
(宏碁 -)

（挪威槭）

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶:

['sɪmp(ə)l] , ['ɒpəzɪt] , ['dʒen(ə)rəli]['sɛvən] - [ləʊbd] , 4½ - - [faɪv] - [ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] .
Simple , opposite , generally 7 - lobed , 4½ ' - 5 ' in diameter .
简单的 , 对面的 , 一般来说 7 - 裂片状的 , 4½ - - 5 - 在 直径 .

单瓣，对生，一般为7瓣，直径4½″-5″。

['mɪlki] [sæp][ɪz]['evɪdənt]['ɑːftə(r)] ['breɪkɪŋ] [ðə; ði] [liːf] [stem] .

Milky	**sap**	**is**	**evident**	**after**	**breaking**	**the**	**leaf**	**stem**	**.**
乳白色	树液	是	明显	后	打破	这	叶子	干	.

折断叶柄后，可见乳状汁液流出。

[liːvz] [ɑː(r); ə(r)] ['hevɪə] [ænd; ənd] [θɪkə] [ðæn; ðən] [ðəʊz] [ɒv; əv]['ʃʊgə(r)]['meɪp(ə)l] .

Leaves	**are**	**heavier**	**and**	**thicker**	**than**	**those**	**of**	**sugar**	**maple**	**.**
树叶	是	较重	和	较厚	比	那些	的	糖	枫	.

它的叶子比糖枫的叶子更重更厚。

[twɪgz] :

Twigs	**:**
树枝	:

树枝：

[staʊt] , ['redɪʃ] [braʊn] .

Stout	**,**	**reddish**	**brown**	**.**
肥硕	,	微红	棕色的	.

粗壮，呈红棕色。

[bʌdz] [red] [ænd; ənd] [griːn] , [blʌnt] ; [end] [bʌd] [mʌtʃ] ['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən][saɪd][wʌnz] ; [bʌd] [skeɪlz]

Buds	**red**	**and**	**green**	**,**	**blunt**	**;**	**end**	**bud**	**much**	**larger**	**than**	**side**	**ones**	**;**	**bud**	**scales**
花蕾	红色的	和	绿色的	,	钝	;	结尾	芽	很多	更大的	比	边	一个	;	芽	秤

[wɪð] [kiːl] - [laɪk] [rɪdʒɪz] .

with	**keel**	**-**	**like**	**ridges**	**.**
和	龙骨	-	喜欢	山脊	.

芽呈红色和绿色，钝形；顶芽比侧芽大得多；芽鳞有龙骨状脊。

[fruːt] :

Fruit	**:**
水果	:

水果：

[wɪŋz] [waɪd] - ['spredɪŋ] , ['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən] [ðəʊz] [ɒv; əv]['ʃʊgə(r)]['meɪp(ə)l] .

Wings	**wide**	**-**	**spreading**	**,**	**larger**	**than**	**those**	**of**	**sugar**	**maple**	**.**
翅膀	宽的	-	传播	,	更大的	比	那些	的	糖	枫	.

翅膀宽阔，比糖枫的翅膀大。

[mə'tjuəz] [ɪn] ['ɔːtəm] .

Matures	**in**	**autumn**	**.**
成熟	在	秋天	.

秋季成熟。

['dʒen(ə)rəl] :

General	**:**
一般的	:

一般的：

[bɑːk] [ɒn] [jʌŋ] [triː] [laɪt] [braʊn] , [smuːð] ; [ɒn]['əʊldə] [triːz] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] ['kləʊsli] ['fɪʃəd]

Bark	**on**	**young**	**tree**	**light**	**brown**	**,**	**smooth**	**;**	**on**	**older**	**trees**	**it**	**becomes**	**closely**	**fissured**
吠	在	年轻的	树	光	棕色的	,	光滑的	;	在	老	树木	它	变成	密切	裂纹

[bʌt; bət][nɒt] ['skeɪli] ,

but	**not**	**scaly**	**,**
但	不是	鳞片状的	,

幼树树皮呈浅棕色，光滑；老树树皮则出现密集的裂纹，但不呈鳞片状。

[dɑːk] [ɪn]['kʌlə(r)] .

dark	**in**	**color**	**.**
黑暗的	在	颜色	.

颜色较深。

[ə; eɪ] [triː] [ɒv; əv] ['miːdiəm] - [saɪz] .

A	tree	of	medium	-	size	.
一个	树	的	中等的	-	尺寸	.

一棵中等大小的树。

[ɪm'pɔː(r)tɪd][frɒm; frəm] ['jʊərəp] [ænd; ənd] ['plɑːntɪd] [ɪk'stensɪvli] [æz; əz][ə; eɪ] [striːt] [triː] .

Imported	from	Europe	and	planted	extensively	as	a	street	tree	.
进口	从	欧洲	和	已种植	广泛地	作为	一个	街道	树	.

从欧洲引进，并广泛种植为行道树。

[ðə; ðɪ] [liːvz] [ɑː(r); ə(r)]['ɒf(ə)n] [ə'tækt] [baɪ][æn; ən] ['eɪfɪd] ['ɪnsekt] [wɪtʃ] [pɹədjˈuːsɪz] [kˈwɒntɪtɪz] [ɒv; əv]

The	leaves	are	often	attacked	by	an	aphid	insect	which	produces	quantities	of
这	树叶	是	经常	遭到攻击	经过	一个	蚜	昆虫	哪个	产	数量	的

[ə; eɪ] ['stɪki] ['sʌbstəns] ,

a	sticky	substance	,
一个	黏	物质	,

叶片经常受到蚜虫的侵害，蚜虫会分泌大量粘性物质。

['spɒtɪŋ] ['viːək(ə)lz][ænd; ənd] ['saɪdwɔːk] .

spotting	vehicles	and	sidewalks	.
发现	车辆	和	人行道	.

识别车辆和人行道。

[ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɪz] [klˈɑːst] [æz; əz][ə; eɪ] [sɒft] ['meɪp(ə)l] . -

This	species	is	classed	as	a	soft	maple	.	21
这	物种	是	分类	作为	一个	柔软的	枫	.	-

该树种被归类为软枫。21

['bʌtənʌt]

BUTTERNUT
胡桃

奶油南瓜

(['dʒuːglæ(ʊ)nz] [sɪ'niːriə])

(	Juglans	cinerea	)
(	胡桃	灰烬	)

(Juglans cinerea)

[liːvz] :

Leaves	:
树叶	:

树叶：

['kɒmpaʊnd] , [ɔːl'tɜːnət] ; ['liːfləts] - [tuː; tə] - , [iːtʃ] [θriː] - - [faɪv] - [lɒŋ] , [smɔːl] - [tuːθt; tuːðd] ;

Compound	,	alternate	;	leaflets	11	to	17	,	each	3	'	-	5	'	long	,	small	-	toothed	;
化合物	,	备用	;	传单	-	到	-	,	每个	3	-	-	5	-	长的	,	小的	-	有齿的	;

[dɑːk] ['jeləʊ] - [griːn] [ə'bʌv] , ['peɪlə(r)] , ['heəri] [bɪ'ləʊ] .

dark	yellow	-	green	above	,	paler	,	hairy	below	.
黑暗的	黄色的	-	绿色的	多于	,	肤色较浅	,	毛茸茸	以下	.

复叶，互生；小叶11至17片，每片长3-5英寸，有小齿；上面深黄绿色，下面颜色较浅，有毛。

[end] ['liːflət] [seɪm] [saɪz][æz; əz][saɪd] ['liːfləts] .

End	leaflet	same	size	as	side	leaflets	.
结尾	传单	相同的	尺寸	作为	边	传单	.

末页与侧页尺寸相同。

[meɪn] [liːf] - [stem] [wɪð] [kən'spɪkjuəs] ['stɪki] [heəz] .

Main	leaf	-	stem	with	conspicuous	sticky	hairs	.
主要的	叶子	-	干	和	显眼的	黏	头发	.

主叶柄有明显的粘毛。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɑːst] [triːz] [tuː; tə] [ʌnˈfəʊld] [ɪts] [liːvz] [ɪn] [sprɪŋ] ,

One	of	the	last	trees	to	unfold	its	leaves	in	spring	,
一	的	这	最后的	树木	到	展开	它是	树叶	在	春天	,

它是春天最后几种展开叶子的树之一。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [fɜːst] [tuː; tə] [ʃed] [ðem; ðəm] [ɪn] [ˈɔːtəm] .

and	the	first	to	shed	them	in	autumn	.
和	这	第一的	到	棚	他们	在	秋天	.

并且是秋季最先落叶的植物。

[twɪgz] :

Twigs	:
树枝	:

树枝：

[staʊt] , [ˈgriːnɪʃ] - [greɪ] [tuː; tə] [tæn] , [rʌf] , [ˈbrɪt(ə)l] .

Stout	,	greenish	-	gray	to	tan	,	rough	,	brittle	.
肥硕	,	绿绿色	-	灰色的	到	棕褐色	,	粗糙的	,	脆	.

粗壮，灰绿色至棕褐色，粗糙，易碎。

[pɪθ] [ˈtʃɒklət] - [braʊn] , [ˈtʃeɪmbəd] .

Pith	chocolate	-	brown	,	chambered	.
髓	巧克力	-	棕色的	,	膛室	.

髓心呈巧克力棕色，有腔室。

[bʌdz] [lait] [braʊn] , [ˈheəri] , [nɒt] [ˈkʌvəd] [wɪð] [skeɪlz] ; [end] [bʌd] ½ - - ¾ - [lɒŋ] , [saɪd] [bʌdz] [smɔːlə(r)] .

Buds	light	brown	,	hairy	,	not	covered	with	scales	;	end	bud	½	'	-	¾	'	long	,	side	buds	smaller	.
花蕾	光	棕色的	,	毛茸茸	,	不是	涵盖	和	秤	;	结尾	芽	½	-	-	¾	-	长的	,	边	花蕾	较小的	.

花蕾浅棕色，有毛，无鳞片；顶芽长 ½-¾ 英寸，侧芽较小。

[frɪndʒ] [ɒv; əv] [ʃɔːt] [heəz] [bɪˈtwiːn] [liːf] - [skɑː(r)] [ænd; ənd] [bʌd] .

Fringe	of	short	hairs	between	leaf	-	scar	and	bud	.
边缘	的	短的	头发	之间	叶子	-	瘢痕	和	芽	.

叶痕与芽之间有一层短毛。

[fruːt] :

Fruit	:
水果	:

水果：

[æn; ən] [ˈɒblɒŋ] [nʌt] , 1½ - - 2½ - [lɒŋ] , [ˈkʌvəd] [wɪð] [ə; eɪ] [ˈheəri] , [ˈstɪki] [hʌsk] .

An	oblong	nut	,	1½	'	-	2½	'	long	,	covered	with	a	hairy	,	sticky	husk	.
一个	长方形	坚果	,	1½	-	-	2½	-	长的	,	涵盖	和	一个	毛茸茸	,	黏	外壳	.

长椭圆形坚果，长 1½″-2½″，表面覆盖着毛茸茸的粘稠外壳。

[nʌt] [ˈpɔɪntɪd] [æt; ət] [wʌn] [end] , [ʃel] [rʌf] , [ˈɔɪli] [ˈkɜːn(ə)l] [swiːt] .

Nut	pointed	at	one	end	,	shell	rough	,	oily	kernel	sweet	.
坚果	尖	在	一	结尾	,	壳	粗糙的	,	油腻的	核心	甜的	.

坚果一端尖，外壳粗糙，果仁油润香甜。

[ˈdʒen(ə)rəl] :

General	:
一般的	:

一般的：

[bɑːk] [ɒn] [jʌŋ] [trʌŋks] ['rɑːðə(r)] [smuːð] , [lait] - [greɪ] ; ['leɪtə(r)] [dɑːkə] , ['diːpli] ['fʌrəʊd] [wɪð]

Bark on young trunks rather smooth , light - gray ; later darker , deeply furrowed with

吠 在 年轻的 树干 相当 光滑的 , 光 - 灰色的 ; 之后 较暗 , 深 沟壑 和

[waɪd] , [smuːð] , [flæt] - [tʻɒpt] [rɪdʒɪz] .

wide , smooth , flat - topped ridges .

宽的 , 光滑的 , 平坦的 - 顶峰 山脊 .

幼树干的树皮比较光滑，呈浅灰色；后期树皮颜色变深，有很深的沟壑，并有宽阔、光滑、顶部平坦的脊状突起。

[ə; eɪ] [smɔːl] [tuː; tə] ['miːdiəm] - [saɪzd] [triː] .

A small to medium - sized tree .

一个 小的 到 中等的 - 尺寸 树 .

一种小型至中型的树。

[wʊd] [juːst] ['tʃiːfli] [fɔː(r); fə(r)] ['fɜːnɪtʃə(r)] , ['ɪnstrəmənt] [keɪsɪz] , [ænd; ənd] ['bɒksɪz] .

Wood used chiefly for furniture , instrument cases , and boxes .

木头 用过的 主要 为了 家具 , 乐器 案例 , 和 盒子 .

主要用于家具、乐器盒和箱子的木材。

['ɔːlsəʊ] [kɔːld] [waɪt] ['wɔːlnʌt] . -

Also called white walnut . 22

还 称为 白色的 核桃 . -

又称白胡桃。22

['iːstən] [blæk] ['wɔːlnʌt]

EASTERN BLACK WALNUT

东 黑色的 核桃

东部黑胡桃木

(['dʒuːglæ(ʊ)nz] ['nɪgrə])

(Juglans nigra)

(胡桃 黑)

（黑胡桃）

[liːvz] :

Leaves :

树叶 :

树叶：

['kɒmpaʊnd] , [ɔːl'tɜːnət] ; ['liːfləts] - [tuː; tə] - , [iːtʃ] [θriː] - - [fɔːr] - [lɒŋ] , [smɔːl] - [tuːθt; tuːðd] ; [dɑːk]

Compound , alternate ; leaflets 15 to 23 , each 3 ' - 4 ' long , small - toothed ; dark

化合物 , 备用 ; 传单 - 到 - , 每个 3 - - 4 - 长的 , 小的 - 有齿的 ; 黑暗的

['jeləʊ] - [griːn] [ə'bʌv] , ['peɪlə(r)] , ['heəri] [bɪ'ləʊ] .

yellow - green above , paler , hairy below .

黄色的 - 绿色的 多于 , 肤色较浅 , 毛茸茸 以下 .

复叶，互生；小叶15至23片，每片长3-4英寸，有小齿；上面深黄绿色，下面颜色较浅，有毛。

[end] ['liːflət] ['æbsənt] [ɔː(r)] ['veri] [smɔːl] .

End leaflet absent or very small .

结尾 传单 缺席的 或者 非常 小的 .

末端小叶缺失或非常小。

[meɪn] [liːf] - [stem] [wɪð] ['veri] [faɪn] [heəz] .

Main leaf - stem with very fine hairs .

主要的 叶子 - 干 和 非常 美好的 头发 .

主叶柄上长有细毛。

[twɪgz] :

Twigs :

树枝 :

树枝：

[staʊt] , ['ɒrɪndʒ] - [braʊn] [tuː; tə] [dɑːk] [braʊn] , ['rʌfən] [baɪ] [lɑːdʒ] [liːf] [skɑːrz] , ['iːzəli] ['brəʊkən] ;
Stout , orange - brown to dark brown , roughened by large leaf scars , easily broken ;
肥硕 , 橙子 - 棕色的 到 黑暗的 棕色的 , 粗糙 经过 大的 叶子 疤痕 , 容易地 破碎的 ;
[pɪθ] [peɪl] [braʊn] , ['tʃeɪmbəd] .
pith pale brown , chambered .
髓 苍白 棕色的 , 腔室 .

粗壮，橙棕色至深棕色，表面粗糙，有较大的叶痕，易碎；髓部浅棕色，有腔室。

[bʌdz] [greɪ] , ['daʊni] ; [saɪd] [bʌdz] ⅛ - [lɒŋ] , [end] [bʌd] ['lɑːdʒə(r)] .
Buds gray , downy ; side buds ⅛ - long , end bud larger .
花蕾 灰色的 , 绒毛状 ; 边 花蕾 ⅛ - 长的 , 结尾 芽 更大的 .

花蕾灰色，有绒毛；侧芽长⅛英寸，末端芽较大。

[fruːt] :
Fruit :
水果 :

水果:

[ə; eɪ] [raʊnd] [nʌt] , [wʌn] - - [ˌtuː'tuː] - [ɪn] [daɪ'æmɪtə(r)] , [ʃel] [rʌf] , ['kʌvəd] [wɪð] [ə; eɪ] [θɪk] ,
A round nut , 1 - - 2 - in diameter , shell rough , covered with a thick ,
一个 圆形的 坚果 , 1 - - 2 - 在 直径 , 壳 粗糙的 , 涵盖 和 一个 厚的 ,
['ɔːlməʊst] [smuːð] ,
almost smooth ,
几乎 光滑的 ,

一种圆形坚果，直径1-2英寸，外壳粗糙，覆盖着一层厚厚的、几乎光滑的.....

[griːn] ['spʌndʒi] [hʌsk] ; ['ɔɪli] ['kɜːn(ə)l] [swiːt] .
green spongy husk ; oily kernel sweet .
绿色的 海绵状的 外壳 ; 油腻的 核心 甜的 .

绿色海绵状外壳；油润香甜的果仁。

['flaʊəz] [ɪn] ['druːpɪŋ] [griːn] ['kætkɪn] , [ə'piərɪŋ] [wɪð] [ðə; ðɪ] [ʌn'fəʊldɪŋ] [liːvz] , [wɪtʃ] [ɪz] ['ɔːlsəʊ]
Flowers in drooping green catkins , appearing with the unfolding leaves , which is also
花朵 在 下垂 绿色的 柔荑花序 , 出现 和 这 展开 树叶 , 哪个 是 还
[truː] [ɒv; əv] ['bʌtənʌt] .
true of butternut .
真的 的 胡桃 .

花朵呈下垂的绿色柔荑花序，与展开的叶子同时出现，这与冬南瓜的情况相同。

['dʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的:

[bɑːk] [dɑːk] [braʊn] [tuː; tə] [greɪ] - [blæk] , [wɪð] ['nærəʊ] [rɪdʒɪz] .
Bark dark brown to gray - black , with narrow ridges .
吠 黑暗的 棕色的 到 灰色的 - 黑色的 , 和 狭窄的 山脊 .

树皮呈深褐色至灰黑色，有狭窄的棱脊。

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] - [saɪzd] [triː] , [faʊnd] ['ləʊkəli] [ɒn] [rɪtʃ] [sɔɪlz] ['meɪnli] [ɪn] [ðə; ðɪ] ['sʌðən] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ]
A large - sized tree , found locally on rich soils mainly in the southern part of the
一个 大的 - 尺寸 树 , 成立 本地 在 富有的 土壤 主要 在 这 南部 部分 的 这
[steɪt] .
State .
状态 .

一种大型树木，主要生长在该州南部肥沃的土壤中。

[wʊd] ['væljuəb(ə)l][fɔ:(r); fə(r)]['kwɒləti] ['fɜ:nɪtʃə(r)] , [və'nɪə(r)] , [gʌn] [stɒks] [ænd; ənd]['mju:zɪk(ə)l]
Wood valuable for quality furniture , veneer , gun stocks and musical
木头 有价值的 为了 质量 家具 , 单板 , 枪 股票 和 音乐
['ɪnstrʊm(ə)nts] . -
instruments . 23
仪器 . -

这种木材是制作优质家具、贴面、枪托和乐器的珍贵材料。23

['ʃægbɑ:k] ['hɪkəri]
SHAGBARK HICKORY
桫皮 山胡桃木

山核桃树皮

(['kɑ:rɪə][oʊ'veɪtə])
(Carya ovata)
(卡利亚 卵形)

(Carya ovata)

[li:vz] :
Leaves :
树叶 :

树叶:

['kɒmpaʊnd] , [ɔ:l'tɜ:nət] ; ['li:fləts] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][faɪv] , [i:tʃ] [fɔ:r] - [tu:; tə]['sɛvən] - [lɒŋ] , [ðə; ði]['ləʊə(r)]
Compound , alternate ; leaflets usually 5 , each 4 ' to 7 ' long , the lower
化合物 , 备用 ; 传单 通常 5 , 每个 4 - 到 7 - 长的 , 这 降低
[peə(r)] [smɔ:lɪst] ,
pair smallest ,
一对 最小 ,

复叶，互生；小叶通常5片，每片长4至7英寸，下方两片最小。

['mɑ:dʒɪnz][faɪn] - [tu:θt; tu:ðd] ; ['freɪgrənt] [wen] [krʌʃt] .
margins fine - toothed ; fragrant when crushed .
边距 美好的 - 有齿的 ; 香 什么时候 碎 .

边缘有细齿；压碎后有香味。

['lɑ:dʒə(r)][ðæn; ðən] [ðəʊz] [ɒv; əv]['pɪg,nʌt] ['hɪkəri] , [wɪð] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['sʌmtaɪmz] [kən'fju:zd] .
Larger than those of pignut hickory , with which it is sometimes confused .
更大的 比 那些 的 花生米 山胡桃木 , 和 哪个 它 是 有时 使困惑 .

比山核桃的果实大，有时会被人误认为是山核桃。

[twɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝:

[staʊt] , ['ɒf(ə)n]['heəri] , [greɪ] - [braʊn] [tu:; tə] ['redɪʃ] [braʊn] , [wɪð] ['nju:mərəs] [laɪt] [spɒts] (['lentɪˌsel]
Stout , often hairy , gray - brown to reddish brown , with numerous light spots (lenticels
肥硕 , 经常 毛茸茸 , 灰色的 - 棕色的 到 微红 棕色的 , 和 很多的 光 地点 (皮孔
) .
) :
) .

粗壮，常有毛，灰褐色至红褐色，有许多浅色斑点（皮孔）。

[bʌdz] [lɑ:dʒ] , [wɪð] [θri:] - [fɔ:r]['aʊtə(r)] [dɑ:k] [braʊn] , ['lu:sli] ['fɪtɪŋ] , ['nɪəli] [smu:ð] [skeɪlz] ; ['ɪnə(r)]
Buds large , with 3 - 4 outer dark brown , loosely fitting , nearly smooth scales ; inner
花蕾 大的 , 和 3 - 4 外 黑暗的 棕色的 , 松散地 配件 , 几乎 光滑的 秤 ; 内
[skeɪlz] ['velvətɪ] ;
scales velvety ;
秤 天鹅绒般的 ;

花蕾大，外层有 3-4 片深褐色、松散贴合、近乎光滑的鳞片；内层鳞片有绒毛；

[end] [bʌdz] ½ - - ¾ - [lɒŋ] .
end buds ½ ' - ¾ ' long .
结尾 花蕾 ½ - - ¾ - 长的 .

末端芽长 ½″-¾″。

[fruːt] :
Fruit :
水果 :

水果:

['nɪəli] [raʊnd] , [wʌn] - - 2½ - [ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] ; [hʌsk] [θɪk] , [splɪts] ['ɪntuː][fɔːr] ['piːsɪz] [wen] [raɪp] ;
Nearly round , 1 ' - 2½ ' in diameter ; husk thick , splits into 4 pieces when ripe ;
几乎 圆形的 , 1 - - 2½ - 在 直径 ; 外壳 厚的 , 分裂 进入 4 件 什么时候 成熟 ;

近圆形，直径 1-2½ 英寸；外壳厚，成熟时裂成 4 块；

[nʌt] [waɪt] , [fɔːr] - [rɪdʒd] , ['pɔɪntɪd] [æt; ət][wʌn][end] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [θɪn] - [ʃeld] ; ['kɜːn(ə)l] [swiːt]
nut white , 4 - ridged , pointed at one end , usually thin - shelled ; kernel sweet
坚果 白色的 , 4 - 脊状的 , 尖 在 一 结尾 , 通常 薄的 - 带壳 ; 核心 甜的
.
:
.

坚果白色，有 4 条棱，一端尖，通常外壳较薄；果仁甜。

['dʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的:

[bɑːk] [æt; ət][fɜːst] [smuːð] [ænd; ənd] [greɪ] ,
Bark at first smooth and gray ,
吠 在 第一的 光滑的 和 灰色的 ,

树皮初时光滑呈灰色，

[suːn] ['breɪkɪŋ] ['ɪntuː] [lɒŋ] [ænd; ənd] ['luːsli] - [ə'tætʃt] [pleɪts] [ðæt] [gɪvz] [ðə; ði] [trʌŋk] [ə; eɪ] ['ʃægi]
soon breaking into long and loosely - attached plates that gives the trunk a shaggy
很快 打破 进入 长的 和 松散地 - 随附的 盘子 那 给予 这 树干 一个 毛茸茸
[ə'pɪərəns] .
appearance .
外貌 .

很快便分裂成长长的、松散连接的板状物，使树干看起来毛茸茸的。

[ə; eɪ] ['miːdiəm] - [saɪzd] [triː] [faʊnd] [ɒn][ə; eɪ][və'raɪəti][ɒv; əv][saɪts] [bʌt; bət][məʊst] ['kɒmən] [ɒn] [gʊd]
A medium - sized tree found on a variety of sites but most common on good
一个 中等的 - 尺寸 树 成立 在 一个 种类 的 网站 但 最多 常见的 在 好的
[sɔɪlz] ; [grəuz] ['sləʊli] .
soils ; grows slowly .
土壤 ; 生长 缓慢地 .

一种中等大小的树木，生长在各种环境中，但最常见于肥沃的土壤中；生长缓慢。

[wʊd] [juːst] ['prɪnsəpli] [fɔː(r); fə(r)] [tuːl] ['hænd(ə)lz] .
Wood used principally for tool handles .
木头 用过的 主要 为了 工具 把手 .

主要用于工具手柄的木材。

[ðə; ði] [wʊd] [ɒv; əv][ɔːl] ['hikəri] [ɪz]['væljuəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði]['fɑːmə(r)][fɔː(r); fə(r)]['fjuːəl][ænd; ənd]
The wood of all hickories is valuable to the farmer for fuel and
这 木头 的 全部 山核桃 是 有价值的 到 这 农民 为了 燃料 和
['sməʊkɪŋ] [miːt] . -
smoking meat . 24
吸烟 肉 . -

山核桃木对农民来说很有价值，可用于燃料和熏肉。24

['ʃelbɑːk] ['hɪkəri]
SHELLBARK **HICKORY**
贝壳皮 山胡桃木

山核桃壳

(['kɑːrɪə][lɑːsiːniːoʊsə])
(Carya laciniosa)
(卡利亚 裂片)

(Carya laciniosa)

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶:

['kɒmpaʊnd] , [ɔːl'tɜːnət] ; ['liːfləts] ['juːʒuəli; 'juːʒəli]['sɛvən] , [iːtʃ] [fɔːr] - - ['sɛvən] - [lɒŋ] , ['heəri] [bɪ'niːθ]
Compound , alternate ; leaflets usually 7 , each 4 ' - 7 ' long , hairy beneath
化合物 , 备用 ; 传单 通常 7 , 每个 4 - - 7 - 长的 , 毛茸茸 下面
, ['mɑːdʒɪnz][faɪn] - [tuːθt; tuːðd] .
, margins fine - toothed .
, 边距 美好的 - 有齿的 .

复叶，互生；小叶通常有 7 片，每片长 4-7 英寸，背面有毛，边缘有细齿。

[draɪd] [liːf] - [stemz] ['ɒf(ə)n] [klɪŋ] [ɔːl]['wɪntə(r)] .
Dried leaf - stems often cling all winter .
干燥 叶子 - 茎 经常 黏着 全部 冬天 .

枯萎的叶柄常常能挂在枝头过冬。

[twɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝:

['sʌmwɒt] ['staʊtə(r)][ðæn; ðən] ['ʃægbɑːk] ['hɪkəri] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli]['heəri] , ['ɒf(ə)n]['æŋg(ə)ld] , ['ɒrɪndʒ] -
Somewhat stouter than shagbark hickory , usually hairy , often angled , orange -
有些 更粗壮 比 桫皮 山胡桃木 , 通常 毛茸茸 , 经常 倾斜的 , 橙子 -
[braʊn] , [wɪð] ['njuːmərəs] ['ɒrɪndʒ] [spɒts] (['lentɪˌsel]) .
brown , with numerous orange spots (lenticels) .
棕色的 , 和 很多的 橙子 地点 (皮孔) .

比山核桃树皮略粗壮，通常有毛，常呈棱角状，橙褐色，有许多橙色斑点（皮孔）。

[bʌdz] ['veri] [lɑːdʒ] , [wɪð] [sɪks] - [eit]['aʊtə(r)] [dɑːk] [braʊn] , ['luːsli] ['fɪtɪŋ] [kiːld] [skeɪlz] ; [end] [bʌdz]
Buds very large , with 6 - 8 outer dark brown , loosely fitting keeled scales ; end buds
花蕾 非常 大的 , 和 6 - 8 外 黑暗的 棕色的 , 松散地 配件 龙骨 秤 ; 结尾 花蕾
¾ - - [wʌn] - [lɒŋ] .
¾ ' - 1 ' long .
¾ - - 1 - 长的 .

芽很大，有 6-8 片外层深褐色、松散贴合的龙骨状鳞片；末端芽长 ¾″-1″。

['prɒmɪnənt] ['ɒrɪndʒ] - ['kʌlәd] [liːf] [skɑːrz] .
Prominent orange - colored leaf scars .
著名的 橙子 - 有色 叶子 疤痕 .

明显的橙色叶痕。

[fruːt] :
Fruit :
水果 :

水果:

['nɪəli] [raʊnd] [tuː; tə]['ɔːlməʊst] [eg] - [ʃeɪpt] , 1¾ - - 2¾ - [lɒŋ] ; [hʌsk] [θɪk] , [splɪts]['ɪntuː][fɔːr]
Nearly round to almost egg - shaped , 1¾ ' - 2¾ ' long ; husk thick , splits into 4
几乎 圆形的 到 几乎 蛋 - 形状 , 1¾ - - 2¾ - 长的 ; 外壳 厚的 , 分裂 进入 4
['piːsɪz] [wen] [raɪp] ;
pieces when ripe ;
件 什么时候 成熟 ;

近圆形至近卵形，长 1¾″-2¾″；外壳厚，成熟时裂成 4 块；

[nʌt] ['jeləʊɪʃ] [waɪt] [tuː; tə] ['redɪʃ] [braʊn] , [fɔːr] - [tuː; tə][sɪks] - [rɪdʒd] , ['pɔɪntɪd] [æt; ət][bəuθ][endz]
nut yellowish white to reddish brown , 4 - to 6 - ridged , pointed at both ends
坚果 淡黄色 白色的 到 微红 棕色的 , 4 - 到 6 - 脊状的 , 尖 在 两个都 结束
, ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [θɪk] - [ʃeld] ; ['kɜːn(ə)l] [swiːt] .
, usually thick - shelled ; kernel sweet .
, 通常 厚的 - 带壳 ; 核心 甜的 .

坚果呈黄白色至红棕色，有 4 至 6 条棱，两端尖，通常外壳较厚；果仁甜。

['flaʊəz] [ə'pɪə(r)] [ɪn] ['kætkɪn] , [æz; əz][duː; də][ɔːl][ðə; ði] ['hikəri] , [wen] [liːvz] [ɑː(r); ə(r)][mə'tʃʊə(r)] .
Flowers appear in catkins , as do all the hickories , when leaves are mature .
花朵 出现 在 柔荑花序 , 作为 做 全部 这 山核桃 , 什么时候 树叶 是 成熟 .

和其他山核桃树一样，当叶子成熟时，花朵会以柔荑花序的形式出现。

['dʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的:

[bɑːk] [laɪk] [ðæt] [ɒv; əv] ['ʃægbɑːk] ['hɪkəri] [bʌt; bət]['ɒf(ə)n] [wɪð] ['streɪtə(r)] [pleɪts] ([les] ['ʃægi]) .
Bark like that of shagbark hickory but often with straighter plates (less shaggy) .
吠 喜欢 那 的 桉皮 山胡桃木 但 经常 和 更直 盘子 (较少的 毛茸茸) .

树皮类似山核桃树皮，但通常有更直的板状结构（不那么蓬松）。

[ə; eɪ] ['miːdiəm] - [saɪzd] [triː] [ðæt] [prɪ'fɜːz] [wet] [sɔɪlz] .
A medium - sized tree that prefers wet soils .
一个 中等的 - 尺寸 树 那 偏好 湿的 土壤 .

一种喜欢湿润土壤的中型乔木。

[wʊd] [hæz; həz] [seɪm] ['juːzɪz; 'juːsɪz][æz; əz] ['ʃægbɑːk] ['hɪkəri] . -
Wood has same uses as shagbark hickory . 25
木头 有 相同的 用途 作为 桉皮 山胡桃木 . -

木材的用途与山核桃树皮相同。25

['mɒkənʌt] ['hɪkəri]
MOCKERNUT HICKORY
假坚果 山胡桃木

山核桃木

(['kɑːrɪə][ˌtɑːmɛn'toʊsə])
(Carya tomentosa)
(卡利亚 绒毛)

(Carya tomentosa)

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶:

['kɒmpaʊnd] , [ɔːl'tɜːnət] ; [liːf] - [stemz] [wɪð] [faɪn] [heəz] ; ['liːfləts] ['sɛvən][tuː; tə][naɪn] , [iːtʃ] [fɔːr] - -
Compound , alternate ; leaf - stems with fine hairs ; leaflets 7 to 9 , each 4 ' -
化合物 , 备用 ; 叶子 - 茎 和 美好的 头发 ; 传单 7 到 9 , 每个 4 - -
[eit] - [lɒŋ] ,
8 ' long ,
8 - 长的 ,

复叶，互生；叶柄具细毛；小叶7～9枚，每枚长4～8英寸。

['mɑːdʒɪnz] ['faɪnli] [tuː; tə] ['kɔːsli] [tuːθt; tuːðd] ; ['gəʊldən]['glændʒələ(r)][dɑːts] [bɪ'niːθ] ; ['veri] ['freɪgrənt]
margins finely to coarsely toothed ; golden glandular dots beneath ; very fragrant
边距 精细地 到 粗略地 有齿的 ; 金的 腺体 点 下面 ; 非常 香
[wen] [krʌʃt] .
when crushed .
什么时候 碎 .

边缘具细齿至粗齿；背面有金色腺点；压碎后香味浓郁。

[twɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝:

[staʊt] , ['heəri] , ['redɪʃ] [braʊn] [tuː; tə] ['braʊnɪʃ] [greɪ] , [wɪð] ['njuːmərəs] [peɪl] [spɒts] (['lentɪˌsel]) .
Stout , hairy , reddish brown to brownish gray , with numerous pale spots (lenticels) .
肥硕 , 毛茸茸 , 微红 棕色的 到 棕褐色 灰色的 , 和 很多的 苍白 地点 (皮孔) .

粗壮，多毛，红棕色至棕灰色，有许多浅色斑点（皮孔）。

[bʌdz] [lɑːdʒ] , [eg] - [ʃeɪpt] , [wɪð] [θriː] - [faɪv]['aʊtə(r)] ['jeləʊɪʃ] [braʊn] , ['densli] ['heəri] [skeɪlz] ;
Buds large , egg - shaped , with 3 - 5 outer yellowish brown , densely hairy scales ;
花蕾 大的 , 蛋 - 形状 , 和 3 - 5 外 淡黄色 棕色的 , 密集地 毛茸茸 秤 ;
[end] [bʌdz] ½ - - ¾ - [lɒŋ] .
end buds ½ ' - ¾ ' long .
结尾 花蕾 ½ ' - ¾ ' 长的 .

芽大，卵形，有 3-5 个外层黄褐色、密被毛鳞片；末端芽长 ½-¾ 英寸。

[liːf] [skɑːrz] [dɪ'stɪŋktli] [θriː] - [ləʊbd] .
Leaf scars distinctly 3 - lobed .
叶子 疤痕 明显地 3 - 裂片状的 .

叶痕呈明显的3裂状。

[fruːt] :
Fruit :
水果 :

水果:

['nɪəli] [raʊnd] [tuː; tə] [eg] - [ʃeɪpt] , 1½ - - [ˌtuː'tuː] - [lɒŋ] ; [hʌsk] [θɪk] , [splɪts] ['ɪntuː][fɔːr] ['piːsɪz]
Nearly round to egg - shaped , 1½ ' - - 2 ' long ; husk thick , splits into 4 pieces
几乎 圆形的 到 蛋 - 形状 , 1½ ' - - 2 ' 长的 ; 外壳 厚的 , 分裂 进入 4 件
[wen] [raɪp] ;
when ripe ;
什么时候 成熟 ;

近圆形至卵形，长 1½-2 英寸；外壳厚，成熟时裂成 4 块；

[nʌt] ['redɪʃ] [braʊn] , ['slaɪtli] [rɪdʒd] , [θɪk] - [ʃeld] ; ['kɜːn(ə)l] [swiːt] .
nut reddish brown , slightly ridged , thick - shelled ; kernel sweet .
坚果 微红 棕色的 , 轻微地 脊状的 , 厚的 - 带壳 ; 核心 甜的 .

坚果呈红棕色，略带棱纹，外壳厚实；果仁甜。

['dʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的:

[bɑːk] [greɪ] [tuː; tə] [dɑːk] [greɪ] , [taɪt] ; [ɪ'regjələli] ['ʃæləʊ] - ['fɪʃəd] [wen] ['əʊldə] .
Bark gray to dark gray , tight ; irregularly shallow - fissured when older .
吠 灰色的 到 黑暗的 灰色的 , 紧的 ; 不规则地 浅的 - 裂纹 什么时候 老 .

树皮呈灰色至深灰色，紧密；老树皮有不规则的浅裂纹。

[ə; eɪ] ['miːdiəm] - [saɪzd] [triː] [faʊnd] ['məʊstli][ɪn][ðə; ði] ['sʌðən] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] .
A medium - sized tree found mostly in the southern part of the State .
一个 中等的 - 尺寸 树 成立 大多 在 这 南部 部分 的 这 状态 .

一种中等大小的树木，主要分布在该州南部。

[wʊd] [hæz; həz] [seɪm] ['juːzɪz; 'juːsɪz][æz; əz] ['ʃægbɑːk] ['hɪkəri] . -
Wood has same uses as shagbark hickory . 26
木头 有 相同的 用途 作为 桤皮 山胡桃木 . -

木材的用途与山核桃树皮相同。26

['pɪg,nʌt] ['hɪkəri]
PIGNUT HICKORY
花生米 山胡桃木

野山核桃

(['kɑːrɪə]['gleɪbrə])
(Carya glabra)
(卡利亚 光面)

（光叶山核桃）

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶:

['kɒmpaʊnd] , [ɔːl'tɜːnət] ; ['liːfləts] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][faɪv] , [iːtʃ] [θriː] - - [sɪks] - [lɒŋ] ; ['mɑːdʒɪnz][faɪn] -
Compound , alternate ; leaflets usually 5 , each 3 ' - 6 ' long ; margins fine -
化合物 , 备用 ; 传单 通常 5 , 每个 3 - - 6 - 长的 ; 边距 美好的 -
[tuːθt; tuːðd] .
toothed .
有齿的 .

复叶，互生；小叶通常5片，每片长3-6英寸；边缘有细齿。

[ɪn'taɪə(r)] [liːf] [smuːð] .
Entire leaf smooth .
全部的 叶子 光滑的 .

整片叶子光滑。

['ævərɪdʒɪz][smɔːlə(r)][ðæn; ðən] ['ʃægbɑːk] ['hɪkəri] .
Averages smaller than shagbark hickory .
平均值 较小的 比 桤皮 山胡桃木 .

平均尺寸小于山核桃木。

[twɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝:

['miːdiəm] - [staʊt] , [nɒt]['heəri] , ['redɪʃ] [braʊn] , [wɪð] ['njuːmərəs] [peɪl] [spɒts] (['lentɪˌsel]) .
Medium - stout , not hairy , reddish brown , with numerous pale spots (lenticels) .
中等的 - 肥硕 , 不是 毛茸茸 , 微红 棕色的 , 和 很多的 苍白 地点 (皮孔) .

中等粗壮，无毛，红褐色，有许多浅色斑点（皮孔）。

[bʌdz] [eg] - [ʃeɪpt] [ænd; ənd] ['pɔɪntɪd] , [smɔːlɪst] [ɒv; əv][ðə; ði] ['neɪtɪv] ['hikəri] , [wɪð] [mɔː(r)]
Buds egg - shaped and pointed , smallest of the native hickories , with more
[ðæn; ðən][sɪks] [skeɪlz] ;
than 6 scales ;
比 6 秤 ;

芽呈卵形且尖，是本地山核桃中最小的，有6个以上的鳞片；

['aʊtə(r)] [skeɪlz] ['ɒf(ə)n][fɔːl] [ɒf] ['djʊərɪŋ][ðə; ði]['wɪntə(r)] , [end] [bʌdz] ¼ - - ½ - [lɒŋ] .
outer scales often fall off during the winter , end buds ¼ ' - ½ ' long .
外 秤 经常 落下 离开 期间 这 冬天 , 结尾 花蕾 ¼ - - ½ - 长的 .

外层鳞片在冬季经常脱落，末端芽长 ¼″-½″。

[fruːt] :
Fruit :
水果 :

水果:

['juːʒuəli; 'juːʒəli][peə(r)] - [ʃeɪpt] , [wʌn] - - 2½ - [lɒŋ] ; [hʌsk] [θɪn] , [rɪ'meɪnz] [kləʊzd][ɔː(r)][splɪts] ['pɑːtli]
Usually pear - shaped , 1 ' - 2½ ' long ; husk thin , remains closed or splits partly
通常 梨 - 形状 , 1 - - 2½ - 长的 ; 外壳 薄的 , 遗迹 关闭 或者 分裂 部分
[wen] [raɪp] ;
when ripe ;
什么时候 成熟 ;

通常梨形，长 1-2½ 英寸；果皮薄，成熟时保持闭合或部分裂开；

[nʌt] ['braʊnɪʃ] [waɪt] , [nɒt] [rɪdʒd] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [θɪk] - [ʃeld] ; ['kɜːn(ə)l] [swiːt] [bʌt; bət] [wɪð]
nut brownish white , not ridged , usually thick - shelled ; kernel sweet but with
坚果 棕褐色 白色的 , 不是 脊状的 , 通常 厚的 - 带壳 ; 核心 甜的 但 和
['bɪtə(r)]['ɑːftə(r)] - [teɪst] .
bitter after - taste .
苦的 后 - 品尝 .

坚果呈棕白色，无棱纹，通常外壳较厚；果仁甜，但有苦味回味。

['dʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的:

[bɑːk] [greɪ] [tuː; tə] [dɑːk] [greɪ] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [taɪt] ; ['ʃæləʊ] ['fɪʃəd] [wen] ['əʊldə] .
Bark gray to dark gray , usually tight ; shallow fissured when older .
吠 灰色的 到 黑暗的 灰色的 , 通常 紧的 ; 浅的 裂纹 什么时候 老 .

树皮呈灰色至深灰色，通常紧密；老树皮有浅裂纹。

[ə; eɪ] ['miːdiəm] - [saɪzd] [triː] [ɒv; əv]['draɪə(r)][ləʊ'keɪʃənz] .
A medium - sized tree of drier locations .
一个 中等的 - 尺寸 树 的 烘干机 地点 .

生长在较干燥地区的中等大小的树木。

[wʊd] [hæz; həz] [seɪm] ['juːzɪz; 'juːsɪz][æz; əz] ['ʃægbɑːk] ['hɪkəri] . -
Wood has same uses as shagbark hickory . 27
木头 有 相同的 用途 作为 桧皮 山胡桃木 . -

木材的用途与山核桃树皮相同。27

['bɪtənʌt] ['hɪkəri]
BITTERNUT HICKORY
苦坚果 山胡桃木

苦山核桃

(['kɑːrɪə] [kɔrdəfɔrmɪs])
(Carya cordiformis)
(卡利亚 心形)

(Carya cordiformis)

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶:

['kɒmpaʊnd] , [ɔːl'tɜːnət] ; [liːf] - [stem] ['slendə(r)] , ['sʌmwɒt] ['daʊni] ; ['liːfləts] ['sɛvən] - - , [iːtʃ]
Compound , alternate ; leaf - stem slender , somewhat downy ; leaflets 7 - 11 , each
化合物 , 备用 ; 叶子 - 干 苗条 , 有些 绒毛状 ; 传单 7 - - , 每个
[θriː] - - [sɪks] - [lɒŋ] , ['nærəʊ] ['mɑːdʒɪnz] ['faɪnli] [tuː; tə] ['kɔːsli] [tuːθt; tuːðd] .
3 ' - 6 ' long , narrow margins finely to coarsely toothed .
3 - - 6 - 长的 , 狭窄的 边距 精细地 到 粗略地 有齿的 .

复叶，互生；叶柄纤细，略被绒毛；小叶7-11枚，每枚长3-6英寸，边缘狭窄，具细齿至粗齿。

[twɪgz] :
Twigs **:**
树枝 :

树枝:

['miːdiəm] - [staʊt] , [smuːð] , ['ɒrɪndʒ] - [griːn] [tuː; tə] [greɪ] - [braʊn] , [wɪð] ['njuːmərəs] [peɪl] [spɒts] (
Medium **-** **stout** **,** **smooth** **,** **orange** **-** **green** **to** **gray** **-** **brown** **,** **with** **numerous** **pale** **spots** **(**
中等的 - 肥硕 , 光滑的 , 橙子 - 绿色的 到 灰色的 - 棕色的 , 和 很多的 苍白 地点 (
['lentɪˌsel]) .
lenticels **)** **.**
皮孔) .

中等粗壮，光滑，橙绿色至灰褐色，有许多浅色斑点（皮孔）。

[bʌdz] ['kʌvəd] [wɪð] [fɔːr] ['sʌlfə(r)] - ['jeləʊ] , [glænd] - ['dɒtɪd] [skeɪlz] , [end] [bʌdz] ⅓ - - ¾ - [lɒŋ] ,
Buds **covered** **with** **4** **sulphur** **-** **yellow** **,** **gland** **-** **dotted** **scales** **,** **end** **buds** **⅓** **'** **-** **¾** **'** **long** **,**
花蕾 涵盖 和 4 硫 - 黄色的 , 腺 - 虚线 秤 , 结尾 花蕾 ⅓ - - ¾ - 长的 ,
['flætnd] .
flattened **.**
扁平的 .

芽被 4 片硫磺黄色、有腺点的鳞片覆盖，末端芽长 ⅓″-¾″，扁平。

[fruːt] :
Fruit **:**
水果 :

水果:

['nɪəli] [raʊnd] , ¾ - - 1½ - [ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] ; [hʌsk] [θɪn] , ['jeləʊɪʃ] [glænd] - ['dɒtɪd] ,
Nearly **round** **,** **¾** **'** **-** **1½** **'** **in** **diameter** **;** **husk** **thin** **,** **yellowish** **gland** **-** **dotted** **,**
几乎 圆形的 , ¾ - - 1½ - 在 直径 ; 外壳 薄的 , 淡黄色 腺 - 虚线 ,

近圆形，直径¾″-1½″；外壳薄，有淡黄色腺点，

[splɪts] [ə'baʊt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] ['ɪntuː] [fɔːr] ['sekʃənz] [wen] [raɪp] ; [nʌt] [laɪt] ['redɪʃ] [braʊn] [ɔː(r)]
splits **about** **to** **the** **middle** **into** **4** **sections** **when** **ripe** **;** **nut** **light** **reddish** **brown** **or**
分裂 关于 到 这 中间 进入 4 部分 什么时候 成熟 ; 坚果 光 微红 棕色的 或者
[greɪ] - [braʊn] ,
gray **-** **brown** **,**
灰色的 - 棕色的 ,

成熟时裂开至中部左右，分成4瓣；坚果呈浅红棕色或灰棕色，

[nɒt] [rɪdʒd] , [θɪn] - [ʃeld] ; ['kɜːn(ə)l] [wɪð] [red] - [braʊn] [skɪn] , ['bɪtə(r)] .
not **ridged** **,** **thin** **-** **shelled** **;** **kernel** **with** **red** **-** **brown** **skin** **,** **bitter** **.**
不是 脊状的 , 薄的 - 带壳 ; 核心 和 红色的 - 棕色的 皮肤 , 苦的 .

无棱纹，壳薄；果仁有红褐色皮，味苦。

['dʒen(ə)rəl] :
General **:**
一般的 :

一般的:

[bɑːk] [greɪ] , [taɪt] ; [rɪ'meɪnz] ['rɑːðə(r)] [smuːð] [fɔː(r); fə(r)] ['meni] [j'iəz] ; [wɪð] ['nærəʊ] [rɪdʒɪz] [wen]
Bark **gray** **,** **tight** **;** **remains** **rather** **smooth** **for** **many** **years** **;** **with** **narrow** **ridges** **when**
吠 灰色的 , 紧的 ; 遗迹 相当 光滑的 为了 许多 年 ; 和 狭窄的 山脊 什么时候
['əʊldə] .
older **.**
老 .

树皮呈灰色，紧实；多年保持光滑；老树皮则有狭窄的脊状突起。

[ə; eɪ] ['miːdiəm] - [saɪzd] [triː] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [faʊnd] [nɪə(r)] [striːmz] ;
A **medium** **-** **sized** **tree** **,** **usually** **found** **near** **streams** **;**
一个 中等的 - 尺寸 树 , 通常 成立 靠近 溪流 ;

一种中等大小的树木，通常生长在溪流附近；

[grəuz] [mɔ:(r)] ['ræpɪdli] [ænd; ənd] [ɪts] [wʊd] [ɪz] ['laɪtə(r)] [ðæn; ðən] ['eni] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['neɪtɪv]
grows **more** **rapidly** **and** **its** **wood** **is** **lighter** **than** **any** **of** **the** **other** **native**
生长 更多的 快速 和 它是 木头 是 打火机 比 任何 的 这 其他 本国的
['hikəri] .
hickories **.**
山核桃 .

它的生长速度比其他任何本地山核桃都快，而且木材更轻。

[wʊd] [hæz; həz] [seɪm] ['ju:zɪz; 'ju:sɪz] [æz; əz] ['ʃægbɑ:k] ['hɪkəri] . -
Wood **has** **same** **uses** **as** **shagbark** **hickory** **.** **28**
木头 有 相同的 用途 作为 桧皮 山胡桃木 . -

木材的用途与山核桃树皮相同。28

[swi:t] [bɜ:tʃ]
SWEET **BIRCH**
甜的 桦木

甜桦树

(['betʃələ] ['lɛntə])
(Betula lenta)
(桦木 慢速)

(Betula lenta)

[li:vz] :
Leaves **:**
树叶 :

树叶:

['sɪmp(ə)l] , [ɔ:l'tɜ:nət] , [ə'baʊt] 3½ - [lɒŋ] , [ʌn'i:vnli] [sɔ:] - [tu:θt; tu:ðd] ; [dʌl] [gri:n] [ə'bʌv] , ['jeləʊ] -
Simple **,** **alternate** **,** **about** **3½** **'** **long** **,** **unevenly** **saw** **-** **toothed** **;** **dull** **green** **above** **,** **yellow** **-**
简单的 , 备用 , 关于 3½ - 长的 , 不均匀地 锯 - 有齿的 ; 乏味的 绿色的 多于 , 黄色的 -
[gri:n] [bɪ'ni:θ] ,
green **beneath** **,**
绿色的 下面 ,

单瓣，互生，长约3½英寸，边缘不规则呈锯齿状；上面为暗绿色，下面为黄绿色。

[wɪð] [sʌm; səm] [waɪt] [heəz] [æt; ət] [ðə; ði] [pɔɪnts] [weə(r)] [veɪns] [dʒɔɪn] ; ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [hɑ:t] - [ʃeɪpt]
with **some** **white** **hairs** **at** **the** **points** **where** **veins** **join** **;** **usually** **heart** **-** **shaped**
和 一些 白色的 头发 在 这 积分 在哪里 静脉 加入 ; 通常 心 - 形状
[æt; ət] [ðə; ði] [beɪs] .
at **the** **base** **.**
在 这 根据 .

在血管汇合处有一些白毛；底部通常呈心形。

[twɪgz] :
Twigs **:**
树枝 :

树枝:

[gri:n] [ænd; ənd] ['sʌmwʊt] ['daʊni] [wen] [jʌŋ] , [bɪ'kʌmɪŋ] [red] - [braʊn] , [smu:ð] [ænd; ənd]
Green **and** **somewhat** **downy** **when** **young** **,** **becoming** **red** **-** **brown** **,** **smooth** **and**
绿色的 和 有些 绒毛状 什么时候 年轻的 , 成为 红色的 - 棕色的 , 光滑的 和
['ʃaɪni] .
shiny **.**
闪亮的 .

幼时呈绿色，略带绒毛，长大后变为红褐色，光滑有光泽。

[strɒŋ] ['wɪntəgri:n] ['fleɪvə(r)] .
Strong **wintergreen** **flavor** **.**
强的 冬青 味道 .

浓郁的冬青味。

[bʌdz] ['redɪʃ] [braʊn] , [ʃɑːp] - ['pɔɪntɪd] , ['ʃaɪni] .
Buds reddish brown , sharp - pointed , shiny .
花蕾 微红 棕色的 , 锋利的 - 尖 , 闪亮的 .

花蕾呈红褐色，尖锐，有光泽。

[fruːt] :
Fruit :
水果 :

水果：

[ə; eɪ] ['veri] [smɔːl] [wɪŋd] [nʌt] .
A very small winged nut .
一个 非常 小的 有翅膀的 坚果 .

一种很小的带翅坚果。

[ðiːz] [nʌts] , [tə'geðə(r)] [wɪð] [smɔːl] [skeɪlz] , [fɔːm] [ə; eɪ] [kəʊn] - [laɪk] ['strʌktʃə(r)] [ə'baʊt] 1½ - [lɒŋ] .
These nuts , together with small scales , form a cone - like structure about 1½ ' long .
这些 坚果 , 一起 和 小的 秤 , 形式 一个 锥体 - 喜欢 结构 关于 1½ - 长的 .

这些坚果与小鳞片一起形成一个长约 1½ 英寸的圆锥形结构。

[sketʃ] [ʃəʊz] [twɪg] [ɪn] [sprɪŋ] [wɪð] [meɪl] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] ['flaʊəz] .
Sketch shows twig in spring with male and female flowers .
草图 演出 枝条 在 春天 和 男性 和 女性 花朵 .

素描图展示了春天枝条上的雄花和雌花。

[ɔːl] ['bɜːrtʃɪz] [hæv; həv] ['sɪmələ(r)] ['fruːtɪŋ] [st'rʌktʃəz] .
All birches have similar fruiting structures .
全部 白桦树 有 相似的 结果 结构 .

所有桦树的果实结构都相似。

['dʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的：

[bɑːk] [ɒn] [jʌŋ] [triːz] [dɑːk] ['redɪʃ] [braʊn] , [taɪt] , [mɑːkt] [wɪð] [peɪl] [ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l] [laɪnz] (
Bark on young trees dark reddish brown , tight , marked with pale horizontal lines (
['lentɪˌsel]) ,
lenticels) ,
皮孔) ,

幼树树皮呈深红褐色，紧实，有浅色水平纹路（皮孔）。

[rɪ'zemblɪŋ] [bɑːk] [ɒv; əv] [jʌŋ] [blæk] ['tʃeri] ; [bɪ'kʌmɪŋ] [blæk] [ænd; ənd] ['breɪkɪŋ] ['ɪntuː] [lɑːdʒ]
resembling bark of young black cherry ; becoming black and breaking into large
[pleɪts] .
plates .
盘子 .

形似幼黑樱桃树皮；变黑并裂成大片状。

['miːdiəm] - [saɪzd] [triː] .
Medium - sized tree .
中等的 - 尺寸 树 .

中等大小的树。

[wʊd] [juːst] ['tʃiːfli] [fɔː(r); fə(r)] ['fɜːnɪtʃə(r)] , ['bɒksɪz] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [kən'teɪnə(r)z] .
Wood used chiefly for furniture , boxes , and other containers .
木头 用过的 主要 为了 家具 , 盒子 , 和 其他 容器 .

主要用于制作家具、箱子和其他容器的木材。

[ˌdɪstɪ'leɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][bɑ:k][ænd; ənd][twɪgz][pɹədj'u:sɪz] “ [ɔɪl] - [ɒv; əv] - ['wɪntəgri:n] .

Distillation	**of**	**the**	**bark**	**and**	**twigs**	**produces**	**“**	**oil**	**-**	**of**	**-**	**wintergreen**	**.**
蒸馏	的	这	吠	和	树枝	产	“	油	-	的	-	冬青	.

树皮和嫩枝经蒸馏可制成“冬青油”。

” ['ɔ:lsəʊ] [nəʊn] [æz; əz] [blæk] [bɜ:tʃ] . -

”	**Also**	**known**	**as**	**black**	**birch**	**.**	**29**
”	还	已知	作为	黑色的	桦木	.	-

“又名黑桦树。”29

['jeləʊ] [bɜ:tʃ]

YELLOW	**BIRCH**
黄色的	桦木

黄桦

(['betʃələ]['lu:tiə])

(	**Betula**	**lutea**	**)**
(	桦木	黄体	)

（黄桦）

[li:vz] :

Leaves	**:**
树叶	:

树叶：

['sɪmp(ə)l] , [ɔ:l'tɜ:nət] ; ['sɪmələ(r)][tu:; tə] [swi:t] [bɜ:tʃ] [bʌt; bət] [beɪs] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] ['raʊndɪd] .

Simple	**,**	**alternate**	**;**	**similar**	**to**	**sweet**	**birch**	**but**	**base**	**usually**	**rounded**	**.**
简单的	,	备用	;	相似的	到	甜的	桦木	但	根据	通常	圆润	.

简单，交替；类似于甜桦树，但底部通常为圆形。

[twɪgz] :

Twigs	**:**
树枝	:

树枝：

[laɪk] [swi:t] [bɜ:tʃ] [bʌt; bət]['peɪlə(r)] , [ænd; ənd][mɔ:(r)] ['daʊni] [wen] [jʌŋ] .

Like	**sweet**	**birch**	**but**	**paler**	**,**	**and**	**more**	**downy**	**when**	**young**	**.**
喜欢	甜的	桦木	但	肤色较浅	,	和	更多的	绒毛状	什么时候	年轻的	.

像甜桦树，但颜色更浅，幼树时绒毛更多。

['wɪntəgri:n] ['fleɪvə(r)] [feɪnt] .

Wintergreen	**flavor**	**faint**	**.**
冬青	味道	头晕的	.

冬青味很淡。

[bʌdz] ['slaɪtli] ['daʊni] , [dʌl] , ['jeləʊɪʃ] [braʊn] .

Buds	**slightly**	**downy**	**,**	**dull**	**,**	**yellowish**	**brown**	**.**
花蕾	轻微地	绒毛状	,	乏味的	,	淡黄色	棕色的	.

花蕾略带绒毛，暗淡，呈黄褐色。

[sketʃ] [ʃəʊz] ['wɪntə(r)] [twɪg] [wɪð] ['lætərəl] [bʌdz] [ænd; ənd] ['pɑ:ʃəli] [grəʊn] ['fi:meɪl] ['flaʊəz] .

Sketch	**shows**	**winter**	**twig**	**with**	**lateral**	**buds**	**and**	**partially**	**grown**	**female**	**flowers**	**.**
草图	演出	冬天	枝条	和	侧	花蕾	和	部分	生长	女性	花朵	.

草图显示了带有侧芽和部分成熟的雌花的冬季枝条。

[fru:t] :

Fruit	**:**
水果	:

水果：

['sɪmələ(r)][tu:; tə] [swi:t] [bɜ:tʃ] .

Similar	**to**	**sweet**	**birch**	**.**
相似的	到	甜的	桦木	.

与甜桦树相似。

['dʒen(ə)rəl] :
General **:**
一般的 :

一般的:

[bɑ:k] [ɒn] ['veri] [jʌŋ] [tri:z] ['gəʊldən] [greɪ] , ['ʃaɪni] ; ['leɪtə(r)] ['jeləʊ] ,
Bark **on** **very** **young** **trees** **golden** **gray** **,** **shiny** **;** **later** **yellow** **,**
吠 在 非常 年轻的 树木 金的 灰色的 , 闪亮的 ; 之后 黄色的 ,

幼树树皮呈金灰色，有光泽；后期呈黄色。

['fɔ:mɪŋ] ['rægɪd] [endz] [wɪtʃ] [kɜ:l] [ænd; ənd] [kæn; kən] [bi:; bi] ['redɪli] [pi:ld] [ɪn] [θɪn] , ['nærəʊ] [strɪps]
forming **ragged** **ends** **which** **curl** **and** **can** **be** **readily** **peeled** **in** **thin** **,** **narrow** **strips**
成型 破烂不堪 结束 哪个 卷曲 和 能 是 容易 去皮 在 薄的 , 狭窄的 条状物
,
,
,

形成参差不齐的末端，这些末端会卷曲，很容易剥成细长的条状。

['haɪli] [ɪn'flæməb(ə)l] , [ænd; ənd] [aɪ'di:əl] [tu:; tə] [stɑ:t] [ə; eɪ] ['faɪə(r)] ['ʌndə(r)] [wet] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
highly **inflammable** **,** **and** **ideal** **to** **start** **a** **fire** **under** **wet** **conditions** **.**
高度 易燃 , 和 理想的 到 开始 一个 火 在下面 湿的 状况 .

极易燃，在潮湿环境下极易引发火灾。

[ɒn] ['veri] [əʊld] [trʌŋks] [bɑ:k] [bɪ'kʌmz] [dɑ:kə] , [kɔ:s] [ænd; ənd] ['plætɪ] .
On **very** **old** **trunks** **bark** **becomes** **darker** **,** **coarse** **and** **platy** **.**
在 非常 老的 树干 吠 变成 较暗 , 粗 和 银鲛 .

树龄很老的树干，树皮会变得颜色较深、粗糙且呈片状。

[ə; eɪ] ['mi:diəm] [tu:; tə] [lɑ:dʒ] [tri:] .
A **medium** **to** **large** **tree** **.**
一个 中等的 到 大的 树 .

一种中等至大型的树。

[faʊnd] ['məʊstli] [ɪn] [ðə; ði] ['nɔ:ðən] [pɑ:t] [ɒv; əv] [ðə; ði] [steɪt] .
Found **mostly** **in** **the** **northern** **part** **of** **the** **State** **.**
成立 大多 在 这 北方 部分 的 这 状态 .

主要分布于该州北部。

[wʊd] ['prɪnsəpli] [ju:st] [fɔ:(r); fə(r)] ['fɜ:nɪtʃə(r)] , [ɪn'tɪəriə(r)] ['fɪnɪʃ] , ['bɒksɪz] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [kən'teɪnə(r)z] .
Wood **principally** **used** **for** **furniture** **,** **interior** **finish** **,** **boxes** **and** **other** **containers** **.**
木头 主要 用过的 为了 家具 , 内部的 结束 , 盒子 和 其他 容器 .
-
30
-

主要用于家具、室内装饰、箱子和其他容器的木材。30

['rɪvə(r)] [bɜ:tʃ]
RIVER **BIRCH**
河 桦木

河桦

(['betʃələ] ['nɪgrə])
(**Betula** **nigra** **)**
(桦木 黑)

（黑桦）

[li:vz] :
Leaves **:**
树叶 :

树叶:

['sɪmp(ə)l] , [ɔːl'tɜːnət] , 1½ - - [θriː] - [lɒŋ] , [dɑːk] [griːn] [ə'bʌv] , ['jeləʊ] - [griːn] [bɪ'ləʊ] , [wedʒ] -
Simple , alternate , 1½ ' - 3 ' long , dark green above , yellow - green below , wedge -
简单的 , 备用 , 1½ - - 3 - 长的 , 黑暗的 绿色的 多于 , 黄色的 - 绿色的 以下 , 楔 -
[ʃeɪpt] [æt; ət][ðə; ði] [beɪs] ,
shaped at the base ,
形状 在 这 根据 ,

简单，交替，长1½-3英寸，上面深绿色，下面黄绿色，底部呈楔形，

['mɑːdʒɪnz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [wɪð] [lɑːdʒ] [tiːθ] .
margins usually with large teeth .
边距 通常 和 大的 牙齿 .

边缘通常有较大的齿。

[twɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝：

['slendə(r)] , [æt; ət][fɜːst] ['griːnɪʃ] [ænd; ənd]['heəri] , ['leɪtə(r)] ['tɜːnɪŋ] ['redɪʃ] [braʊn] , [smuːð] ; [wɪð]
Slender , at first greenish and hairy , later turning reddish brown , smooth ; with
苗条 , 在 第一的 绿绿色 和 毛茸茸 , 之后 转弯 微红 棕色的 , 光滑的 ; 和
[peɪl] [ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l] [laɪnz] (['lentɪˌsel]) .
pale horizontal lines (lenticels) .
苍白 水平的 线条 (皮孔) .

细长，起初呈绿色且有毛，后来变为红褐色，光滑；有浅色横纹（皮孔）。

[bʌdz] [ʃɑːp] - ['pɔɪntɪd] [ænd; ənd] ['ʃaɪni] , [smuːð] [ɔː(r)] ['slaɪtli] ['fʌzi] .
Buds sharp - pointed and shiny , smooth or slightly fuzzy .
花蕾 锋利的 - 尖 和 闪亮的 , 光滑的 或者 轻微地 模糊 .

花蕾尖锐而有光泽，光滑或略带绒毛。

[fruːt] :
Fruit :
水果 :

水果：

['sɪmələ(r)][tuː; tə] [swiːt] [bɜːtʃ] .
Similar to sweet birch .
相似的 到 甜的 桦木 .

与甜桦树相似。

['dʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的：

[bɑːk] ['redɪʃ] [braʊn] [ɔː(r)] ['sɪnəmən] , ['piːlɪŋ] [ɒf] [ɪn] [kɜːld] , ['ʃægi] [strɪps] ;
Bark reddish brown or cinnamon , peeling off in curled , shaggy strips ;
吠 微红 棕色的 或者 肉桂 , 剥落 离开 在 卷曲 , 毛茸茸 条状物 ;

树皮呈红棕色或肉桂色，剥落成卷曲的、毛茸茸的条状；

[ɒn]['əʊldə] [trʌŋks] [bɪ'kʌmɪŋ] [dɑːk] ['kʌləd] [ænd; ənd] [rʌf] .
on older trunks becoming dark colored and rough .
在 老 树干 成为 黑暗的 有色 和 粗糙的 .

老树干颜色变深，质地粗糙。

['miːdiəm] - [saɪzd] [triː] ; [faʊnd] ['ɔːlməʊst] [ɪn'taɪəli] [ə'lɒŋ] [ðə; ði]['ləʊə(r)] ['riːtʃɪz] [ɒv; əv]['aʊə(r)]['lɑːdʒə(r)]
Medium - sized tree ; found almost entirely along the lower reaches of our larger
中等的 - 尺寸 树 ; 成立 几乎 完全 沿着 这 降低 到达 的 我们的 更大的
[striːmz] .
streams .
溪流 .

中等大小的树木；几乎只生长在我们较大溪流的下游。

[wʊd] ['laɪtə(r)] , [s'ɒftɐ] , [ænd; ənd] [les] ['væljuəb(ə)l][ðæn; ðən] [swiːt] [bɜːtʃ] [ænd; ənd] ['jeləʊ] [bɜːtʃ] . -

Wood	**lighter**	**,**	**softer**	**,**	**and**	**less**	**valuable**	**than**	**sweet**	**birch**	**and**	**yellow**	**birch**	**.**	**31**
木头	打火机	,	更柔和	,	和	较少的	有价值的	比	甜的	桦木	和	黄色的	桦木	.	-

木材比甜桦木和黄桦木更轻、更软、价值更低。31

['peɪpə(r)] [bɜːtʃ]

PAPER	**BIRCH**
纸	桦木

纸桦

(['betʃələ][ˌpæpɪ'rɪfərə])

(	**Betula**	**papyrifera**	**)**
(	桦木	纸莎草	)

（纸桦）

[liːvz] :

Leaves	**:**
树叶	:

树叶：

['sɪmp(ə)l] , [ɔːl'tɜːnət] , [ˌtuː'tuː] - - [θriː] - [lɒŋ] , ['əʊv(ə)l] , ['ʃɑːpli] [tuːθt; tuːðd] , [dɑːk] [griːn] [ə'bʌv] ,

Simple	**,**	**alternate**	**,**	**2**	**'**	**-**	**3**	**'**	**long**	**,**	**oval**	**,**	**sharply**	**toothed**	**,**	**dark**	**green**	**above**	**,**
简单的	,	备用	,	2	-	-	3	-	长的	,	椭圆形	,	尖锐地	有齿的	,	黑暗的	绿色的	多于	,

['laɪtə(r)] [bɪ'ləʊ] .

lighter	**below**	**.**
打火机	以下	.

单瓣，交错排列，长 2-3 英寸，椭圆形，边缘有尖锐的锯齿，上面深绿色，下面较浅。

[twɪgz] :

Twigs	**:**
树枝	:

树枝：

[æt; ət] ['ɜːli] [eɪdʒ] ['griːnɪʃ] [ænd; ənd] ['fʌzi] , ['leɪtə(r)] ['tɜːnɪŋ] [dɑːk] [greɪ] ;

At	**early**	**age**	**greenish**	**and**	**fuzzy**	**,**	**later**	**turning**	**dark**	**gray**	**;**
在	早期的	年龄	绿绿色	和	模糊	,	之后	转弯	黑暗的	灰色的	;

幼年时呈绿色且毛茸茸的，后来变为深灰色；

[ɪ'regjələli] [mɑːkt] [wɪð] [reɪzd] ['ɒrɪndʒ] ['kʌləd] [dɑːts] (['lentɪˌsel]) .

irregularly	**marked**	**with**	**raised**	**orange**	**colored**	**dots**	**(**	**lenticels**	**)**	**.**
不规则地	标记	和	提高	橙子	有色	点	(	皮孔	)	.

表面不规则地布满凸起的橙色小点（皮孔）。

[bʌdz] [dɑːk] [braʊn] , ['stɪki] .

Buds	**dark**	**brown**	**,**	**sticky**	**.**
花蕾	黑暗的	棕色的	,	黏	.

花蕾深褐色，有黏性。

[ˌɪmə'tjʊə(r)] [meɪl] ['kætkɪn] [æt; ət][ðə; ði][endz][ɒv; əv][ðə; ði][twɪgz][ɪn] ['ɔːtəm] [ænd; ənd]['wɪntə(r)] ,

Immature	**male**	**catkins**	**at**	**the**	**ends**	**of**	**the**	**twigs**	**in**	**autumn**	**and**	**winter**	**,**
不成熟	男性	柔荑花序	在	这	结束	的	这	树枝	在	秋天	和	冬天	,

秋冬季枝条末端的未成熟雄性柔荑花序，

[æz; əz][ɪz] [truː] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['bɜːrtʃɪz] .

as	**is**	**true**	**of**	**all**	**the**	**birches**	**.**
作为	是	真的	的	全部	这	白桦树	.

所有白桦树都是如此。

[fruːt] :

Fruit	**:**
水果	:

水果：

['sɪmələ(r)][tuː; tə] [swiːt] [bɜːtʃ] .

Similar	to	sweet	birch	.
相似的	到	甜的	桦木	.

与甜桦树相似。

[mə'tʃʊə(r)][ɪn][dʒʊ'laɪ] .

Mature	in	July	.
成熟	在	七月	.

七月成熟。

['dʒen(ə)rəl] :

General	:
一般的	:

一般的:

[bɑːk] ['kriːmi] , [tuː; tə] ['tʃɔːki] [waɪt] , ['piːlɪŋ] ['iːzəli] .

Bark	creamy	,	to	chalky	white	,	peeling	easily	.
吠	奶油状	,	到	粉笔	白色的	,	剥落	容易地	.

树皮呈乳白色至粉白色，容易剥落。

[wʌns] [ðə; ði] [bɑːk] [ɪz] [rɪ'muːvd] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nɒt] [rɪ'njuːd] .

Once	the	bark	is	removed	,	it	is	not	renewed	.
一次	这	吠	是	已移除	,	它	是	不是	更新	.

树皮一旦被剥去，就不会再生。

[ə; eɪ] [smɔːl] [tuː; tə] ['miːdiəm] - [saɪzd] [triː] .

A	small	to	medium	-	sized	tree	.
一个	小的	到	中等的	-	尺寸	树	.

一种小型至中型的树。

['ɒf(ə)n] [faʊnd] [wɪð] ['sevrəl] [stemz] ['grəʊɪŋ] [tə'geðə(r)] , [ə'kɜːrɪŋ] ['nætʃ(ə)rəli]['əʊnli][ɪn][ðə; ði]

Often	found	with	several	stems	growing	together	,	occurring	naturally	only	in	the
经常	成立	和	一些	茎	生长	一起	,	发生	自然	仅有的	在	这

['nɔːðən] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] .

northern	part	of	the	State	.
北方	部分	的	这	状态	.

常有多根茎秆一起生长，自然生长于该州北部。

['ɔːlsəʊ] [kɔːld] [kə'nuː] [bɜːtʃ] [ænd; ənd] [waɪt] [bɜːtʃ] .

Also	called	canoe	birch	and	white	birch	.
还	称为	独木舟	桦木	和	白色的	桦木	.

又称独木舟桦木和白桦木。

[wʊd] [hæz; həz]['juːzɪz; 'juːsɪz]['sɪmələ(r)][tuː; tə] [ðəʊz] [ɒv; əv] ['jeləʊ] [bɜːtʃ] , [bʌt; bət] ['prɪnsəpli] [juːst]

Wood	has	uses	similar	to	those	of	yellow	birch	,	but	principally	used
木头	有	用途	相似的	到	那些	的	黄色的	桦木	,	但	主要	用过的

[fɔː(r); fə(r)] [spuːl] ,

for	spools	,
为了	线轴	,

这种木材的用途与黄桦木相似，但主要用于制作线轴。

[kləʊðz] - [pɪnz] , ['tuːθˌpɪks] [ænd; ənd]['peɪpə(r)] [pʌlp] . -

clothes	-	pins	,	toothpicks	and	paper	pulp	.	32
衣服	-	别针	,	牙签	和	纸	纸浆	.	-

衣夹、牙签和纸浆。32

[greɪ] [bɜːtʃ]

GRAY	BIRCH
灰色的	桦木

灰桦

(['betʃələ] -)
(Betula populifolia)
(桦木 -)

(白桦)

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶:

['sɪmp(ə)l] , [ɔːl'tɜːnət] , [traɪ'æŋgjələ(r)][ɪn] [ʃeɪp] , [wɪð] [lɒŋ] ['teɪpərɪŋ] [pɔɪnt] , 2½ - - [θriː] - [lɒŋ] ,
Simple , alternate , triangular in shape , with long tapering point , 2½ ' - 3 ' long ,
简单的 , 备用 , 三角形 在 形状 , 和 长的 逐渐变细 观点 , 2½ - - 3 - 长的 ,
[smuːð] [ə'bʌv] [ænd; ənd] [bɪ'ləʊ] , ['tremjələs] .
smooth above and below , tremulous .
光滑的 多于 和 以下 , 颤抖的 .

简单，交替，三角形，尖端细长，长 2½″-3″，上下光滑，颤动。

[liːf] - [stemz] ['veri] ['slendə(r)] .
Leaf - stems very slender .
叶子 - 茎 非常 苗条 .

叶柄非常细长。

[tɜːn] ['jeləʊ] [ɪn] ['ɔːtəm] , [æz; əz][ɪz] [truː] [ɒv; əv][ɔːl] ['bɜːrtʃɪz] .
Turn yellow in autumn , as is true of all birches .
转动 黄色的 在 秋天 , 作为 是 真的 的 全部 白桦树 .

秋天会变黄，所有桦树都是如此。

[twɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝:

['slendə(r)] , ['griːnɪʃ] [braʊn] , [rʌf] [djuː][tuː; tə] [smɔːl] ['wɔːti] [glændz] .
Slender , greenish brown , rough due to small warty glands .
苗条 , 绿绿色 棕色的 , 粗糙的 到期的 到 小的 疣状的 腺体 .

细长，绿褐色，表面粗糙，有细小的疣状腺体。

[bʌdz] [ʃɑːp] - ['pɔɪntɪd] , ['gʌmi] .
Buds sharp - pointed , gummy .
花蕾 锋利的 - 尖 , 软糖 .

花蕾尖锐，有黏性。

[fruːt] :
Fruit :
水果 :

水果:

['sɪmələ(r)][tuː; tə] [swiːt] [bɜːtʃ] [bʌt; bət] [ʃɔːtə] (¾ - [lɒŋ]) .
Similar to sweet birch but shorter (¾ ' long) .
相似的 到 甜的 桦木 但 较短 (¾ - 长的) .

与甜桦树相似，但更矮（¾英寸长）。

['dʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的:

[bɑːk] [dʌl] [waɪt] , [nɒt] ['piːlɪŋ] ['ɪntuː] [θɪn] ['peɪpə(r)] - [laɪk] ['leɪəz] [æz; əz][ɪz][ðə; ði] [keɪs] [wɪð] ['peɪpə(r)]
Bark **dull** **white** **,** **not** **peeling** **into** **thin** **paper** **-** **like** **layers** **as** **is** **the** **case** **with** **paper**
树皮 乏味的 白色的 , 不是 剥落 进入 薄的 纸 - 喜欢 层 作为 是 这 案件 和 纸
[bɜːtʃ] ;
birch **;**
桦木 ;

树皮呈暗白色，不会像纸桦树那样剥落成薄薄的纸状层；

[dɑːk] ['kʌləd] [ɒn][ðə; ði] ['brɑːntʃɪz] ; ['ɒrɪndʒ] ['ɪnə(r)] [bɑːk] .
dark **colored** **on** **the** **branches** **;** **orange** **inner** **bark** **.**
黑暗的 有色 在 这 分支 ; 橙子 内 树皮 .

枝干呈深色；内皮呈橙色。

['juːʒuəli; 'juːʒəli] [wɪð] [traɪ'æŋgjələ(r)] - [ʃeɪpt] [blæk] ['pætʃɪz] [ɒn][ðə; ði] [trʌŋk] .
Usually **with** **triangular** **-** **shaped** **black** **patches** **on** **the** **trunk** **.**
通常 和 三角形 - 形状 黑色的 补丁 在 这 树干 .

树干上通常有三角形的黑色斑块。

[ə; eɪ] [smɔːl] [ʃɔːt] - [lɪvd; 'laɪvd] [triː] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['grəʊɪŋ] [ɪn] [klʌmps] . [ə'kɜːz] ['tʃiːfli] [ɪn][ðə; ði]
A **small** **short** **-** **lived** **tree** **,** **usually** **growing** **in** **clumps** **.** **Occurs** **chiefly** **in** **the**
一个 小的 短的 - 居住地 树 , 通常 生长 在 团块 . 发生 主要 在 这
[ˌnɔːθ'iːstən] ['kaunti] .
northeastern **counties** **.**
东北部 县 .

一种小型短命乔木，通常成簇生长。主要分布于东北部各县。

[wʊd] [ɒv; əv]['lɪt(ə)l] [kə'mɜːʃ(ə)l] ['vælјuː] ; ['tʃiːfli] [juːst] [fɔː(r); fə(r)]['fjuːəl] . -
Wood **of** **little** **commercial** **value** **;** **chiefly** **used** **for** **fuel** **.** **33**
木头 的 小的 商业的 价值 ; 主要 用过的 为了 燃料 . -

商业价值低的木材；主要用作燃料。33

[blæk] ['ləʊkəst]
BLACK **LOCUST**
黑色的 刺槐

黑刺槐

([rə'bɪnɪə] [ˌs(j)uːdoʊˌə'keɪʃə])
(**Robinia** **pseudoacacia** **)**
(刺槐 假金合欢)

刺槐（Robinia pseudoacacia）

[liːvz] :
Leaves **:**
树叶 :

树叶：

['kɒmpaʊnd] , [ɔːl'tɜːnət] ; ['liːfləts] [wʌn] - - [ˌtuː'tuː] - [lɒŋ] , ['mɑːdʒɪnz] [smuːð] .
Compound **,** **alternate** **;** **leaflets** **1** **'** **-** **2** **'** **long** **,** **margins** **smooth** **.**
化合物 , 备用 ; 传单 1 - - 2 - 长的 , 边距 光滑的 .

复叶，互生；小叶长 1-2 英寸，边缘光滑。

[twɪgz] :
Twigs **:**
树枝 :

树枝：

['æŋg(ə)ld] , ['sʌmwɒt] ['zɪgzæg] , ['brɪt(ə)l] , [wɪð] [ʃɔːt] [staʊt] ['prɪklz] ; [nəʊ][end] [bʌd] ,
Angled **,** **somewhat** **zigzag** **,** **brittle** **,** **with** **short** **stout** **prickles** **;** **no** **end** **bud** **,**
倾斜的 , 有些 之字形 , 脆 , 和 短的 肥硕 刺 ; 不 结尾 芽 ,

有棱角，略呈锯齿状，质地脆，有短而粗的刺；无末端芽。

[saɪd] [bʌdz] [smɔːl] [ænd; ənd] ['hɪd(ə)n] [ɪn] ['wɪntə(r)] .

side	buds	small	and	hidden	in	winter	.
边	花蕾	小的	和	隐	在	冬天	.

侧芽小而隐蔽，冬季不易发现。

[fruːt] :

Fruit	:
水果	:

水果:

[ə; eɪ] [θɪn] , [flæt] [pɒd] , [ˌtuː'tuː] - - [fɔːr] - [lɒŋ] ; ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [wɪð] [fɔːr] - [eit] [siːdz] ; [splɪts] ['ɪntuː] [hɑːvz] [wen] [raɪp] .

A	thin	,	flat	pod	,	2	'	-	4	'	long	;	usually	with	4	-	8	seeds	;	splits	into	halves	when	ripe	.
一个	薄的	,	平坦的	荚	,	2	-	-	4	-	长的	;	通常	和	4	-	8	种子	;	分裂	进入	一半	什么时候	成熟	.

豆荚细长扁平，长 2-4 英寸；通常有 4-8 粒种子；成熟时裂成两半。

['flaʊəz] [waɪt] , ['ʃəʊi] , ['veri] ['freɪgrənt] [ɪn] ['druːpɪŋ] ['klʌstəz] , [ə'piəriŋ] [ɪn] [meɪ] [ænd; ənd] [dʒuːn]

Flowers	white	,	showy	,	very	fragrant	in	drooping	clusters	,	appearing	in	May	and	June	.
花朵	白色的	,	炫耀	,	非常	香	在	下垂	集群	,	出现	在	可能	和	六月	.

:

花朵白色，艳丽，香气浓郁，成簇下垂，花期为五月和六月。

['dʒen(ə)rəl] :

General	:
一般的	:

一般的:

[bɑːk] [rʌf] , ['fʌrəʊd] , [θɪk] .

Bark	rough	,	furrowed	,	thick	.
吠	粗糙的	,	沟壑	,	厚的	.

树皮粗糙、有沟纹、厚实。

[ə; eɪ] ['miːdiəm] - [saɪzd] [triː] .

A	medium	-	sized	tree	.
一个	中等的	-	尺寸	树	.

一棵中等大小的树。

['ɒf(ə)n] [siːn] [ə'lɒŋ] [fɑːm] ['fensɪz] [ænd; ənd] [rəʊdz] .

Often	seen	along	farm	fences	and	roads	.
经常	已见	沿着	农场	栅栏	和	道路	.

常见于农场围栏和道路旁。

[wʊd] [ɪz] ['djʊərəb(ə)l] [ɪn] ['kɒntækt] [wɪð] [ðə; ði] [sɔɪl] [ænd; ənd] [ɪn] [dɪ'mɑːnd] [fɔː(r); fə(r)] [pəʊsts] ,

Wood	is	durable	in	contact	with	the	soil	and	in	demand	for	posts	,
木头	是	耐用的	在	接触	和	这	土壤	和	在	要求	为了	帖子	,

木材与土壤接触后经久耐用，是制作柱子的理想材料。

[pəulz] , ['reɪlrəʊd] [taɪz] , [ænd; ənd] [maɪn] [t'ɪmbəz] .

poles	,	railroad	ties	,	and	mine	timbers	.
杆子	,	铁路	领带	,	和	矿	木材	.

电线杆、铁路枕木和矿用木材。

[ʌn'fɔːtʃənətli] , ['sevrəl] ['ɪnsekts] [ænd; ənd] [wʊd] [rɒts] ['ɒf(ə)n] [kɔːz] ['hevi] ['dæmɪdʒ] , [ɪ'speʃəli] [tuː; tə] [triːz] [ɒn] [pɔː(r); pʊə(r)] [sɔɪlz] . -

Unfortunately	,	several	insects	and	wood	rots	often	cause	heavy	damage	,	especially	to	trees	on	poor	soils	.	34
很遗憾	,	一些	昆虫	和	木头	腐烂	经常	原因	重的	损害	,	尤其	到	树木	在	贫穷的	土壤	.	-

不幸的是，多种昆虫和木材腐烂常常造成严重损害，尤其对土壤贫瘠的树木而言更是如此。34

['kɒmən] [hʌni:loʊkəst]
COMMON HONEYLOCUST
常见的 刺槐

普通刺槐

([glə'dɪtsiə] -)
(Gleditsia triacanthos)
(皂荚 -)

皂荚（Gleditsia triacanthos）

[li:vz] :
Leaves :
树叶 :

树叶：

['kɒmpaʊnd] [ænd; ənd] ['dʌbli] - ['kɒmpaʊnd] , [ɔ:l'tɜ:nət] ; [li:f] - [stem] [gru:vd] [ə'bʌv] , ['heəri] ;
Compound and doubly - compound , alternate ; leaf - stem grooved above , hairy ;
化合物 和 双倍 - 化合物 , 备用 ; 叶子 - 干 带槽 多于 , 毛茸茸 ;
['li:fləts] [wʌn] - [lɒŋ] , ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [faɪn] - [tu:θt; tu:ðd][ɒn]['mɑ:dʒɪnz] .
leaflets 1 ' long , usually fine - toothed on margins .
传单 1 - 长的 , 通常 美好的 - 有齿的 在 边距 .

复叶和重复叶，互生；叶柄上部有沟槽，被毛；小叶长 1 英寸，边缘通常有细齿。

[twɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝：

['mi:diəm] [staʊt] , ['ʃaɪni] , ['gri:nɪʃ] [braʊn] [tu:; tə] ['redɪʃ] [braʊn] , ['zɪgzæg] , [smu:ð] , ['ɒf(ə)n] [wɪð]
Medium stout , shiny , greenish brown to reddish brown , zigzag , smooth , often with
中等的 肥硕 , 闪亮的 , 绿绿色 棕色的 到 微红 棕色的 , 之字形 , 光滑的 , 经常 和
[lɒŋ] [brɑ:ntʃt] [θɔ:nz] ;
long branched thorns ;
长的 分支 荆棘 ;

中等粗壮，有光泽，绿褐色至红褐色，锯齿状，光滑，常有长而分枝的刺；

[nəʊ][end] [bʌd] , ['veri] [smɔ:l] [saɪd] [bʌdz] .
no end bud , very small side buds .
不 结尾 芽 , 非常 小的 边 花蕾 .

没有顶端芽，只有很小的侧芽。

[fru:t] :
Fruit :
水果 :

水果：

[ə; eɪ] ['leðəri] [pɒd] , - - - - - [lɒŋ] , [flæt] , ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] ['twɪstɪd] , [wɪð] ['nju:mərəs] [si:dz] ;
A leathery pod , 10 ' - 18 ' long , flat , usually twisted , with numerous seeds ;
一个 皮革状的 荚 , - - - - - 长的 , 平坦的 , 通常 扭曲 , 和 很多的 种子 ;
['ɒf(ə)n][ɒv; əv] [haɪ] ['ʃʊgə(r)]['kɒntent] ;
often of high sugar content ;
经常 的 高的 糖 内容 ;

革质荚果，长 10-18 英寸，扁平，通常扭曲，有许多种子；通常含糖量高；

['i:t(ə)n][baɪ][sʌm; səm] ['ænɪmlz] .
eaten by some animals .
吃 经过 一些 动物 .

被某些动物吃掉。

[dʌz] [nɒt] [splɪt]['ɪntu:][ˌtu:'tu:] [hɑ:vz] , [æz; əz] [dʌz] [ðə; ði][pɒd][ɒv; əv] [blæk] ['ləʊkəst] .
Does not split into 2 halves , as does the pod of black locust .
做 不是 分裂 进入 2 一半 , 作为 做 这 荚 的 黑色的 刺槐 .

它不会像刺槐的荚果那样裂成两半。

['dʒen(ə)rəl] :
General **:**
一般的 :

一般的:

[bɑ:k] [ɒn] [jʌŋ] [tri:z] ['gri:nɪʃ] [braʊn] [wɪð] ['meni] [lɒŋ] , [reɪzd] , [ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l] [laɪnz] (['lentɪˌsel]) ;
Bark **on** **young** **trees** **greenish** **brown** **with** **many** **long** **,** **raised** **,** **horizontal** **lines** **(** **lenticels** **)** **;**
吠 在 年轻的 树木 绿绿色 棕色的 和 许多 长的 , 提高 , 水平的 线条 (皮孔) ;

幼树树皮呈绿褐色，有许多长而凸起的水平纹路（皮孔）;

['leɪtə(r)] [braʊn] [tu:; tə] ['nɪəli] [blæk] , ['fɪʃəd] [ænd; ənd] [wɪð] [θɪk] [pleɪts] .
later **brown** **to** **nearly** **black** **,** **fissured** **and** **with** **thick** **plates** **.**
之后 棕色的 到 几乎 黑色的 , 裂纹 和 和 厚的 盘子 .

后期呈棕色至近黑色，有裂纹，并有厚鳞片。

[ə; eɪ] ['mi:diəm] - [saɪzd] [tri:] ; ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [faʊnd] [æz; əz] [ə; eɪ] ['neɪtɪv] [nɪə(r)] [stri:mz] ; ['ɔ:lsəʊ] ['plɑ:ntɪd]
A **medium** **-** **sized** **tree** **;** **usually** **found** **as** **a** **native** **near** **streams** **;** **also** **planted**
一个 中等的 - 尺寸 树 ; 通常 成立 作为 一个 本国的 靠近 溪流 ; 还 已种植
[æz; əz] [ə; eɪ] [ʃeɪd] [tri:] .
as **a** **shade** **tree** **.**
作为 一个 阴影 树 .

一种中等大小的树木；通常生长在溪流附近；也可作为遮荫树种植。

[brɑ:ntʃt] [θɔ:nz] [ɒn] [ðə; ðɪ] [trʌŋk] [ænd; ənd] [lɪmz] [meɪk] [ˌaɪ 'ti:] ['i:zi] [tu:; tə] [aɪ'dentɪfaɪ] [ɪn] ['wɪntə(r)] .
Branched **thorns** **on** **the** **trunk** **and** **limbs** **make** **it** **easy** **to** **identify** **in** **winter** **.**
分支 荆棘 在 这 树干 和 四肢 制作 它 简单的 到 确认 在 冬天 .

树干和树枝上分枝的刺使其在冬季很容易被识别。

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['θɔ:nləs] [və'raɪəti] .
There **is** **a** **thornless** **variety** **.**
那里 是 一个 无刺的 种类 .

有一种无刺品种。

[wʊd] [ɪz] ['meɪnli] [ju:st] [fɔ:(r); fə(r)] [fens] [pəʊsts] , ['dʒen(ə)rəl] [kən'strʌkʃn] , [ænd; ənd] ['fɜ:nɪtʃə(r)] . -
Wood **is** **mainly** **used** **for** **fence** **posts** **,** **general** **construction** **,** **and** **furniture** **.** **35**
木头 是 主要 用过的 为了 栅栏 帖子 , 一般的 建造 , 和 家具 . -

木材主要用于制作栅栏柱、一般建筑和家具。35

[waɪt] [æʃ]
WHITE **ASH**
白色的 灰

白蜡木

(['fræksɪnəs] [əˌmerɪ'kɑ:nə])
(**Fraxinus** **americana** **)**
(白蜡树 美洲)

（美洲白蜡树）

[li:vz] :
Leaves **:**
树叶 :

树叶:

['kɒmpaʊnd] , ['ɒpəzɪt] ; ['li:fləts] [faɪv] - [naɪn] , [i:tʃ] [θri:] - - [faɪv] - [lɒŋ] , [stɔ:kt] , ['sʌmwɒt]
Compound **,** **opposite** **;** **leaflets** **5** **-** **9** **,** **each** **3** **'** **-** **5** **'** **long** **,** **stalked** **,** **somewhat**
化合物 , 对面的 ; 传单 5 - 9 , 每个 3 - - 5 - 长的 , 跟踪 , 有些
['sɪlvəri] [bɪ'ni:θ] ;
silvery **beneath** **;**
银色 下面 ;

复叶，对生；小叶5-9片，每片长3-5英寸，有柄，背面略呈银色；

['mɑːdʒɪnz][ɪn'taɪə(r)][ɔː(r)] [wɪð] [fjuː] ['raʊndɪd] [tiːθ] [tə'wɔːd] [ðə; ði][tɪp] .
margins **entire** **or** **with** **few** **rounded** **teeth** **toward** **the** **tip** **.**
边距 全部的 或者 和 很少 圆润 牙齿 朝向 这 提示 .

边缘完整或尖端有少量圆齿。

[twɪgz] :
Twigs **:**
树枝 :

树枝:

[staʊt] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [smuːð] , [greɪ] - [braʊn] , [wɪð] [fjuː] [lɑːdʒ] [peɪl] [spɒts] (['lentɪˌsel]) .
Stout **,** **usually** **smooth** **,** **gray** **-** **brown** **,** **with** **few** **large** **pale** **spots** **(** **lenticels** **)** **.**
肥硕 , 通常 光滑的 , 灰色的 - 棕色的 , 和 很少 大的 苍白 地点 (皮孔) .

粗壮，通常光滑，灰褐色，有少量大的浅色斑点（皮孔）。

[bʌdz] [blʌnt] , [dɑːk] [braʊn] .
Buds **blunt** **,** **dark** **brown** **.**
花蕾 钝 , 黑暗的 棕色的 .

花蕾钝圆，深褐色。

[liːf] [skɑːrz][hɑːf] - ['sɜːkjələ(r)][bʌt; bət] [nɒtʃt] [æt; ət][tɒp] .
Leaf **scars** **half** **-** **circular** **but** **notched** **at** **top** **.**
叶子 疤痕 一半 - 圆 但 缺口 在 顶部 .

叶痕呈半圆形，但顶部有缺口。

[fruːt] :
Fruit **:**
水果 :

水果:

[ə; eɪ] [wɪŋd] [siːd] , [wʌn] - - [ˌtuː'tuː] - [lɒŋ] , ¼ - [waɪd] , [ʃeɪpt] [laɪk][ə; eɪ][kə'nuː]['pæd(ə)l] ,
A **winged** **seed** **,** **1** **'** **-** **2** **'** **long** **,** **¼** **'** **wide** **,** **shaped** **like** **a** **canoe** **paddle** **,**
一个 有翅膀的 种子 , 1 - - 2 - 长的 , ¼ - 宽的 , 形状 喜欢 一个 独木舟 桨 ,

一种带翅的种子，长1-2英寸，宽¼英寸，形状像独木舟桨。

[ɪn] ['hæŋɪŋ] ['klʌstəz] [wɪtʃ] ['ɒf(ə)n] [rɪ'meɪn] [ə'tætʃt] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [mʌnθs] ['ɑːftə(r)] ['raɪpənɪŋ] [ɪn]
in **hanging** **clusters** **which** **often** **remain** **attached** **for** **several** **months** **after** **ripening** **in**
在 绞刑 集群 哪个 经常 保持 随附的 为了 一些 几个月 后 成熟 在
['ɔːtəm] .
autumn **.**
秋天 .

果实呈悬垂状，秋季成熟后往往还能附着数月之久。

['dʒen(ə)rəl] :
General **:**
一般的 :

一般的:

[bɑːk] [greɪ] - [braʊn] , [wɪð] ['daɪmənd] - [ʃeɪpt] ['fɪʃəz] [wen] ['əʊldə] .
Bark **gray** **-** **brown** **,** **with** **diamond** **-** **shaped** **fissures** **when** **older** **.**
吠 灰色的 - 棕色的 , 和 钻石 - 形状 裂缝 什么时候 老 .

树皮呈灰褐色，老树皮上有菱形裂缝。

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [triː] ; [trʌŋk] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [lɒŋ] [ænd; ənd] [streɪt] ; ['kɒmənli] [ə'kɜːrɪŋ] [ɒn] [rɪtʃ] [sɔɪlz]
A **large** **tree** **;** **trunk** **usually** **long** **and** **straight** **;** **commonly** **occurring** **on** **rich** **soils**
一个 大的 树 ; 树干 通常 长的 和 直的 ; 通常 发生 在 富有的 土壤
.
:
.

一种大型乔木；树干通常又长又直；常见于肥沃的土壤中。

[wʊd] [ɪm'pɔ:t(ə)nt][fɔ:(r); fə(r)] [sʌtʃ] ['speʃ(ə)l]['ju:zɪz; 'ju:sɪz][æz; əz]['hænd(ə)lz] , ['vi:əkl] [pɑ:ts] [ænd; ənd]

Wood	**important**	**for**	**such**	**special**	**uses**	**as**	**handles**	**,**	**vehicle**	**parts**	**and**
木头	重要的	为了	这样的	特别的	用途	作为	把手	,	车辆	部分	和

[æθ'letɪk] [ɪ'kwɪpmənt] (['præktɪkli] [ɔ:l] ['beɪsbɔ:l] [bæts]) ;

athletic	**equipment**	**(**	**practically**	**all**	**baseball**	**bats**	**)**	**;**
运动	设备	(	几乎	全部	棒球	蝙蝠	)	;

木材对于手柄、车辆零件和运动器材（几乎所有棒球棒）等特殊用途非常重要;

['væljuəb(ə)l][fɔ:(r); fə(r)] [kɜ:vd] [pɑ:ts] [ɪn] ['fɜ:nɪtʃə(r)] . -

valuable	**for**	**curved**	**parts**	**in**	**furniture**	**.**	**36**
有价值的	为了	弯曲	部分	在	家具	.	-

适用于家具的弧形部件。36

[blæk] [æʃ]

BLACK	**ASH**
黑色的	灰

黑灰

(['fræksɪnəs]['nɪgrə])

(	**Fraxinus**	**nigra**	**)**
(	白蜡树	黑	)

（黑白蜡树）

[li:vz] :

Leaves	**:**
树叶	:

树叶:

['kɒmpaʊnd] , ['ɒpəzɪt] ; ['li:fləts] ['sɛvən] - - , [i:tʃ] [θri:] - - [faɪv] - [lɒŋ] , [nɒt] [stɔ:kt] [ɪk'sept] [end]

Compound	**,**	**opposite**	**;**	**leaflets**	**7**	**-**	**11**	**,**	**each**	**3**	**'**	**-**	**5**	**'**	**long**	**,**	**not**	**stalked**	**except**	**end**
化合物	,	对面的	;	传单	7	-	-	,	每个	3	-	-	5	-	长的	,	不是	跟踪	除了	结尾

[wʌn] , [dɑ:k] [gri:n] [ə'bʌv] ,

one	**,**	**dark**	**green**	**above**	**,**
一	,	黑暗的	绿色的	多于	,

复叶，对生；小叶7-11片，每片长3-5英寸，除末端一片外无柄，上面深绿色，

['laɪtə(r)] [gri:n] [bɪ'ni:θ] [wɪð] [sʌm; səm] ['rʌsti] [heəz] ; ['mɑ:dʒɪnz] [sɔ:] - [tu:θt; tu:ðd] .

lighter	**green**	**beneath**	**with**	**some**	**rusty**	**hairs**	**;**	**margins**	**saw**	**-**	**toothed**	**.**
打火机	绿色的	下面	和	一些	生锈的	头发	;	边距	锯	-	有齿的	.

底部呈浅绿色，带有一些锈红色的毛；边缘呈锯齿状。

[twɪgz] :

Twigs	**:**
树枝	:

树枝:

[staʊt] , [æt; ət][fɜ:st] ['sʌmwɒt] ['heəri] , [bɪ'kʌmɪŋ] [smu:ð] , [greɪ] [ɔ:(r)] [red] - [braʊn] , [wɪð] ['meni]

Stout	**,**	**at**	**first**	**somewhat**	**hairy**	**,**	**becoming**	**smooth**	**,**	**gray**	**or**	**red**	**-**	**brown**	**,**	**with**	**many**
肥硕	,	在	第一的	有些	毛茸茸	,	成为	光滑的	,	灰色的	或者	红色的	-	棕色的	,	和	许多

[lɑ:dʒ] [peɪl] [spɒts] (['lentɪˌsel]) .

large	**pale**	**spots**	**(**	**lenticels**	**)**	**.**
大的	苍白	地点	(	皮孔	)	.

粗壮，起初有些毛茸茸的，后来变得光滑，呈灰色或红褐色，有许多大的浅色斑点（皮孔）。

[bʌdz] [dɑ:k] [braʊn] [tu:; tə] [blæk] , [end] [bʌd] ['pɔɪntɪd] .

Buds	**dark**	**brown**	**to**	**black**	**,**	**end**	**bud**	**pointed**	**.**
花蕾	黑暗的	棕色的	到	黑色的	,	结尾	芽	尖	.

花蕾深褐色至黑色，末端花蕾尖锐。

[li:f] [skɑ:rz] ['nɪəli] ['sɜ:kjələ(r)] , [wɪð] [reɪzd] ['mɑ:dʒɪnz] ; [nɒt] [nɒtʃt] [æt; ət][ðə; ði][tɒp] .

Leaf	**scars**	**nearly**	**circular**	**,**	**with**	**raised**	**margins**	**;**	**not**	**notched**	**at**	**the**	**top**	**.**
叶子	疤痕	几乎	圆	,	和	提高	边距	;	不是	缺口	在	这	顶部	.

叶痕近圆形，边缘凸起；顶部无缺口。

[fruːt] :
Fruit :
水果 :

水果：

[rɪˈzemb(ə)lz] [ðæt] [ɒv; əv] [waɪt] [æʃ] [bʌt; bət][ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli][smɔːlə(r)] ([wʌn] - - 1¾ - [lɒŋ] [ænd; ənd] ⅜
Resembles that of white ash but is usually smaller (1 ' - 1¾ ' long and ⅜
类似 那 的 白色的 灰 但 是 通常 较小的 (1 - - 1¾ - 长的 和 ⅜
- [waɪd]) .
' wide) .
- 宽的) .

外形类似白蜡木，但通常较小（长 1-1¾ 英寸，宽 ⅜ 英寸）。

['dʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的：

[bɑːk] ['greɪɪʃ] , [wen] ['əʊldə] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kɔːki] - [rɪdʒd] [ɔː(r)] ['skeɪli] ; [nɒbz] ['friːkwənt] [ɒn][ðə; ði]
Bark grayish , when older becoming corky - ridged or scaly ; knobs frequent on the
吠 灰蒙蒙的 , 什么时候 老 成为 软木 - 脊状的 或者 鳞片状的 ; 旋钮 频繁 在 这
[trʌŋk] .
trunk .
树干 .

树皮呈灰白色，老时会变成木栓质脊状或鳞状；树干上经常有瘤状突起。

[ə; eɪ] ['miːdiəm] - [saɪzd] [triː] [ðæt] [prɪ'fɜːz] [kuːl] , ['swɒmpi] [saɪts] .
A medium - sized tree that prefers cool , swampy sites .
一个 中等的 - 尺寸 树 那 偏好 凉爽的 , 沼泽地 网站 .

一种中等大小的树木，喜欢凉爽、沼泽地带。

[wʊd] [ɪz]['dʒen(ə)rəli] ['laɪtə(r)] [ɪn] [weɪt] [ænd; ənd] [wiːkə] [ðæn; ðən] [waɪt] [æʃ] [bʌt; bət] [juːst] [fɔː(r); fə(r)]
Wood is generally lighter in weight and weaker than white ash but used for
木头 是 一般来说 打火机 在 重量 和 较弱 比 白色的 灰 但 用过的 为了
[ðə; ði] [seɪm] [p'ɜːpəsɪz] . -
the same purposes . 37
这 相同的 目的 . -

木材通常比白蜡木轻、强度低，但用途相同。37

TULIPTREE
郁金香树

郁金香树

([ˌlaɪrɪə(ʊ)'dendrɒn] -)
(Liriodendron tulipfera)
(鹅掌楸 -)

鹅掌楸（Liriodendron tulipifera）

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶：

['sɪmp(ə)l] , [ɔːl'tɜːnət] , [fɔːr] - - [sɪks] - [ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , ['dʒen(ə)rəli][fɔːr] - [ləʊbd] , [braɪt] [griːn] ,
Simple , alternate , 4 ' - 6 ' in diameter , generally 4 - lobed , bright green ,
简单的 , 备用 , 4 - - 6 - 在 直径 , 一般来说 4 - 裂片状的 , 明亮的 绿色的 ,
['tɜːnɪŋ] ['jeləʊ] [ɪn] ['ɔːtəm] .
turning yellow in autumn .
转弯 黄色的 在 秋天 .

单瓣，互生，直径 4-6 英寸，一般 4 裂，亮绿色，秋季变为黄色。

[twɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝:

[ɪn] [sprɪŋ] [ænd; ənd] ['sʌmə(r)] , [griːn] , ['sʌmtaɪmz] [wɪð] ['pɜːpəlɪʃ] [tɪndʒ] ; ['djʊərɪŋ]['wɪntə(r)] ['redɪʃ]
In spring and summer , green , sometimes with purplish tinge ; during winter reddish
在 春天 和 夏天 , 绿色的 , 有时 和 紫红色 色调 ; 期间 冬天 微红
[braʊn] , [smuːð] , ['ʃaɪni] .
brown , smooth , shiny .
棕色的 , 光滑的 , 闪亮的 .

春夏两季呈绿色，有时带紫色；冬季呈红棕色，光滑有光泽。

[bʌdz] [lɑːdʒ] , [smuːð] , ['flætnd] , “ [dʌk] - [bɪld] .
Buds large , smooth , flattened , “ duck - billed .
花蕾 大的 , 光滑的 , 扁平的 , “ 鸭子 - 账单 .

花蕾大而光滑，扁平，呈“鸭嘴状”。

” [fruːt] :
” Fruit :
” 水果 :

“水果:

[æt; ət][fɜːst] [griːn] , ['tɜːnɪŋ] [laɪt] [braʊn] [wen] [raɪp][ɪn] ['ɔːtəm] ; [kəʊn] - [laɪk] , 2½ - - [θriː] - [lɒŋ] ,
At first green , turning light brown when ripe in autumn ; cone - like , 2½ ' - 3 ' long ,
在 第一的 绿色的 , 转弯 光 棕色的 什么时候 成熟 在 秋天 ; 锥体 - 喜欢 , 2½ - - 3 - 长的 ,

初为绿色，秋季成熟时变为浅棕色；圆锥形，长2½-3英寸。

[meɪd] [ʌp][ɒv; əv] [wɪŋd] [siːdz] .
made up of winged seeds .
制成 向上 的 有翅膀的 种子 .

由带翅的种子组成。

['griːnɪʃ] ['jeləʊ] ['tjuːlɪp] - [laɪk] ['flaʊəz] [ɪn] [meɪ] [ɔː(r)][dʒuːn] .
Greenish yellow tulip - like flowers in May or June .
绿绿色 黄色的 郁金香 - 喜欢 花朵 在 可能 或者 六月 .

五月或六月开出黄绿色的郁金香状花朵。

['dʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的:

[bɑːk] [æt; ət][fɜːst] [dɑːk] [griːn] [ænd; ənd] [smuːð] ; ['waɪtɪʃ] ['vɜːtɪk(ə)l] [striːks] [suːn] [ə'piəriŋ] ;
Bark at first dark green and smooth ; whitish vertical streaks soon appearing ;
吠 在 第一的 黑暗的 绿色的 和 光滑的 ; 白色 垂直的 连胜 很快 出现 ;
['leɪtə(r)] [dɑːk] [greɪ] [ænd; ənd] ['fʌrəʊd] .
later dark gray and furrowed .
之后 黑暗的 灰色的 和 沟壑 .

树皮初为深绿色光滑；不久出现白色竖纹；之后变为深灰色并有沟纹。

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [triː] , [ðə; ði] [tɔlɪst] [ɒv; əv][ðə; ði] ['iːstən] ['hɑːdwʊd] .
A large tree , the tallest of the eastern hardwoods .
一个 大的 树 , 这 最高 的 这 东 硬木 .

一棵大树，是东部硬木树种中最高的。

[ˌaɪ 'tiː] [grəuz] ['ræpɪdli][ænd; ənd][ɪz][æn; ən][ɪm'pɔːt(ə)nt]['tɪmbə(r)][ænd; ənd] [ʃeɪd] [triː] .
It grows rapidly and is an important timber and shade tree .
它 生长 快速 和 是 一个 重要的 木材 和 阴影 树 .

它生长迅速，是一种重要的木材和遮荫树种。

[ðə; ði] [wʊd] [ɪz]['væljuəb(ə)l][fɔ:(r); fə(r)][və'nɪə(r)][ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)]['ju:zɪz; 'ju:sɪz] .

The	wood	is	valuable	for	veneer	and	many	other	uses	.
这	木头	是	有价值的	为了	单板	和	许多	其他	用途	.

这种木材可用于制作贴面及其他多种用途，具有很高的价值。

['ɔ:lsəʊ] [nəʊn] [æz; əz]['tju:lɪp]['pɒplə(r)] . -

Also	known	as	tulip	poplar	.	38
还	已知	作为	郁金香	白杨	.	-

又名鹅掌楸。38

[mæg'nəʊliə]

CUCUMBERTREE	MAGNOLIA
黄瓜树	木兰

黄瓜树玉兰

([mæg'nəʊliə][ə,kju:mɪ'neɪtə])

(	Magnolia	acuminata	)
(	木兰	尖叶	)

(Magnolia acuminata)

[li:vz] :

Leaves	:
树叶	:

树叶:

['sɪmp(ə)l] , [ɔ:l'tɜ:nət] , [fɔ:r] - - - - [lɒŋ] , [smu:ð] [ə'bʌv] , ['daʊni] [bɪ'ni:θ] ; ['mɑ:dʒɪnz] [smu:ð] [ɔ:(r)] ['sʌmtaɪmz] ['weɪvi] .

Simple	,	alternate	,	4	'	-	12	'	long	,	smooth	above	,	downy	beneath	;	margins	smooth	or	sometimes	wavy	.
简单的	,	备用	,	4	-	-	-	-	长的	,	光滑的	多于	,	绒毛状	下面	;	边距	光滑的	或者	有时	波浪状	.

简单，交替，长 4-12 英寸，上面光滑，下面有绒毛；边缘光滑或有时呈波浪状。

[twɪgz] :

Twigs	:
树枝	:

树枝:

['redɪʃ] [braʊn] , ['ʃaɪni] , [wɪð] ['pepəri] [smel] [ænd; ənd] [teɪst] .

Reddish	brown	,	shiny	,	with	peppery	smell	and	taste	.
微红	棕色的	,	闪亮的	,	和	胡椒	闻	和	品尝	.

红棕色，有光泽，有胡椒味。

[bʌdz] ['kʌvəd] [wɪð] ['gri:nɪʃ] [waɪt] ['sɪlki] [heəz] ; [end] [bʌdz] ½ - - ¾ - [lɒŋ] .

Buds	covered	with	greenish	white	silky	hairs	;	end	buds	½	'	-	¾	'	long	.
花蕾	涵盖	和	绿绿色	白色的	丝滑	头发	;	结尾	花蕾	½	-	-	¾	-	长的	.

花蕾上覆盖着绿白色的丝状绒毛；末端花蕾长½-¾英寸。

[li:f] [skɑ:rz] ['hɔ:sʃu:] [ʃeɪpt] .

Leaf	scars	horseshoe	shaped	.
叶子	疤痕	马蹄铁	形状	.

叶痕呈马蹄形。

[fru:t] :

Fruit	:
水果	:

水果:

[wen] [jʌŋ] , [laɪk] [ə; eɪ] [smɔ:l] [gri:n] ['kju:kʌmbə(r)] .

When	young	,	like	a	small	green	cucumber	.
什么时候	年轻的	,	喜欢	一个	小的	绿色的	黄瓜	.

幼时像一根小小的绿色黄瓜。

[wen] [mə'tʃʊə(r)][ɪn] ['ɔ:təm] , [θri:] - - [fɔ:r] - [lɒŋ] , [ə; eɪ]['klʌstə(r)][ɒv; əv] [smɔ:l] [red] [pɒdz] , [i:tʃ]
When mature in autumn , 3 ' - 4 ' long , a cluster of small red pods , each
什么时候 成熟 在 秋天 , 3 - - 4 - 长的 , 一个 簇 的 小的 红色的 豆荚 , 每个
[kən'teɪnɪŋ] [tu:] ['skɑ:lət] [si:dz] ;
containing two scarlet seeds ;
包含 二 猩红 种子 ;

秋季成熟时，长 3-4 英寸，一簇小红荚，每个荚内含两粒鲜红色的种子；

['ɒf(ə)n] [rɪ'meɪnz] [ə'tætʃt] [ɔ:l]['wɪntə(r)] .
often remains attached all winter .
经常 遗迹 随附的 全部 冬天 .

通常整个冬天都附着在上面。

['flaʊəz] [lɑ:dʒ] ([θri:] - [lɒŋ]) , ['gri:nɪʃ] ['jeləʊ] , ['sɪŋg(ə)l] , ['ʌpraɪt] ; [ə'pɪə(r)] [frɒm; frəm]['eɪprəl]
Flowers large (3 ' long) , greenish yellow , single , upright ; appear from April
花朵 大的 (3 - 长的) , 绿绿色 黄色的 , 单身的 , 直立 ; 出现 从 四月
[tu:; tə][dʒu:n] .
to June .
到 六月 .

花朵大（长3英寸），黄绿色，单瓣，直立；花期为4月至6月。

['dʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的:

[bɑ:k] [greɪ] - [braʊn] [tu:; tə] [braʊn] , [dɪ'veləpɪŋ] [lɒŋ] ['nærəʊ] ['fɜ:rəʊz] [ænd; ənd] [lu:s] ['skeɪli] [rɪdʒɪz]
Bark gray - brown to brown , developing long narrow furrows and loose scaly ridges
吠 灰色的 - 棕色的 到 棕色的 , 发展 长的 狭窄的 沟壑 和 松动的 鳞片状的 山脊
.
:
.

树皮呈灰褐色至褐色，有长而窄的沟壑和疏松的鳞状脊。

[ə; eɪ] ['mi:diəm] - [saɪzd] [tri:] , [faʊnd] ['meɪnli] [ɪn][ðə; ði] ['westən] [hɑ:f][ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] .
A medium - sized tree , found mainly in the western half of the State .
一个 中等的 - 尺寸 树 , 成立 主要 在 这 西 一半 的 这 状态 .

一种中等大小的树木，主要分布在该州的西部地区。

[wʊd] [ju:st] ['meɪnli] [fɔ:(r); fə(r)][ɪn'tɪəriə(r)] ['fɪnɪʃ] , ['fɜ:nɪtʃə(r)] [ænd; ənd][kən'teɪnə(r)z] . -
Wood used mainly for interior finish , furniture and containers . 39
木头 用过的 主要 为了 内部的 结束 , 家具 和 容器 . -

主要用于室内装修、家具和容器的木材。39

[ə'merɪkən] [elm]
AMERICAN ELM
美国人 榆树

美国榆树

(['ʌlməs] [ə,merɪ'kɑ:nə])
(Ulmus americana)
(榆树 美洲)

(Ulmus americana)

[li:vz] :
Leaves :
树叶 :

树叶:

['sɪmp(ə)l] , [ɔːl'tɜːnət] , [fɔːr] - - [sɪks] - [lɒŋ] , [ʌn'iːkwəl] [æt; ət] [ðə; ði] [beɪs] , ['rɑːðə(r)] [rʌf] [ɒn] [ðə; ði]

Simple	,	alternate	,	4	'	-	6	'	long	,	unequal	at	the	base	,	rather	rough	on	the
简单的	,	备用	,	4	-	-	6	-	长的	,	不等	在	这	根据	,	相当	粗糙的	在	这

['ʌpə(r)] ['sɜːfɪs] ;

upper	surface	;
上	表面	;

简单，交替，长 4-6 英寸，底部不等长，上表面较粗糙；

['juːʒuəli; 'juːʒəli] [sɒft] - ['heəri] [bɪ'ləʊ] ; [veɪns] ['prɒmɪnənt] ; ['mɑːdʒɪn] ['kɔːsli] [tuːθt; tuːðd] .

usually	soft	-	hairy	below	;	veins	prominent	;	margin	coarsely	toothed	.
通常	柔软的	-	毛茸茸	以下	;	静脉	著名的	;	利润	粗略地	有齿的	.

通常下表面有柔软的毛；叶脉明显；边缘有粗齿。

[liːf] - [stem] [ʃɔːt] .

Leaf	-	stem	short	.
叶子	-	干	短的	.

叶柄短。

[twɪgz] :

Twigs	:
树枝	:

树枝：

['slendə(r)] , ['zɪgzæg] , [braʊn] , [smuːð] [ɔː(r)] ['slaɪtli] ['heəri] .

Slender	,	zigzag	,	brown	,	smooth	or	slightly	hairy	.
苗条	,	之字形	,	棕色的	,	光滑的	或者	轻微地	毛茸茸	.

细长，锯齿状，棕色，光滑或略带绒毛。

[liːf] [bʌdz] ⅛ - - ¼ - [lɒŋ] , ['flætnd] .

Leaf	buds	⅛	'	-	¼	'	long	,	flattened	.
叶子	花蕾	⅛	-	-	¼	-	长的	,	扁平的	.

叶芽长⅛″-¼″，扁平。

['flaʊə(r)] [bʌdz] ['lɑːdʒə(r)] , [bɪ'ləʊ] [liːf] [bʌdz] .

Flower	buds	larger	,	below	leaf	buds	.
花	花蕾	更大的	,	以下	叶子	花蕾	.

花蕾较大，位于叶蕾下方。

[bʌd] [skeɪlz] [red] - [braʊn] , [smuːð] [ɔː(r)] ['daʊni] ; ['mɑːdʒɪnz] [dɑːk] .

Bud	scales	red	-	brown	,	smooth	or	downy	;	margins	dark	.
芽	秤	红色的	-	棕色的	,	光滑的	或者	绒毛状	;	边距	黑暗的	.

芽鳞呈红褐色，光滑或有绒毛；边缘颜色较深。

[fruːt] :

Fruit	:
水果	:

水果：

[ə; eɪ] [siːd] [sə'raʊndɪd] [baɪ] [æn; ən] ['əʊv(ə)l] , [θɪn] ['peɪpəri] [wɪŋ] , ½ - [lɒŋ] , ['diːpli] [nɒtʃt] [æt; ət]

A	seed	surrounded	by	an	oval	,	thin	papery	wing	,	½	'	long	,	deeply	notched	at
一个	种子	包围	经过	一个	椭圆形	,	薄的	纸质的	翼	,	½	-	长的	,	深	缺口	在

[ðə; ði] [tɪp] ;

the	tip	;
这	提示	;

种子被椭圆形、薄如纸的翅包裹，翅长 ½ 英寸，顶端有深缺口；

['raɪpənɪŋ] [ɪn] [sprɪŋ] [ænd; ənd] [bɔːn] [ɪn] ['klʌstəz] ; [wɪŋ] [wɪð] ['skætəd] [heəz] [ə'lɒŋ] ['mɑːdʒɪn] .

ripening	in	spring	and	borne	in	clusters	;	wing	with	scattered	hairs	along	margin	.
成熟	在	春天	和	出生	在	集群	;	翼	和	疏散	头发	沿着	利润	.

春季成熟，成簇生长；翅缘散生毛。

['flaʊəz] [ænd; ənd] [fruːt] [əˈpɪə(r)] [bɪˈfɔː(r)] [ðə; ði] [liːvz] , [æz; əz] [ɪz] [truː] [ɒv; əv] ['slɪpəri] [elm] .

Flowers	**and**	**fruit**	**appear**	**before**	**the**	**leaves**	**,**	**as**	**is**	**true**	**of**	**slippery**	**elm**	**.**
花朵	和	水果	出现	前	这	树叶	,	作为	是	真的	的	滑	榆树	.

榆树的花果先于叶子出现，滑榆就是如此。

['dʒen(ə)rəl] :

General	**:**
一般的	:

一般的:

[bɑːk] [dɑːk] [greɪ] [tuː; tə] [greɪ] - [braʊn] , [wɪð] [lɒŋ] ['kɔːki] [rɪdʒɪz] ; [ɒn] ['əʊldə] [triːz] ['sepəreɪtɪd] [baɪ]

Bark	**dark**	**gray**	**to**	**gray**	**-**	**brown**	**,**	**with**	**long**	**corky**	**ridges**	**;**	**on**	**older**	**trees**	**separated**	**by**
吠	黑暗的	灰色的	到	灰色的	-	棕色的	,	和	长的	软木	山脊	;	在	老	树木	分开	经过

['daɪmənd] - [ʃeɪpt] ['fɪʃəz] .

diamond	**-**	**shaped**	**fissures**	**.**
钻石	-	形状	裂缝	.

树皮呈深灰色至灰褐色，有长长的木栓质脊；老树的树皮脊之间有菱形裂缝。

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] ['haɪli] [praɪzd] [ʃeɪd] [triː] .

A	**large**	**and**	**highly**	**prized**	**shade**	**tree**	**.**
一个	大的	和	高度	珍贵的	阴影	树	.

一棵高大且备受推崇的遮荫树。

[ðə; ði] ['druːpɪŋ] [kraʊn] ['ɒf(ə)n] [gɪvz] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [vɑːz] - [ʃeɪpt] [ə'pɪərəns] .

The	**drooping**	**crown**	**often**	**gives**	**it**	**a**	**vase**	**-**	**shaped**	**appearance**	**.**
这	下垂	王冠	经常	给予	它	一个	花瓶	-	形状	外貌	.

下垂的树冠常常使它看起来像个花瓶。

[faʊnd] ['ləʊkəli] [θruːˈaʊt] [ˌpensl'veɪniə] , ['meɪnli] [ɒn] [mɔɪst] ['eəriəz] .

Found	**locally**	**throughout**	**Pennsylvania**	**,**	**mainly**	**on**	**moist**	**areas**	**.**
成立	本地	自始至终	宾夕法尼亚州	,	主要	在	潮湿	区域	.

在宾夕法尼亚州各地均有发现，主要生长在潮湿地区。

[ðə; ði] [hɑːd] , [tʌf] [wʊd] [hæz; həz] ['meni] ['juːzɪz; 'juːsɪz] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] [ˌmænju'fæktʃə(r)] [ɒv; əv] ['bɒksɪz]

The	**hard**	**,**	**tough**	**wood**	**has**	**many**	**uses**	**,**	**including**	**the**	**manufacture**	**of**	**boxes**
这	难的	,	艰难的	木头	有	许多	用途	,	包括	这	生产	的	盒子

, ['bærəlz] [ænd; ənd] ['fɜːnɪtʃə(r)] . -

,	**barrels**	**and**	**furniture**	**.**	**40**
,	桶	和	家具	.	-

这种坚硬的木材用途广泛，包括制造箱子、桶和家具。40

['slɪpəri] [elm]

SLIPPERY	**ELM**
滑	榆树

滑榆

(['ʌlməs] ['fʊlvə])

(	**Ulmus**	**fulva**	**)**
(	榆树	富尔瓦	)

榆树（Ulmus fulva）

[liːvz] :

Leaves	**:**
树叶	:

树叶:

['sɪmp(ə)l] , [ɔːl'tɜːnət] , [faɪv] - - ['sɛvən] - [lɒŋ] ; ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['lɑːdʒə(r)] [ðæn; ðən] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ə'merɪkən]

Simple	**,**	**alternate**	**,**	**5**	**'**	**-**	**7**	**'**	**long**	**;**	**usually**	**larger**	**than**	**those**	**of**	**American**
简单的	,	备用	,	5	-	-	7	-	长的	;	通常	更大的	比	那些	的	美国人

[elm] ,

elm	**,**
榆树	,

单瓣，交错排列，长5-7英寸；通常比美国榆树的叶子大。

[rʌf] [ɒn][bəuθ][saɪdz][ɔː(r)][sɒft] - ['heəri] [bɪ'ləʊ] ; ['mɑːdʒɪn] ['kɔːsli] [tuːθt; tuːðd] .

rough	on	both	sides	or	soft	-	hairy	below	;	margin	coarsely	toothed	.
粗糙的	在	两个都	侧面	或者	柔软的	-	毛茸茸	以下	;	利润	粗略地	有齿的	.

两面粗糙或下部有柔软的绒毛；边缘有粗齿。

[liːf] - [stem] [ʃɔːt] .

Leaf	-	stem	short	.
叶子	-	干	短的	.

叶柄短。

[twɪgz] :

Twigs	:
树枝	:

树枝：

['staʊtə(r)][ðæn; ðən][ɒn] [ə'merɪkən] [elm] , ['greɪɪʃ] [ænd; ənd]['rɑːðə(r)] [rʌf] .

Stouter	than	on	American	elm	,	grayish	and	rather	rough	.
更粗壮	比	在	美国人	榆树	,	灰蒙蒙的	和	相当	粗糙的	.

比美国榆树更粗壮，呈灰色且质地较粗糙。

[bʌdz] ['slaɪtli] ['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ə'merɪkən] [elm] , [ænd; ənd][mɔː(r)] [raʊnd] — ['seldəm]

Buds	slightly	larger	than	those	of	American	elm	,	and	more	round	—	seldom
花蕾	轻微地	更大的	比	那些	的	美国人	榆树	,	和	更多的	圆形的	—	很少

['flætnd] .

flattened	.
扁平的	.

芽比美国榆树的芽略大，更圆——很少扁平。

[bʌd] [skeɪlz] [braʊn] [tuː; tə]['ɔːlməʊst] [blæk] , ['rʌsti] - [heəd] .

Bud	scales	brown	to	almost	black	,	rusty	-	haired	.
芽	秤	棕色的	到	几乎	黑色的	,	生锈的	-	头发	.

花蕾鳞片呈棕色至近黑色，有锈色绒毛。

[fruːt] :

Fruit	:
水果	:

水果：

[laɪk] [ðæt] [ɒv; əv] [ə'merɪkən] [elm] [bʌt; bət] ['sʌmwɒt] ['lɑːdʒə(r)] (¾ - [lɒŋ]) ;

Like	that	of	American	elm	but	somewhat	larger	(	¾	'	long	)	;
喜欢	那	的	美国人	榆树	但	有些	更大的	(	¾	-	长的	)	;

与美国榆树相似，但稍大一些（¾英寸长）；

[wɪŋ] ['mɑːdʒɪn][nɒt]['heəri][ænd; ənd] ['slaɪtli] [nɒtʃt] [æt; ət][ðə; ði][tɪp] .

wing	margin	not	hairy	and	slightly	notched	at	the	tip	.
翼	利润	不是	毛茸茸	和	轻微地	缺口	在	这	提示	.

翅缘无毛，尖端略呈缺刻状。

['dʒen(ə)rəl] :

General	:
一般的	:

一般的：

[bɑːk] ['sɪmələ(r)][tuː; tə] [ə'merɪkən] [elm][bʌt; bət][ɒv; əv] ['laɪtə(r)] ['kʌlə(r)] , [s'ɒftɐ] , [ænd; ənd] ['fɪʃəz] [nɒt]

Bark	similar	to	American	elm	but	of	lighter	color	,	softer	,	and	fissures	not
吠	相似的	到	美国人	榆树	但	的	打火机	颜色	,	更柔和	,	和	裂缝	不是

['daɪmənd] - [ʃeɪpt] [ɪn] ['aʊtlaɪn] .

diamond	-	shaped	in	outline	.
钻石	-	形状	在	大纲	.

树皮与美国榆树相似，但颜色较浅，质地较软，裂缝轮廓不是菱形。

['ɪnə(r)] [bɑːk] ['stɪki] [ænd; ənd]['freɪgrənt] .

Inner	**bark**	**sticky**	**and**	**fragrant**	**.**
内	吠	黏	和	香	.

内皮黏稠且有香味。

[ə; eɪ] ['miːdiəm] - [saɪzd] [triː] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [faʊnd] [nɪə(r)] [striːmz] .

A	**medium**	**-**	**sized**	**tree**	**usually**	**found**	**near**	**streams**	**.**
一个	中等的	-	尺寸	树	通常	成立	靠近	溪流	.

一种中等大小的树，通常生长在溪流附近。

[kraʊn] [dʌz] [nɒt] [druːp] [laɪk] [ðæt] [ɒv; əv] [ə'merɪkən] [elm] .

Crown	**does**	**not**	**droop**	**like**	**that**	**of**	**American**	**elm**	**.**
王冠	做	不是	下垂	喜欢	那	的	美国人	榆树	.

树冠不像美国榆树那样下垂。

[ðə; ði] [wʊd] [ɪz] ['kɒmənli] ['maːkitid] [wɪð] [ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] ['spiːʃiːz] . -

The	**wood**	**is**	**commonly**	**marketed**	**with**	**the**	**preceding**	**species**	**.**	**41**
这	木头	是	通常	已上市	和	这	前	物种	.	-

这种木材通常与前述树种一起出售。[41]

['kɒmən] ['hækˌberi]

COMMON	**HACKBERRY**
常见的	朴树

普通朴树

(['sɛltɪs] [ˌɑːksɪˌdɛn'teɪlɪs])

(	**Celtis**	**occidentalis**	**)**
(凯尔特斯		西方花	)

（朴树）

[liːvz] :

Leaves	**:**
树叶	:

树叶：

['sɪmp(ə)l] , [ɔːl'tɜːnət] , [ˌtuː'tuː] - - [fɔːr] - [lɒŋ] , ['slendə(r)] ['pɔɪntɪd] ; ['mɑːdʒɪn] [ʃɑːp] [tuːθt; tuːðd] ; [beɪs]

Simple	**,**	**alternate**	**,**	**2**	**'**	**-**	**4**	**'**	**long**	**,**	**slender**	**pointed**	**;**	**margin**	**sharp**	**toothed**	**;**	**base**
简单的	,	备用	,	2	-	-	4	-	长的	,	苗条	尖	;	利润	锋利的	有齿的	;	根据

[ʌn'iːkwəl] ; ['ɒf(ə)n] [rʌf] [ə'bʌv] ,

unequal	**;**	**often**	**rough**	**above**	**,**
不等	;	经常	粗糙的	多于	,

单瓣，互生，长2-4英寸，细长尖；边缘具尖齿；基部不等长；上表面常粗糙。

['slaɪtli] ['heəri][ænd; ənd][veɪns] ['prɒmɪnənt] [ɒn] ['ʌndəsaid] ; [θriː] - [veɪnd] [æt; ət] [beɪs] .

slightly	**hairy**	**and**	**veins**	**prominent**	**on**	**undersides**	**;**	**3**	**-**	**veined**	**at**	**base**	**.**
轻微地	毛茸茸	和	静脉	著名的	在	底部	;	3	-	有脉络	在	根据	.

腹面略带绒毛，脉络明显；基部有 3 条脉。

[liːf] - [stem] ['sʌmwɒt] ['daʊni] [ænd; ənd] [gruːvd] ; ['feəli] [lɒŋ] ([kəm'peəd] [tuː; tə][elm]) .

Leaf	**-**	**stem**	**somewhat**	**downy**	**and**	**grooved**	**;**	**fairly**	**long**	**(**	**compared**	**to**	**elm**	**)**	**.**
叶子	-	干	有些	绒毛状	和	带槽	;	相当	长的	(	比较的	到	榆树	)	.

叶柄略被绒毛且有沟槽；较长（与榆树相比）。

[twɪgz] :

Twigs	**:**
树枝	:

树枝：

['slendə(r)] , ['redɪʃ] [braʊn] , [wɪð] ['tʃeɪmbəd] [waɪt] [pɪθ] .

Slender	**,**	**reddish**	**brown**	**,**	**with**	**chambered**	**white**	**pith**	**.**
苗条	,	微红	棕色的	,	和	膛室	白色的	髓	.

细长，红褐色，髓部呈白色，有腔室。

[bʌdz] [smɔːl] , [ʃɑːp] - ['pɔɪntɪd] , ['kləʊsli] [prest] [tuː; tə][ðə; ði][twɪg] .

Buds	**small**	**,**	**sharp**	**-**	**pointed**	**,**	**closely**	**pressed**	**to**	**the**	**twig**	**.**
花蕾	小的	,	锋利的	-	尖	,	密切	按下	到	这	枝条	.

芽小，尖锐，紧贴枝条。

[fruːt] :

Fruit	**:**
水果	:

水果：

[rɪ'zemb(ə)lz] [ə; eɪ] ['tʃeri] , [dɑːk] ['pɜːp(ə)l][ɪn]['kʌlə(r)] , ¼ - - ½ - [daɪ'æmɪtə(r)] ,

Resembles	**a**	**cherry**	**,**	**dark**	**purple**	**in**	**color**	**,**	**¼**	**'**	**-**	**½**	**'**	**diameter**	**,**
类似	一个	樱桃	,	黑暗的	紫色的	在	颜色	,	¼	-	-	½	-	直径	,

外形像樱桃，颜色为深紫色，直径为¼″-½″，

[swiːt] [bʌt; bət] [wɪð] ['veri] ['lɪt(ə)l] [fleʃ] ['kʌvərɪŋ] [ðə; ði] ['pɪtɪd] [stəʊn] ; [bɔːn] ['sɪŋgli] [ɒn][ə; eɪ] [lɒŋ]

sweet	**but**	**with**	**very**	**little**	**flesh**	**covering**	**the**	**pitted**	**stone**	**;**	**borne**	**singly**	**on**	**a**	**long**
甜的	但	和	非常	小的	肉	覆盖	这	凹坑	石头	;	出生	单独	在	一个	长的

['slendə(r)] [stem] ;

slender	**stem**	**;**
苗条	干	;

味道甜美，但果肉很少，果核凹凸不平；单生于细长的茎上；

['raipən][ɪn] ['ɔːtəm] .

ripens	**in**	**autumn**	**.**
成熟	在	秋天	.

秋季成熟。

['dʒen(ə)rəl] :

General	**:**
一般的	:

一般的：

[bɑːk] [greɪ] - [braʊn] [wɪð] [ˌkærəktə'rɪstɪk] ['wɔːti] [prə'dʒekʃnz] [ɔː(r)][ɪ'regjələ(r)] [rɪdʒɪz] .

Bark	**gray**	**-**	**brown**	**with**	**characteristic**	**warty**	**projections**	**or**	**irregular**	**ridges**	**.**
吠	灰色的	-	棕色的	和	特征	疣状的	预测	或者	不规律的	山脊	.

树皮呈灰褐色，有特征性的疣状突起或不规则脊状突起。

[ə; eɪ] [smɔːl] [triː] .

A	**small**	**tree**	**.**
一个	小的	树	.

一棵小树。

“ [witʃiz] - [bruːmz] ” [ɑː(r); ə(r)] ['kɒmən] .

“	**Witches**	**-**	**brooms**	**”**	**are**	**common**	**.**
“	女巫	-	扫帚	”	是	常见的	.

“女巫扫帚”很常见。

[məʊst] ['kɒmən] [ɒn] ['laɪmstəʊn] [sɔɪlz] [ɪn] [mɔɪst] [ləʊ'keɪʃənz] .

Most	**common**	**on**	**limestone**	**soils**	**in**	**moist**	**locations**	**.**
最多	常见的	在	石灰石	土壤	在	潮湿	地点	.

最常见于潮湿地区的石灰岩土壤上。

['sʌmtaɪmz] [mɪ'steɪkən][fɔː(r); fə(r)][elm] .

Sometimes	**mistaken**	**for**	**elm**	**.**
有时	错误	为了	榆树	.

有时会被误认为是榆树。

[wʊd] [juːst] ['prɪnsəpli] [fɔː(r); fə(r)] ['fɜːnɪtʃə(r)] , ['bɒksɪz][ænd; ənd]['ʌðə(r)][kən'teɪnə(r)z] . -

Wood	**used**	**principally**	**for**	**furniture**	**,**	**boxes**	**and**	**other**	**containers**	**.**	**42**
木头	用过的	主要	为了	家具	,	盒子	和	其他	容器	.	-

主要用于制作家具、箱子和其他容器的木材。42

['kweɪkɪŋ] ['æspən]
QUAKING ASPEN
震动 白杨

颤杨

(['pɑːpjʊləs] [ˌtrɛmjə'lɔɪdiːz])
(Populus tremuloides)
(杨树 颤鳐)

（美洲山杨）

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶：

['sɪmp(ə)l] , [ɔːl'tɜːnət] , 1½ - - [θriː] - [ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , [laɪt] [griːn] , [smuːð] [ə'bʌv] [ænd; ənd] [bɪ'ləʊ] ,
Simple , alternate , 1½ ' - 3 ' in diameter , light green , smooth above and below ,
简单的 , 备用 , 1½ - - 3 - 在 直径 , 光 绿色的 , 光滑的 多于 和 以下 ,
['nɪəli] ['sɜːkjələ(r)] ;
nearly circular ;
几乎 圆 ;

简单，交替，直径 1½″-3″，浅绿色，上下光滑，近圆形；

['mɑːdʒɪnz] [wɪð] [faɪn] [tiːθ] ; [liːf] - [stemz] [θɪn] [ænd; ənd] ['flætnd] , ['kɔːzɪŋ] [ðə; ði] [liːvz] [tuː; tə]
margins with fine teeth ; leaf - stems thin and flattened , causing the leaves to
边距 和 美好的 牙齿 ; 叶子 - 茎 薄的 和 扁平的 , 导致 这 树叶 到
['tremb(ə)l][ɪn][ðə; ði] ['slaɪtɪst] [briːz] .
tremble in the slightest breeze .
颤抖 在 这 丝毫 微风 .

叶缘有细齿；叶柄细长扁平，使得叶片在微风中颤动。

['jeləʊɪʃ] - [griːn] [wen] [ʌn'fəʊldɪŋ] [ɪn] [sprɪŋ] .
Yellowish - green when unfolding in spring .
淡黄色 - 绿色的 什么时候 展开 在 春天 .

春季展开时呈黄绿色。

[twɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝：

['slendə(r)] , ['redɪʃ] [braʊn] , [smuːð] , ['ʃaɪni] .
Slender , reddish brown , smooth , shiny .
苗条 , 微红 棕色的 , 光滑的 , 闪亮的 .

细长，红棕色，光滑，有光泽。

[pɪθ] [stɑː(r)] - [ʃeɪpt] , [waɪt] .
Pith star - shaped , white .
髓 星星 - 形状 , 白色的 .

髓心呈星形，白色。

[bʌdz] [ʃɑːp] - ['pɔɪntɪd] , [smuːð] , ['ʃaɪni] , ['ɒf(ə)n] [kɜːvd] ['ɪnwəd] .
Buds sharp - pointed , smooth , shiny , often curved inward .
花蕾 锋利的 - 尖 , 光滑的 , 闪亮的 , 经常 弯曲 向内 .

花蕾尖锐、光滑、有光泽，常向内弯曲。

[fruːt] :
Fruit :
水果 :

水果：

[ə; eɪ] [smɔːl] (¼ - [lɒŋ]) ['kæpsjuːl] [kən'teɪnɪŋ] - - - [siːdz] ; ['kæpsjuːlz] ['spaɪrəli] [ə'reɪndʒd] [ɒn] [ə; eɪ]
A small (¼ ' long) capsule containing 10 - 12 seeds ; capsules spirally arranged on a
一个 小的 (¼ - 长的) 胶囊 包含 - - - 种子 ; 胶囊 螺旋式 安排 在 一个
[fɔːr] - [lɒŋ] ['druːpɪŋ] [stɔːk] ,
4 ' long drooping stalk ,
4 - 长的 下垂 茎 ,

一个小型（¼英寸长）蒴果，内含10-12粒种子；蒴果呈螺旋状排列在4英寸长的下垂茎上。

[mə'tjʊərɪŋ; mə'tʃʊərɪŋ] [ɪn] ['ɜːli] ['sʌmə(r)] .
maturing in early summer .
成熟 在 早期的 夏天 .

初夏成熟。

[iːtʃ] ['taɪni] ['kɒtənɪ] [siːd] [sə'raʊndɪd] [baɪ] [lɒŋ] ['sɪlki] [θredz] .
Each tiny cottony seed surrounded by long silky threads .
每个 微小的 棉絮状的 种子 包围 经过 长的 丝滑 线程 .

每一颗细小的棉絮状种子都被长长的丝状物包裹着。

['dʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的:

[bɑːk] [θɪn] , [peɪl] ['jeləʊ] - [griːn] [tuː; tə] ['sɪlvəri] [greɪ] [wen] [jʌŋ] , [ɪ'ventʃuəli] [bɪ'kʌmɪŋ] [dɑːk]
Bark thin , pale yellow - green to silvery gray when young , eventually becoming dark
吠 薄的 , 苍白 黄色的 - 绿色的 到 银色 灰色的 什么时候 年轻的 , 最终 成为 黑暗的
[braʊn] [ɔː(r)] [greɪ] [ænd; ənd] [rʌf] .
brown or gray and rough .
棕色的 或者 灰色的 和 粗糙的 .

树皮薄，幼时呈淡黄绿色至银灰色，最终变为深褐色或灰色且粗糙。

[ə; eɪ] [smɔːl] [tuː; tə] ['miːdiəm] - [saɪzd] [triː] , [ɒv; əv] ['ræpɪd] [grəʊθ] [bʌt; bət] [ʃɔːt] - [lɪvd; 'laɪvd] .
A small to medium - sized tree , of rapid growth but short - lived .
一个 小的 到 中等的 - 尺寸 树 , 的 迅速的 生长 但 短的 - 居住地 .

一种小型至中型乔木，生长迅速但寿命较短。

['ɒf(ə)n] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] [fɜːst] ['fɒrɪst] [triːz] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ɪ'stæblɪʃt] [ɒn] ['riːs(ə)ntli] [bɜːnd] ['eəriəz] ;
Often one of the first forest trees to become established on recently burned areas ;
经常 一 的 这 第一的 森林 树木 到 变得 已确立的 在 最近 烧伤 区域 ;

通常是近期火灾后最先在林地中扎根的树种之一;

[ðə; ðɪ] [məʊst] ['waɪdli] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] [triː] [ɒv; əv] [nɔːθ] [ə'merɪkə] .
the most widely distributed tree of North America .
这 最多 广泛 分布式 树 的 北 美国 .

北美洲分布最广的树种。

[məʊst] ['kɒmən] [ɪn] ['nɔːðən] [ˌpensl'veɪnɪə] .
Most common in northern Pennsylvania .
最多 常见的 在 北方 宾夕法尼亚州 .

在宾夕法尼亚州北部最为常见。

[wʊd] [juːst] ['tʃiːfli] [fɔː(r); fə(r)] ['peɪpə(r)] [pʌlp] . -
Wood used chiefly for paper pulp . 43
木头 用过的 主要 为了 纸 纸浆 . -

主要用于造纸的木材。43

['æspən]
BIGTOOTH ASPEN
大牙 白杨

大牙白杨

(['pɑːpjʊləs] -)
(Populus grandidentata)
(杨树 -)

(Populus grandidentata)

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶：

['sɪmp(ə)l] , [ɔːl'tɜːnət] , [θriː] - - [fɔːr] - [lɒŋ] , [dɑːk] [griːn] [ə'bʌv] , ['peɪlə(r)] [bɪ'ləʊ] , ['mɑːdʒɪnz] [wɪð]
Simple , alternate , 3 ' - 4 ' long , dark green above , paler below , margins with
简单的 , 备用 , 3 - - 4 - 长的 , 黑暗的 绿色的 多于 , 肤色较浅 以下 , 边距 和
[kɔːs] [tiːθ] ;
coarse teeth ;
粗 牙齿 ;

单瓣，互生，长 3-4 英寸，上面深绿色，下面较浅，边缘有粗齿；

[liːf] - [stemz] ['flætnd] ; ['sɪlvəri] [wen] [ʌn'fəʊldɪŋ] [ɪn] [sprɪŋ] .
leaf - stems flattened ; silvery when unfolding in spring .
叶子 - 茎 扁平的 ; 银色 什么时候 展开 在 春天 .

叶柄扁平；春季展开时呈银色。

[twɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝：

['rɑːðə(r)] [staʊt] , ['braʊnɪʃ] [greɪ] , ['sʌmtaɪmz] [wɪð] [ə; eɪ] ['kəʊtɪŋ] [ɒv; əv] [peɪl] , ['wʊli] [daʊn] .
Rather stout , brownish gray , sometimes with a coating of pale , wooly down .
相当 肥硕 , 棕褐色 灰色的 , 有时 和 一个 涂层 的 苍白 , 毛茸茸的 向下 .

体型较粗壮，呈棕灰色，有时身上覆盖着一层浅色的羊毛状绒毛。

[bʌdz] [blʌnt] - ['pɔɪntɪd] , [dʌl] , ['seldəm] [kɜːvd] , ['ɒf(ə)n] ['wʊli] .
Buds blunt - pointed , dull , seldom curved , often wooly .
花蕾 钝 - 尖 , 乏味的 , 很少 弯曲 , 经常 毛茸茸的 .

芽尖钝圆，无光泽，很少弯曲，常有绒毛。

[fruːt] :
Fruit :
水果 :

水果：

['sɪmələ(r)][tuː; tə] ['kweɪkɪŋ] ['æspən] .
Similar to quaking aspen .
相似的 到 震动 白杨 .

与颤杨相似。

['flaʊəz] , [ɪn][ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv] ['hæŋɪŋ] ['kætkɪn] , [ə'pɪə(r)] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [liːvz] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] ,
Flowers , in the form of hanging catkins , appear before the leaves in the spring ,
花朵 , 在 这 形式 的 绞刑 柔荑花序 , 出现 前 这 树叶 在 这 春天 ,

春天，花朵以下垂的柔荑花序的形式出现，先于叶子生长。

[æz; əz][ɪz][ðə; ði] [keɪs] [wɪð] ['kweɪkɪŋ] ['æspən] .
as is the case with quaking aspen .
作为 是 这 案件 和 震动 白杨 .

就像颤杨一样。

['dʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的：

[bɑːk] ['sɪmələ(r)][tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv] ['kweɪkɪŋ] ['æspən] , [bʌt; bət]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [dɑːkə] .

Bark	**similar**	**to**	**that**	**of**	**quaking**	**aspen**	**,**	**but**	**usually**	**darker**	**.**
吠	相似的	到	那	的	震动	白杨	,	但	通常	较暗	.

树皮与颤杨相似，但通常颜色更深。

[ə; eɪ] [smɔːl] [tuː; tə] ['miːdiəm] - [saɪzd] [triː] ; [ʃɔːt] - [lɪvd; 'laɪvd] .

A	**small**	**to**	**medium**	**-**	**sized**	**tree**	**;**	**short**	**-**	**lived**	**.**
一个	小的	到	中等的	-	尺寸	树	;	短的	-	居住地	.

一种小型至中型乔木；寿命较短。

[məʊst] ['kɒmən] [ɪn] ['sʌðən] [ˌpensl'veɪniə] .

Most	**common**	**in**	**southern**	**Pennsylvania**	**.**
最多	常见的	在	南部	宾夕法尼亚州	.

在宾夕法尼亚州南部最为常见。

[wʊd] [juːst] ['tʃiːfli] [fɔː(r); fə(r)]['peɪpə(r)] [pʌlp] . -

Wood	**used**	**chiefly**	**for**	**paper**	**pulp**	**.**	**44**
木头	用过的	主要	为了	纸	纸浆	.	-

主要用于造纸的木材。44

[blæk] ['wɪləʊ]

BLACK	**WILLOW**
黑色的	柳

黑柳

(['seɪlɪks]['nɪgrə])

(	**Salix**	**nigra**	**)**
(	柳树	黑	)

（黑柳）

[liːvz] :

Leaves	**:**
树叶	:

树叶：

['sɪmp(ə)l] , [ɔːl'tɜːnət] , [lɒŋ] [ænd; ənd] ['nærəʊ] , [ʃɔːt] - [stemd] , [ʃɑːp] ['pɔɪntɪd] , [faɪn] [tiːθ] [ɒn]

Simple	**,**	**alternate**	**,**	**long**	**and**	**narrow**	**,**	**short**	**-**	**stemmed**	**,**	**sharp**	**pointed**	**,**	**fine**	**teeth**	**on**
简单的	,	备用	,	长的	和	狭窄的	,	短的	-	茎	,	锋利的	尖	,	美好的	牙齿	在

[ðə; ði]['mɑːdʒɪn] ,

the	**margin**	**,**
这	利润	,

单瓣，互生，细长，短柄，尖锐，边缘有细齿，

['ævərɪdʒ] [leŋkθ; leŋθ][θriː] - ; [dɑːk] [griːn] [ə'bʌv] , [mʌtʃ] ['laɪtə(r)] [bɪ'ləʊ] .

average	**length**	**3**	**'**	**;**	**dark**	**green**	**above**	**,**	**much**	**lighter**	**below**	**.**
平均的	长度	3	-	;	黑暗的	绿色的	多于	,	很多	打火机	以下	.

平均长度 3 英寸；上部深绿色，下部颜色较浅。

[ðə; ði] ['stɪpjuːl] (“ [smɔːl] [liːvz] ” [æt; ət][ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv] [liːf] - [stemz] [ɒv; əv][ðə; ði] [meɪn] [liːvz])

The	**stipules**	**(**	**“**	**small**	**leaves**	**”**	**at**	**the**	**base**	**of**	**leaf**	**-**	**stems**	**of**	**the**	**main**	**leaves**	**)**
这	托叶	(	“	小的	树叶	”	在	这	根据	的	叶子	-	茎	的	这	主要的	树叶	)

[rɪ'meɪn] [θruː] [məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌmə(r)] .

remain	**through**	**most**	**of**	**the**	**summer**	**.**
保持	通过	最多	的	这	夏天	.

托叶（主叶叶柄基部的“小叶”）在整个夏季的大部分时间里都保留着。

[twɪgz] :

Twigs	**:**
树枝	:

树枝：

['slendə(r)] , ['brɪt(ə)l][æt; ət][ðə; ði] [beɪs] , [braɪt] ['redɪʃ] [braʊn] [tu:; tə] ['ɒrɪndʒ] - [gri:n] .

Slender	,	brittle	at	the	base	,	bright	reddish	brown	to	orange	-	green	.
苗条	,	脆	在	这	根据	,	明亮的	微红	棕色的	到	橙子	-	绿色的	.

细长，底部易碎，亮红棕色至橙绿色。

[bʌdz] ['kʌvəd] [baɪ][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [skeɪl] , [smɔ:l] , [kəʊn] - [ʃeɪpt] , [ʃɑ:p] - ['pɔɪntɪd] .

Buds	covered	by	a	single	scale	,	small	,	cone	-	shaped	,	sharp	-	pointed	.
花蕾	涵盖	经过	一个	单身的	规模	,	小的	,	锥体	-	形状	,	锋利的	-	尖	.

花蕾被单层鳞片覆盖，小而圆锥形，尖锐。

[fru:t] :

Fruit	:
水果	:

水果：

[smɔ:l] [braʊn] ['kæpsju:l] , ¼ - [lɒŋ] , [bɔ:n] [ɪn] [lɒŋ] ['hæŋɪŋ] ['klʌstəz] ; ['raipən][ɪn] [meɪ] [ɔ:(r)][dʒu:n] .

Small	brown	capsule	,	¼	'	long	,	borne	in	long	hanging	clusters	;	ripens	in	May	or	June	.
小的	棕色的	胶囊	,	¼	-	长的	,	出生	在	长的	绞刑	集群	;	成熟	在	可能	或者	六月	.

小棕色蒴果，长约 ¼ 英寸，成串下垂；五月或六月成熟。

[i:tʃ] ['taɪni] [si:d] [sə'raʊndɪd] [baɪ] [tʌfts] [ɒv; əv] [lɒŋ] ['sɪlki] [heə(r)] .

Each	tiny	seed	surrounded	by	tufts	of	long	silky	hair	.
每个	微小的	种子	包围	经过	簇绒	的	长的	丝滑	头发	.

每粒细小的种子都包裹在一簇簇长长的丝状绒毛中。

['dʒen(ə)rəl] :

General	:
一般的	:

一般的：

[bɑ:k] [θɪk] , [dɑ:k] [braʊn] , ['sepəreɪtɪŋ] ['ɪntu:] [brɔ:d] , [flæt] [pleɪts] [ɔ:(r)] [rɪdʒɪz] [æz; əz][ðə; ði] [tri:] [grəuz] ['əʊldə] .

Bark	thick	,	dark	brown	,	separating	into	broad	,	flat	plates	or	ridges	as	the	tree	grows	older	.
吠	厚的	,	黑暗的	棕色的	,	分离	进入	广阔	,	平坦的	盘子	或者	山脊	作为	这	树	生长	老	.

树皮厚实，呈深褐色，随着树龄增长，会分离成宽阔扁平的片状或脊状。

[ə; eɪ] [smɔ:l] [tu:; tə] ['mi:diəm] - [saɪzd] [tri:] .

A	small	to	medium	-	sized	tree	.
一个	小的	到	中等的	-	尺寸	树	.

一种小型至中型的树。

['əʊnli] ['neɪtɪv] ['wɪləʊ] [wɪtʃ] [grəuz] [tu:; tə][ə; eɪ][feə(r)][saɪz] .

Only	native	willow	which	grows	to	a	fair	size	.
仅有的	本国的	柳	哪个	生长	到	一个	公平的	尺寸	.

只有本地柳树才能长到相当大的尺寸。

[faʊnd] ['meɪnli] [ɪn] [mɔɪst] [ˌsɪtʃʊ'eɪʃnz] .

Found	mainly	in	moist	situations	.
成立	主要	在	潮湿	情况	.

主要分布于潮湿环境中。

['ɒf(ə)n] ['sevrəl] [trʌŋks] [ə'raɪz][frɒm; frəm][ðə; ði] [seɪm] [ru:t] ['sɪstəm] .

Often	several	trunks	arise	from	the	same	root	system	.
经常	一些	树干	出现	从	这	相同的	根	系统	.

通常多个树干都从同一个根系中长出。

['wi:pɪŋ] ['wɪləʊ] ([es] . [bæbəlɑ:nɪkə]) [ænd; ənd]['brɪt(ə)l] ['wɪləʊ] ([es] . ['frædʒəlɪs]) [ɑ:(r); ə(r)] [ˌɪntrə'dju:st]
Weeping willow (S . babylonica) and brittle willow (S . fragilis) are introduced
哭泣 柳 (S . 巴比伦) 和 脆 柳 (S . 脆性) 是 介绍
[tri:z] ['ɒf(ə)n]['plɑ:ntɪd][fɔ:(r); fə(r)][ˌɔ:nə'ment(ə)l] [p'ɜ:pəsɪz] . -
trees often planted for ornamental purposes . 45
树木 经常 已种植 为了 装饰 目的 . -

垂柳（S. babylonica）和脆柳（S. fragilis）是引进树种，常被种植作观赏用途。45

[blæk] ['tʃeri]
BLACK CHERRY
黑色的 樱桃

黑樱桃

(['pru:nəs][ˌsiərəu'tainə])
(Prunus serotina)
(李属 血清素)

（黑樱桃）

[li:vz] :
Leaves :
树叶 :

树叶:

['sɪmp(ə)l] , [ɔ:l'tɜ:nət] , ['nærəʊ] , [wɪð] ['teɪpərɪŋ] [tɪp] , ['ʃaɪni] [ə'bʌv] ,
Simple , alternate , narrow , with tapering tip , shiny above ,
简单的 , 备用 , 狭窄的 , 和 逐渐变细 提示 , 闪亮的 多于 ,

简单，交替，窄，尖端渐尖，上表面光滑，

['peɪlə(r)] [bɪ'ləʊ] [ænd; ənd]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [wɪð] ['redɪʃ] [braʊn] [heəz] [nɪə(r)][ðə; ði] [beɪs] ; [ˌtu:'tu:] - - [faɪv]
paler below and usually with reddish brown hairs near the base ; 2 ' - 5
肤色较浅 以下 和 通常 和 微红 棕色的 头发 靠近 这 根据 ; 2 - - 5
- [lɒŋ] ,
' long ,
- 长的 ,

下部颜色较浅，基部附近通常有红棕色的毛；长2-5英寸。

['mɑ:dʒɪnz] [wɪð] [ʃɔ:t] [ɪn'kɜ:rvd] [ti:θ] .
margins with short incurved teeth .
边距 和 短的 内弯 牙齿 .

边缘具短而内弯的齿。

[twɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝:

[smu:ð] , ['redɪʃ] [braʊn] , ['ɒf(ə)n] ['kʌvəd] [wɪð] [ə; eɪ] [θɪn] [greɪ] ['kəʊtɪŋ] [wɪtʃ] [pi:lz] [ɔ:(r)] [rʌbz] [ɒf]
Smooth , reddish brown , often covered with a thin gray coating which peels or rubs off
光滑的 , 微红 棕色的 , 经常 涵盖 和 一个 薄的 灰色的 涂层 哪个 果皮 或者 摩擦 离开
['i:zəli] ;
easily ;
容易地 ;

光滑的红棕色，通常覆盖着一层薄薄的灰色涂层，容易剥落或擦掉；

['bɪtə(r)] [wen] [tʃu:] ; [wɪð] ['mɪnɪt] , ['raʊndɪd] [greɪ] ['lentɪˌsel] .
bitter when chewed ; with minute , rounded gray lenticels .
苦的 什么时候 咀嚼 ; 和 分钟 , 圆润 灰色的 皮孔 .

咀嚼时味道苦涩；有细小的圆形灰色皮孔。

[bʌdz] [smuːð] , ['ʃaɪni] , [ʃɑːp] - ['pɔɪntɪd] , [seɪm] ['kʌlə(r)][æz; əz] [twɪgz] [bʌt; bət]['ɒf(ə)n] [tɪndʒd] [wɪð]
Buds smooth , shiny , sharp - pointed , same color as twigs but often tinged with
花蕾 光滑的 , 闪亮的 , 锋利的 - 尖 , 相同的 颜色 作为 树枝 但 经常 带点色调 和
[griːn] .
green .
绿色的 .

花蕾光滑、有光泽、尖锐，颜色与枝条相同，但通常略带绿色。

[fruːt] :
Fruit :
水果 :

水果：

[raʊnd] , [blæk] [wɪð] [ə; eɪ] ['pɜːpəlɪʃ] [tɪnt] , ⅓ - - ½ - [ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , [kən'teɪnɪŋ] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [raʊnd]
Round , black with a purplish tint , ⅓ ' - ½ ' in diameter , containing a single round
圆形的 , 黑色的 和 一个 紫红色 着色 , ⅓ - - ½ - 在 直径 , 包含 一个 单身的 圆形的
, ['stəʊni] [siːd] .
, stony seed .
, 石质的 种子 .

圆形，黑色，带紫色色调，直径 ⅓″-½″，内含一颗圆形、坚硬的种子。

[ə'reɪndʒd] [ɪn] ['hæŋɪŋ] ['klʌstəz] .
Arranged in hanging clusters .
安排 在 绞刑 集群 .

成串悬挂摆放。

['flaʊəz] [waɪt] , [ɪn][fɔːr] - - [lɒŋ] ['ʌpraɪt] ['klʌstəz] [ɪn][dʒuːn] .
Flowers white , in 4 ' - long upright clusters in June .
花朵 白色的 , 在 4 - - 长的 直立 集群 在 六月 .

六月开白色花朵，呈 4 英寸长的直立花序。

['dʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的：

[bɑːk] [ɒn] [jʌŋ] [trʌŋks] [smuːð] , [dɑːk] [red] - [braʊn] , [mɑːkt] [wɪð] ['njuːmərəs] [reɪzd] [ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l]
Bark on young trunks smooth , dark red - brown , marked with numerous raised horizontal
吠 在 年轻的 树干 光滑的 , 黑暗的 红色的 - 棕色的 , 标记 和 很多的 提高 水平的
[laɪnz] (['lentɪˌsel]) ,
lines (lenticels) ,
线条 (皮孔) ,

幼树干树皮光滑，深红褐色，有许多凸起的水平纹路（皮孔），

['sʌmwɒt] [rɪ'zemblɪŋ] [ðæt] [ɒv; əv] [swiːt] [bɜːtʃ] ; ['leɪtə(r)] ['breɪkɪŋ] ['ɪntuː] [θɪk] [ɪ'regjələ(r)] [pleɪts]
somewhat resembling that of sweet birch ; later breaking into thick irregular plates
有些 类似 那 的 甜的 桦木 ; 之后 打破 进入 厚的 不规律的 盘子
[wɪð] [ˌʌp'tɜːnd] ['edʒɪz] .
with upturned edges .
和 翻转 边缘 .

有点像甜桦树；后来裂成厚厚的、不规则的片状，边缘向上翘起。

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [triː] [ɪn][ðə; ði] ['nɔːðən] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] ; ['miːdiəm] - [saɪzd][ɪn][ðə; ði] ['sʌðən]
A large tree in the northern part of the State ; medium - sized in the southern
一个 大的 树 在 这 北方 部分 的 这 状态 ; 中等的 - 尺寸 在 这 南部
['kaunti] .
counties .
县 .

该州北部地区是一棵大树；南部各县地区是一棵中等大小的树。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

宾夕法尼亚州的常见树木(Common trees of Pennsylvania)

[wʊd] [juːst] ['tʃiːfli] [fɔː(r); fə(r)] ['kwɒləti] ['fɜːnɪtʃə(r)] [ænd; ənd] [ɪn'tɪəriə(r)] ['fɪnɪʃ] . -
Wood **used** **chiefly** **for** **quality** **furniture** **and** **interior** **finish** **.** **46**
木头 用过的 主要 为了 质量 家具 和 内部的 结束 . -

主要用于高档家具和室内装饰的木材。46

[blæk] [gʌm]
BLACK **GUM**
黑色的 胶

黑胶

(['nɪsə] [sɪl'vætɪkə])
(**Nyssa** **sylvatica** **)**
(妮莎 森林)

(Nyssa sylvatica)

[liːvz] :
Leaves **:**
树叶 :

树叶:

['sɪmp(ə)l] , [ɔːl'tɜːnət] , [ˌtuː'tuː] - - [fɔːr] - [lɒŋ] , [ɪn'taɪə(r)][ɔː(r)]['weɪvi]['mɑːdʒɪn] ; [dɑːk] [griːn] [ænd; ənd]
Simple **,** **alternate** **,** **2** **'** **-** **4** **'** **long** **,** **entire** **or** **wavy** **margin** **;** **dark** **green** **and**
简单的 , 备用 , 2 - - 4 - 长的 , 全部的 或者 波浪状 利润 ; 黑暗的 绿色的 和
['ʃaɪni] [ə'bʌv] ,
shiny **above** **,**
闪亮的 多于 ,

单行交错花样，花长2-4英寸，全缘或波浪形边缘；花色上部深绿色且有光泽。

['ɒf(ə)n] ['daʊni] [ɒn][ðə; ði] ['ʌndəsaɪd] ; ['tɜːnɪŋ] [ə; eɪ]['vɪvɪd] [red] [ɪn] ['ɜːli] ['ɔːtəm] .
often **downy** **on** **the** **underside** **;** **turning** **a** **vivid** **red** **in** **early** **autumn** **.**
经常 绒毛状 在 这 底面 ; 转弯 一个 生动 红色的 在 早期的 秋天 .

底部常有绒毛；初秋时节会变成鲜红色。

[twɪgz] :
Twigs **:**
树枝 :

树枝:

[smuːð] , ['greɪɪʃ] [tuː; tə] ['redɪʃ] [braʊn] ; [ðə; ði] [waɪt] [pɪθ] ['sepəreɪtɪd] [baɪ] [dɑːk] [laɪnz] .
Smooth **,** **grayish** **to** **reddish** **brown** **;** **the** **white** **pith** **separated** **by** **dark** **lines** **.**
光滑的 , 灰蒙蒙的 到 微红 棕色的 ; 这 白色的 髓 分开 经过 黑暗的 线条 .

光滑，呈灰褐色至红褐色；白色髓心被深色线条分隔开来。

[bʌdz] ['raʊndɪd] [ɪn] [krɒs] ['sekʃ(ə)n] , ['pɔɪntɪd] , ['redɪʃ] [braʊn] , ¼ - [lɒŋ] .
Buds **rounded** **in** **cross** **section** **,** **pointed** **,** **reddish** **brown** **,** **¼** **'** **long** **.**
花蕾 圆润 在 叉 部分 , 尖 , 微红 棕色的 , ¼ - 长的 .

芽横截面呈圆形，尖端呈红褐色，长约 ¼ 英寸。

[fruːt] :
Fruit **:**
水果 :

水果:

['tʃeri] - [laɪk] , ⅓ - - ⅔ - [lɒŋ] , [dɑːk] [bluː] , [wʌn] - ['siːdɪd] , [wɪð] [θɪn] [fleʃ] ;
Cherry **-** **like** **,** **⅓** **'** **-** **⅔** **'** **long** **,** **dark** **blue** **,** **1** **-** **seeded** **,** **with** **thin** **flesh** **;**
樱桃 - 喜欢 , ⅓ - - ⅔ - 长的 , 黑暗的 蓝色的 , 1 - 播种 , 和 薄的 肉 ;

形似樱桃，长 ⅓″–⅔″，深蓝色，1 粒种子，果肉薄；

[bɔːn] ['sɪŋgli] [ɔː(r)][ɪn] - [ɔː(r)] - [ɪn][ə; eɪ]['klʌstə(r)] ; ['raipən][ɪn] ['ɔːtəm] .

borne	singly	or	in	2's	or	3's	in	a	cluster	;	ripens	in	autumn	.
出生	单独	或者	在	-	或者	-	在	一个	簇	;	成熟	在	秋天	.

单生或2、3个簇生；秋季成熟。

['dʒen(ə)rəl] :

General	:
一般的	:

一般的:

[bɑːk] [ɒn] [jʌŋ] [triːz] [smuːð] [ɔː(r)] ['skeɪli] , [laɪt] [greɪ] ; [ɒn]['əʊldə] [trʌŋks] [dɑːk] [greɪ] ,

Bark	on	young	trees	smooth	or	scaly	,	light	gray	;	on	older	trunks	dark	gray	,
吠	在	年轻的	树木	光滑的	或者	鳞片状的	,	光	灰色的	;	在	老	树干	黑暗的	灰色的	,

幼树树皮光滑或呈鳞片状，浅灰色；老树树干树皮呈深灰色。

['brəʊkən]['ɪntuː] [blɒks] [ænd; ənd] [rɪ'zemblɪŋ] ['ælɪgeɪtə(r)][haɪd] .

broken	into	blocks	and	resembling	alligator	hide	.
破碎的	进入	积木	和	类似	鳄鱼	隐藏	.

破碎成块状，形似鳄鱼皮。

[ə; eɪ] ['miːdiəm] - [saɪzd] [triː] , ['ɒf(ə)n] [flæt] - [t'ɒpt] , [wɪð] [ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l] ['brɑːntʃɪz] [ænd; ənd] [ʃɔːt]

A	medium	-	sized	tree	,	often	flat	-	topped	,	with	horizontal	branches	and	short
一个	中等的	-	尺寸	树	,	经常	平坦的	-	顶峰	,	和	水平的	分支	和	短的

[spɜː(r)] - [laɪk] [twɪgz] .

spur	-	like	twigs	.
刺	-	喜欢	树枝	.

一种中等大小的树，通常顶部平坦，枝条水平伸展，枝条短而呈刺状。

[grəuz] ['meɪnli] [ɒn] ['swɒmpi] [lændz] , [bʌt; bət] [faʊnd] [ˌels'weə(r)] .

Grows	mainly	on	swampy	lands	,	but	found	elsewhere	.
生长	主要	在	沼泽地	土地	,	但	成立	别处	.

主要生长在沼泽地，但其他地方也有发现。

[wʊd] ['veri] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [splɪt] ; [juːst] ['tʃiːfli] [fɔː(r); fə(r)]['bɒksɪz] , ['fjuːəl][ænd; ənd] ['reɪlrəʊd] [taɪz] . -

Wood	very	difficult	to	split	;	used	chiefly	for	boxes	,	fuel	and	railroad	ties	.	47
木头	非常	难的	到	分裂	;	用过的	主要	为了	盒子	,	燃料	和	铁路	领带	.	-

这种木材很难劈开；主要用于制作箱子、燃料和铁路枕木。47

[ə'merɪkən] ['plæn,triː]

AMERICAN	PLANETREE
美国人	梧桐树

美国行星树

([p'lætənəs][ˌɑːksɪˌdɛn'teɪlɪs])

(	Platanus	occidentalis	)
(	悬铃木	西方花	)

(西方悬铃木)

[liːvz] :

Leaves	:
树叶	:

树叶:

['sɪmp(ə)l] , [ɔːl'tɜːnət] , [θriː] - [faɪv] [ləʊbd] , [fɔːr] - - ['sɛvən] - [ə'krɒs] , ['dʒen(ə)rəli]['waɪdə(r)][ðæn; ðən] [lɒŋ]

Simple	,	alternate	,	3	-	5	lobed	,	4	'	-	7	'	across	,	generally	wider	than	long
简单的	,	备用	,	3	-	5	裂片状的	,	4	-	-	7	-	穿过	,	一般来说	更广泛	比	长的

; [laɪt] [griːn] [ə'bʌv] , ['peɪlə(r)][ænd; ənd] ['wʊli] [bɪ'niːθ] .

;	light	green	above	,	paler	and	wooly	beneath	.
;	光	绿色的	多于	,	肤色较浅	和	毛茸茸的	下面	.

单瓣，互生，3-5裂，直径4-7英寸，通常宽大于长；上面浅绿色，下面颜色较浅且有绒毛。

[beɪs] [ɒv; əv] [liːf] - [stem] ['hɒləʊ] , [ɪn'kloʊzɪŋ] [nekst] [jɪrz] [bʌd] .
Base of leaf - stem hollow , enclosing next year's bud .
根据 的 叶子 - 干 空洞的 , 封闭 下一个 年 芽 .

叶柄基部中空，包裹着来年的芽。

[twɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝:

[æt; ət][fɜːst] [griːn] [ænd; ənd]['heəri] , ['leɪtə(r)] ['braʊnɪʃ] , [smuːð] ; ['zɪgzæg] .
At first green and hairy , later brownish , smooth ; zigzag .
在 第一的 绿色的 和 毛茸茸 , 之后 棕褐色 , 光滑的 ; 之字形 .

起初绿色多毛，后来变为棕色光滑；呈锯齿状。

[bʌdz] [kəʊn] - [laɪk] [wɪð] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [smuːð] , ['redɪʃ] [braʊn] [skeɪl] .
Buds cone - like with a single smooth , reddish brown scale .
花蕾 锥体 - 喜欢 和 一个 单身的 光滑的 , 微红 棕色的 规模 .

花蕾呈圆锥形，表面有一片光滑的红褐色鳞片。

[fruːt] :
Fruit :
水果 :

水果:

[ə; eɪ] [raʊnd] “ ['bʌt(ə)n] - [bɔːl] , ” ['sɪŋg(ə)l][ɔː(r)] [ə'keɪʒnəli] [ɪn] - [ɒn][ə; eɪ] [tʌf] ['slendə(r)] [stɔːk] .
A round “ button - ball , ” single or occasionally in 2's on a tough slender stalk .
一个 圆形的 “ 按钮 - 球 , ” 单身的 或者 偶尔 在 - 在 一个 艰难的 苗条 茎 .

球状的“纽扣球”，单个或偶尔两个生长在坚韧的细长茎上。

[ðiːz] [fruːt] ['klʌstəz] [ɑː(r); ə(r)] [laɪt] [braʊn] , [wʌn] - - 1¼ - [ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , [kən'sɪst; 'kɒnsɪst][ɒv; əv]
These fruit clusters are light brown , 1 ' - 1¼ ' in diameter , consist of
['meni] [siːdz] ,
many seeds ,
许多 种子 ,

这些果实簇呈浅棕色，直径1-1¼英寸，由许多种子组成。

[iːtʃ] [sə'raʊndɪd] [æt; ət][ðə; ði] [beɪs] [baɪ] ['sɪlki] [heəz] ; ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [hæŋ] [θruː'aʊt] [ðə; ði]
each surrounded at the base by silky hairs ; usually hang throughout the
['wɪntə(r)] .
winter .
每个 包围 在 这 根据 经过 丝滑 头发 ; 通常 悬挂 自始至终 这
冬天 .

每根茎基部都长有丝状绒毛；通常整个冬天都挂在枝头。

['dʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的:

[bɑːk] [ɒv; əv] [tuː] ['leɪəz] , [ðə; ði]['aʊtə(r)] ['piːlɪŋ] [ɪn] [braʊn] [fleɪks] , [ðə; ði]['ɪnə(r)] ['waɪtɪʃ] ,
Bark of two layers , the outer peeling in brown flakes , the inner whitish ,
吠 的 二 层 , 这 外 剥落 在 棕色的 薄片 , 这 内 白色 ,

树皮分为两层，外层呈棕色片状剥落，内层呈白色。

['jeləʊɪʃ] [ɔː(r)] ['griːnɪʃ] ; [ɒn] [beɪs] [ɒv; əv][əʊld] [trʌŋks] [dɑːk] [braʊn] [ænd; ənd] ['fɪʃəd] .
yellowish or greenish ; on base of old trunks dark brown and fissured .
淡黄色 或者 绿绿色 ; 在 根据 的 老的 树干 黑暗的 棕色的 和 裂纹 .

黄褐色或绿褐色；老树干底部呈深褐色并有裂纹。

[ə; eɪ] [triː] [ɒv; əv] [lɑːdʒ] [saɪz] ; [məˈtʃʊə(r)] [triːz] [ˈɒf(ə)n] [ˈveri] [ˈmæsɪv] .

A	tree	of	large	size	;	mature	trees	often	very	massive	.
一个	树	的	大的	尺寸	;	成熟	树木	经常	非常	大量的	.

一棵体型巨大的树；成熟的树木通常非常庞大。

[prɪˈfɜːz] [striːm] [bæŋks] .

Prefers	stream	banks	.
偏好	溪流	银行	.

偏爱溪岸。

[wʊd] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [ˈfɜːnɪtʃə(r)] , [kreɪts] , [ˈbʊtʃə(r)] [blɒks] , [ænd; ənd] [ˈflɔːrɪŋ] .

Wood	used	for	furniture	,	crates	,	butcher	blocks	,	and	flooring	.
木头	用过的	为了	家具	,	板条箱	,	屠夫	积木	,	和	地板	.

用于制作家具、板条箱、砧板和地板的木材。

[ˈɔːlsəʊ] [nəʊn] [æz; əz] [əˈmerɪkən] [ˈsɪkəmɔː(r)] .

Also	known	as	American	sycamore	.
还	已知	作为	美国人	梧桐树	.

又名美国梧桐。

[ðə; ði] [ˈlʌndən] [ˈplæn,triː] ([piː] . -) , [wɪð] [ˌtuːˈtuː] , [ˈsʌmtaɪmz] [θriː] , “ [ˈbʌt(ə)n] - [bɔːlz] ” [ɒn]

The	London	planetree	(	P	.	acerifolia	)	,	with	2	,	sometimes	3	,	“	button	-	balls	”	on
这	伦敦	梧桐树	(	P	.	-	)	,	和	2	,	有时	3	,	“	按钮	-	球	”	在

[ə; eɪ] [stɔːk] ,

a	stalk	,
一个	茎	,

伦敦悬铃木（P. acerifolia），茎上长有2个，有时3个“纽扣球”，

[ɪz][mɔː(r)] [ˈkɒmənli] [ˈplɑːntɪd][æz; əz][ə; eɪ] [ʃeɪd] [triː] . -

is	more	commonly	planted	as	a	shade	tree	.	48
是	更多的	通常	已种植	作为	一个	阴影	树	.	-

通常作为遮荫树种植。48

[ˈkɒmən] -

COMMON	HORSECHESTNUT
常见的	-

普通七叶树

([ˈeskjuːləs] [ˌhipəˈkæstənəm])

(	Aesculus	hippocastanum	)
(	七叶树	海马	)

（七叶树）

[liːvz] :

Leaves	:
树叶	:

树叶：

[ˈpɑːlˌmeɪtli] [ˈkɒmpaʊnd] , [ˈɒpəzɪt] ; [ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [wɪð] [ˈsɛvən] [ˈliːfləts] , [iːtʃ] [fɔːr] - - [naɪn] - [lɒŋ] ,

Palmately	compound	,	opposite	;	usually	with	7	leaflets	,	each	4	'	-	9	'	long	,
掌状	化合物	,	对面的	;	通常	和	7	传单	,	每个	4	-	-	9	-	长的	,

[wedʒ] - [ʃeɪpt] , [lɒŋ] - [ˈpɔɪntɪd] , [smuːð] [wen] [fʊl] - [grəʊn] ;

wedge	-	shaped	,	long	-	pointed	,	smooth	when	full	-	grown	;
楔	-	形状	,	长的	-	尖	,	光滑的	什么时候	满的	-	生长	;

掌状复叶，对生；通常有7片小叶，每片长4-9英寸，楔形，长尖，成熟时光滑；

[ˈtɜːnɪŋ] [ə; eɪ] [ˈrʌsti] [ˈjeləʊ] [ɪn] [ˈɔːtəm] .

turning	a	rusty	yellow	in	autumn	.
转弯	一个	生锈的	黄色的	在	秋天	.

秋季会变成锈黄色。

[twɪgz] :
Twigs **:**
树枝 :

树枝：

[staʊt] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [nɒt] ['heəri] .
Stout **,** **usually** **not** **hairy** **.**
肥硕 , 通常 不是 毛茸茸 .

粗壮，通常不长毛。

[bʌdz] ['blækɪʃ] [braʊn] , ['stɪki] , [lɑːdʒ] ; [end] [bʌd] ½ - - [wʌn] - [lɒŋ] .
Buds **blackish** **brown** **,** **sticky** **,** **large** **;** **end** **bud** **½** **'** **-** **1** **'** **long** **.**
花蕾 黑褐色 棕色的 , 黏 , 大的 ; 结尾 芽 ½ - - 1 - 长的 .

花蕾呈黑褐色，粘稠，大；末端花蕾长 ½-1 英寸。

[fruːt] :
Fruit **:**
水果 :

水果：

['raʊndɪʃ] ['kæpsjuːl] , 1½ - - 2½ - [ɪn] [daɪ'æmɪtə(r)] , [griːn] [hʌsk] [wɪð] ['prɪklz] ;
Roundish **capsule** **,** **1½** **'** **-** **2½** **'** **in** **diameter** **,** **green** **husk** **with** **prickles** **;**
圆圆的 胶囊 , 1½ - - 2½ - 在 直径 , 绿色的 外壳 和 刺 ;

圆形蒴果，直径 1½″-2½″，绿色外壳带刺；

[breɪks] ['ɪntuː] [θriː] [pɑːts] [wen] [raɪp] [rɪ'liːsɪŋ] [wʌn] [ɔː(r)] [ˌtuː'tuː] [lɑːdʒ] , ['ʃaɪni] [braʊn] , [nɒn] -
breaks **into** **three** **parts** **when** **ripe** **releasing** **1** **or** **2** **large** **,** **shiny** **brown** **,** **non** **-**
休息 进入 三 部分 什么时候 成熟 发布 1 或者 2 大的 , 闪亮的 棕色的 , 非 -
['edəb(ə)l] [siːdz] .
edible **seeds** **.**
食用 种子 .

成熟时裂成三部分，释放出 1 或 2 粒大的、有光泽的棕色的、不可食用的种子。

['flaʊə(r)] ¾ - [lɒŋ] ; ['ʃəʊi] - [waɪt] [ænd; ənd] ['spɒtɪd] [wɪð] ['jeləʊ] [ænd; ənd] [red] .
Flower **¾** **'** **long** **;** **showy** **-** **white** **and** **spotted** **with** **yellow** **and** **red** **.**
花 ¾ - 长的 ; 炫耀 - 白色的 和 斑 和 黄色的 和 红色的 .

花朵长¾英寸；艳丽的白色，带有黄色和红色斑点。

['flaʊə(r)] ['klʌstəz] [ɪ'rekt] , [eit] - - - - [lɒŋ] .
Flower **clusters** **erect** **,** **8** **'** **-** **12** **'** **long** **.**
花 集群 直立 , 8 - - - - 长的 .

花序直立，长 8-12 英寸。

['dʒen(ə)rəl] :
General **:**
一般的 :

一般的：

[bɑːk] ['greɪɪʃ] , ['brəʊkən] ['ɪntuː] [θɪn] [pleɪts] .
Bark **grayish** **,** **broken** **into** **thin** **plates** **.**
吠 灰蒙蒙的 , 破碎的 进入 薄的 盘子 .

树皮呈灰白色，裂成薄片状。

[ə; eɪ] ['miːdiəm] [tuː; tə] [lɑːdʒ] - [saɪzd] [triː] .
A **medium** **to** **large** **-** **sized** **tree** **.**
一个 中等的 到 大的 - 尺寸 树 .

中等至大型的树。

[ˌɪntrə'djuːst] [frɒm; frəm] ['jʊərəp] [ænd; ənd] [ɪz] [ə; eɪ] ['kɒmən] [ʃeɪd] [triː] [ɪn] [ðə; ðiː] [steɪt] .
Introduced **from** **Europe** **and** **is** **a** **common** **shade** **tree** **in** **the** **State** **.**
介绍 从 欧洲 和 是 一个 常见的 阴影 树 在 这 状态 .

原产于欧洲，是本州常见的遮荫树。

[liːvz] [ɑː(r); ə(r)]['ɒf(ə)n] [braʊn] [baɪ] [dɪ'ziːzɪz] .
Leaves are often browned by diseases .
树叶 是 经常 棕色 经过 疾病 .

叶片常因病害而变褐。

['ɔːlsəʊ] [nəʊn] [æz; əz][jʊərə'piːən] ['bʌkaɪ] .
Also known as European buckeye .
还 已知 作为 欧洲的 七叶树 .

又称欧洲七叶树。

[tuː] ['rɑːðə(r)]['sɪmələ(r)] [triːz] [ɑː(r); ə(r)] ['neɪtɪv] [tuː; tə] ['sʌðən] [ˌpensl'veɪniə] — [əʊ'haɪəʊ] ['bʌkaɪ] (
Two rather similar trees are native to southern Pennsylvania — Ohio buckeye (
二 相当 相似的 树木 是 本国的 到 南部 宾夕法尼亚州 — 俄亥俄州 七叶树 (
[ə; eɪ] . ['gleɪbrə]) [ænd; ənd] ['jeləʊ] ['bʌkaɪ] ([ə; eɪ] . -) . -
A . glabra) and yellow buckeye (A . octandra) . 49
一个 . 光面) 和 黄色的 七叶树 (一个 . -) . -

宾夕法尼亚州南部有两种非常相似的树木——俄亥俄七叶树（A. glabra）和黄花七叶树（A. octandra）。[49]

[ə'merɪkən] ['lɪndən]
AMERICAN LINDEN
美国人 菩提树

美国椴树

(['tiliə][əˌmerɪ'kɑːnə])
(Tilia americana)
(蒂莉亚 美洲)

（美洲椴树）

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶：

['sɪmp(ə)l] , [ɔːl'tɜːnət] , ['sʌmwɒt] [hɑːt] - [ʃeɪpt] , [fɔːr] - - ['sɛvən] - [lɒŋ] , ['ʃaɪni] [dɑːk] [griːn] [ɒn]
Simple , alternate , somewhat heart - shaped , 4 ' - 7 ' long , shiny dark green on
简单的 , 备用 , 有些 心 - 形状 , 4 - - 7 - 长的 , 闪亮的 黑暗的 绿色的 在
[tɒp] ,
top ,
顶部 ,

简单，交错排列，略呈心形，长4-7英寸，顶部呈有光泽的深绿色，

[smuːð] [bɪ'niːθ] [ɪk'sept] [fɔː(r); fə(r)] [tʌfts] [ɒv; əv] ['rʌsti] [heə(r)] ; ['ʃɑːpli] [tuːθt; tuːðd][ɒn]['mɑːdʒɪn] .
smooth beneath except for tufts of rusty hair ; sharply toothed on margin .
光滑的 下面 除了 为了 簇绒 的 生锈的 头发 ; 尖锐地 有齿的 在 利润 .

底部光滑，只有几簇锈红色的毛；边缘有尖锐的锯齿。

[twɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝：

[griːn] [ɔː(r)] ['redɪʃ] [wen] [jʌŋ] , ['tɜːnɪŋ] ['braʊnɪʃ] [red] ; ['juːʒuəli; 'juːʒəli]['zɪgzæg] .
Green or reddish when young , turning brownish red ; usually zigzag .
绿色的 或者 微红 什么时候 年轻的 , 转弯 棕褐色 红色的 ; 通常 之字形 .

幼时呈绿色或红色，后变为棕红色；通常呈锯齿状。

[bʌdz] [diːp] [red] [tuː; tə] ['griːnɪʃ] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli][ˌlɒp'saɪdɪd] , [wɪð] [ˌtuː'tuː] - [θriː]['vɪzəb(ə)l] [skeɪlz] .
Buds deep red to greenish , usually lopsided , with 2 - 3 visible scales .
花蕾 深的 红色的 到 绿绿色 , 通常 片面 , 和 2 - 3 可见的 秤 .

花蕾深红色至绿色，通常不对称，有 2-3 个可见的鳞片。

[fruːt] :
Fruit :
水果 :

水果:

['nʌtlaɪk] , [θɪk] - [ʃeld] , ['daʊni] , [ə'baʊt][ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ə; eɪ] [piː] ;
Nutlike , thick - shelled , downy , about the size of a pea ;
坚果状 , 厚的 - 带壳 , 绒毛状 , 关于 这 尺寸 的 一个 豌豆 ;

形似坚果，外壳厚实，表面有绒毛，大小与豌豆相仿;

[bɔːn] [ɪn] [gruːps] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [lɒŋ] [stem] [ə'tætʃt] [tuː; tə] ['nærəʊ] ['liːflaɪk] [bleɪd] [ɔː(r)][brækt] .
borne in groups from a long stem attached to narrow leaflike blade or bract .
出生 在 团体 从 一个 长的 干 随附的 到 狭窄的 叶状 刀刃 或者 苞片 .

成簇地从附着在狭长叶状叶片或苞片上的长茎上长出。

[ðə; ði] ['klʌstəd] [fruːt] [ænd; ənd][brækts] [meɪ] [rɪ'meɪn] [ɒn][ðə; ði] [triː] [ʌn'tɪl] [leɪt] ['wɪntə(r)] .
The clustered fruit and bracts may remain on the tree until late winter .
这 聚类 水果 和 苞片 可能 保持 在 这 树 直到 晚的 冬天 .

簇生的果实和苞片可能会一直留在树上直到冬末。

['flaʊəz] ['jeləʊɪʃ] [waɪt] , ['freɪgrənt] .
Flowers yellowish white , fragrant .
花朵 淡黄色 白色的 , 香 .

花朵呈黄白色，有香味。

['dʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的:

[bɑːk] [ɒn] [jʌŋ] [trʌŋks] [smuːð] , [tʌf] , [dɑːk] [greɪ] ; [ɒn]['əʊldə] [triːz] ['brəʊkən]['ɪntuː] ['nærəʊ] ,
Bark on young trunks smooth , tough , dark gray ; on older trees broken into narrow ,
吠 在 年轻的 树干 光滑的 , 艰难的 , 黑暗的 灰色的 ; 在 老 树木 破碎的 进入 狭窄的 ,
['skeɪli] [rɪdʒɪz] .
scaly ridges .
鳞片状的 山脊 .

幼树的树皮光滑、坚韧、呈深灰色；老树的树皮则裂成狭窄的鳞状脊。

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [triː] ; ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [faʊnd] [ɪn]['mɪkstʃə(r)] [wɪð] ['ʌðə(r)] ['hɑːdwʊd] [ɒn] [mɔɪst] , [rɪtʃ] ['væli]
A large tree ; usually found in mixture with other hardwoods on moist , rich valley
一个 大的 树 ; 通常 成立 在 混合物 和 其他 硬木 在 潮湿 , 富有的 谷
[sɔɪlz] .
soils .
土壤 .

一种大型乔木；通常与其他硬木混生于潮湿肥沃的山谷土壤中。

[wʊd] [ɪz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][və'raɪəti][ɒv; əv] ['prɒdʌkts] [ɪn'kluːdɪŋ] ['bɒksɪz] , [və'niːʃ(ə)n][blaɪndz] , ['sæʃɪz]
Wood is used for a variety of products including boxes , venetian blinds , sashes
木头 是 用过的 为了 一个 种类 的 产品 包括 盒子 , 威尼斯 百叶窗 , 腰带
,
,
,

木材被用于制造各种产品，包括盒子、百叶窗、窗框等。

[dɔːz] , ['pɪktʃə(r)] [freɪmz] , [ænd; ənd] ['fɜːnɪtʃə(r)] .
doors , picture frames , and furniture .
门 , 图片 框架 , 和 家具 .

门、相框和家具。

['ɔːlsəʊ] [nəʊn] [æz; əz] ['bæsˌwʊd] . -
Also known as basswood . 50
还 已知 作为 椴木 . -

也称椴木。50

['nɔːðən]	[kə'tælpə]
NORTHERN	**CATALPA**
北方	楸

北梓树

([kə'tælpə][ˌspiːʃi'oʊsə])

(	**Catalpa**	**speciosa**	**)**
(	楸	美丽	)

（梓树）

[liːvz]	:
Leaves	**:**
树叶	:

树叶：

[ɪn][()hwəːlz][ɒv; əv][θriː][ɔː(r)][mɔː(r)] ,	[ə'keɪʒnəli]	['ɒpəzɪt]	,	[hɑːt]	-	[ʃeɪpt]	, [eit]	-	-	-	-	[lɒŋ]
In whorls of 3 or more	**,**	**occasionally**	**opposite**	**,**	**heart**	**-**	**shaped**	**,**	**8**	**'**	**-**	**12**	**'**	**long**
在 螺旋纹 的 3 或者 更多的	,	偶尔	对面的	,	心	-	形状	,	8	-	-	-	-	长的

[ænd; ənd][sɪks]	-	-	[eit]	-	[waɪd]	;
and 6	**'**	**-**	**8**	**'**	**wide**	**;**
和 6	-	-	8	-	宽的	;

3个或更多个轮生，偶尔对生，心形，长8-12英寸，宽6-8英寸；

['mɑːdʒɪn][ɪn'taɪə(r)][ɔː(r)]['weɪvi] ;	[smuːð]	[ə'bʌv] ,	['heəri]	[bɪ'niːθ] .
margin entire or wavy	**;**	**smooth above**	**,**	**hairy beneath**	**.**
利润 全部的 或者 波浪状	;	光滑的 多于	,	毛茸茸 下面	.

边缘完整或呈波浪状；上面光滑，下面有毛。

[twɪgz]	:
Twigs	**:**
树枝	:

树枝：

[staʊt] ,	['jeləʊ]	-	[braʊn] ;	[nəʊ]	[bʌdz]	[æt; ət]	[ðə; ði]	[endz] .
Stout ,	**yellow**	**-**	**brown ;**	**no**	**buds**	**at**	**the**	**ends .**
肥硕 ,	黄色的	-	棕色的 ;	不	花蕾	在	这	结束 .

粗壮，黄褐色；末端无芽。

[saɪd]	[bʌdz]	[smɔːl] ,	[ə'pɪə(r)]	[tuː; tə]	[biː; bi]	['hɪd(ə)n]	[ɪn]	[bɑːk] .
Side	**buds**	**small ,**	**appear**	**to**	**be**	**hidden**	**in**	**bark .**
边	花蕾	小的 ,	出现	到	是	隐	在	吠 .

侧芽很小，似乎隐藏在树皮里。

[lɑːdʒ] ,	['nɪəli]	[raʊnd] ,	[dɪ'prest]	[liːf]	[skɑːrz][ɑː(r); ə(r)]	[ˌkærəktə'rɪstɪk] .
Large ,	**nearly**	**round ,**	**depressed**	**leaf**	**scars**	**are**	**characteristic .**
大的 ,	几乎	圆形的 ,	郁闷	叶子	疤痕	是	特征 .

叶痕大而近乎圆形，呈凹陷状，这是其特征。

[fruːt]	:
Fruit	**:**
水果	:

水果：

[biːn]	-	[laɪk] ,	[eit]	-	-	-	-	[lɒŋ] ,	['nærəʊ] ;	[pɒd]	['seprəts]	['ɪntuː]	[tuː]	[hɑːvz]	[wen]	[raɪp] ,
Bean	**-**	**like ,**	**8**	**'**	**-**	**18**	**'**	**long ,**	**narrow ;**	**pod**	**separates**	**into**	**two**	**halves**	**when**	**ripe ,**
豆	-	喜欢 ,	8	-	-	-	-	长的 ,	狭窄的 ;	荚	分离	进入	二	一半	什么时候	成熟 ,

豆荚状，长8-18英寸，细长；成熟时荚果会裂成两半。

[hæŋ] [ɒn] [tɪps] [ɒv; əv] ['brɑːntʃɪz] [ɔːl] ['wɪntə(r)] ; ['meni] [siːdz] , [iːtʃ] [wɪð] [lɒŋ] [waɪt] [heəz] [ɒn] [bəuθ]
hang **on** **tips** **of** **branches** **all** **winter** **;** **many** **seeds** **,** **each** **with** **long** **white** **hairs** **on** **both**
悬挂 在 尖端 的 分支 全部 冬天 ; 许多 种子 , 每个 和 长的 白色的 头发 在 两个都
[endz] .
ends **.**
结束 .

整个冬天都挂在枝头；有很多种子，每颗种子的两端都有长长的白色绒毛。

['flaʊəz] [ɪn] [dʒʊ'laɪ] , [ə'reɪndʒd] [ɪn] ['tɜːmɪn(ə)l] ['klʌstəz] [ə'baʊt] [eit] - [lɒŋ] ;
Flowers **in** **July** **,** **arranged** **in** **terminal** **clusters** **about** **8** **'** **long** **;**
花朵 在 七月 , 安排 在 终端 集群 关于 8 - 长的 ;

7月开花，呈顶生簇状，长约8英寸；

[iːtʃ] ['ʃəʊi] ['flaʊə(r)] [waɪt] [wɪð] ['jeləʊ] [ænd; ənd] ['pɜːp(ə)l] [spɒts] , [ˌtuː'tuː] - - [θriː] - [ɪn] [daɪ'æmɪtə(r)] .
each **showy** **flower** **white** **with** **yellow** **and** **purple** **spots** **,** **2** **'** **-** **3** **'** **in** **diameter** **.**
每个 炫耀 花 白色的 和 黄色的 和 紫色的 地点 , 2 - - 3 - 在 直径 .

每朵艳丽的花朵呈白色，带有黄色和紫色的斑点，直径为 2-3 英寸。

['dʒen(ə)rəl] :
General **:**
一般的 :

一般的：

[bɑːk] [laɪt] [braʊn] , ['skeɪlɪ] ; ['slaɪtlɪ] ['fʌrəʊd] [ɒn] ['əʊldə] [triːz] .
Bark **light** **brown** **,** **scaly** **;** **slightly** **furrowed** **on** **older** **trees** **.**
吠 光 棕色的 , 鳞片状的 ; 轻微地 沟壑 在 老 树木 .

树皮浅棕色，有鳞片；老树树皮略呈沟状。

[ə; eɪ] ['miːdiəm] [tuː; tə] [lɑːdʒ] - [saɪzd] [triː] .
A **medium** **to** **large** **-** **sized** **tree** **.**
一个 中等的 到 大的 - 尺寸 树 .

中等至大型的树。

['neɪtɪv] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌmɪsɪ'sɪpi] ['væli] .
Native **to** **the** **Mississippi** **Valley** **.**
本国的 到 这 密西西比州 谷 .

原产于密西西比河流域。

['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['plɑːntɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ʃeɪd] [p'ɜːpəsɪz] [ɪn] [ðɪs] [steɪt] [bʌt; bət] [ɪts] [wʊd] [ɪz] ['djʊərəb(ə)l]
Usually **planted** **for** **shade** **purposes** **in** **this** **State** **but** **its** **wood** **is** **durable**
通常 已种植 为了 阴影 目的 在 这 状态 但 它是 木头 是 耐用的
[ænd; ənd] ['juːsf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [pəʊsts] .
and **useful** **for** **posts** **.**
和 有用 为了 帖子 .

本州通常种植这种植物是为了遮荫，但它的木材经久耐用，可用于制作柱子。

[ðə; ði] [les] ['hɑːdi] ['sʌðən] [kə'tælpə] ([siː] . [bɪgnoʊniːɔɪdz]) [wɪð] ['slendə(r)] [pɒdz] [hæz; həz] ['ɔːlsəʊ] [biːn]
The **less** **hardy** **Southern** **catalpa** **(** **C** **.** **bignonioides** **)** **with** **slender** **pods** **has** **also** **been**
这 较少的 耐寒的 南方 楸 (C . 大斑) 和 苗条 豆荚 有 还 到过
['plɑːntɪd] [ɪn] [ˌpensl'veɪniə] . -
planted **in** **Pennsylvania** **.** **51**
已种植 在 宾夕法尼亚州 . -

耐寒性较弱、荚果细长的南方梓树（C. bignonioides）也已在宾夕法尼亚州种植。[51]

['kɒmən] [pə'sɪmən]
COMMON **PERSIMMON**
常见的 柿子

普通柿子

([daɪ'ɒspɪrɒs] [vərˌdʒɪni'ænə])
(**Diospyros** **virginiana** **)**
(柿树 弗吉尼亚)

(Diospyros virginiana)

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶：

['sɪmp(ə)l] , [ɔːl'tɜːnət] , [fɔːr] - - [sɪks] - [lɒŋ] , [dɑːk] [griːn] [ænd; ənd] ['glɒsi] [ə'bʌv] , ['peɪlə(r)][ænd; ənd]
Simple , alternate , 4 ' - 6 ' long , dark green and glossy above , paler and
简单的 , 备用 , 4 - - 6 - 长的 , 黑暗的 绿色的 和 光滑 多于 , 肤色较浅 和
['ɒf(ə)n] ['wʊli] [bɪ'ləʊ] ;
often wooly below ;
经常 毛茸茸的 以下 ;

单叶，互生，长 4-6 英寸，上面深绿色有光泽，下面颜色较浅且常有绒毛；

['mɑːdʒɪnz] [smuːð] [ɔː(r)]['weɪvi] .
margins smooth or wavy .
边距 光滑的 或者 波浪状 .

边缘光滑或呈波浪状。

[twɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝：

['greɪɪʃ] [braʊn] , [smuːð] , ['sʌmtaɪmz] ['velvəti] .
Grayish brown , smooth , sometimes velvety .
灰蒙蒙的 棕色的 , 光滑的 , 有时 天鹅绒般的 .

灰褐色，光滑，有时呈天鹅绒状。

[nəʊ][end] [bʌd] ; [iːtʃ] [saɪd] [bʌd] ['kʌvəd] [baɪ][ˌtuː'tuː] ['glɒsi] [dɑːk] [braʊn] [skeɪlz] .
No end bud ; each side bud covered by 2 glossy dark brown scales .
不 结尾 芽 ; 每个 边 芽 涵盖 经过 2 光滑 黑暗的 棕色的 秤 .

无顶芽；每个侧芽都被 2 片有光泽的深褐色鳞片覆盖。

[fruːt] :
Fruit :
水果 :

水果：

['fleʃi] ['beri] , [lɑːdʒ] (¾ - - [ˌtuː'tuː] - [ɪn][daɪ'æmɪtə(r)]) , [plʌm] - [laɪk] , ['ɒrɪndʒ] [tuː; tə] [red] ,
Fleshy berry , large (¾ ' - 2 ' in diameter) , plum - like , orange to red ,
肉质的 浆果 , 大的 (¾ - - 2 - 在 直径) , 李子 - 喜欢 , 橙子 到 红色的 ,

肉质浆果，大（直径¾英寸-2英寸），形似李子，橙色至红色，

[pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði]['flaʊə(r)] [rɪ'meɪn] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [beɪs] ([siː] [sketʃ]) ; [siːdz] [wʌn] - [eit] ,
parts of the flower remain attached to the base (see sketch) ; seeds 1 - 8 ,
部分 的 这 花 保持 随附的 到 这 根据 (看 草图) ; 种子 1 - 8 ,
[flæt] , ['rɑːðə(r)] [lɑːdʒ] .
flat , rather large .
平坦的 , 相当 大的 .

花朵的部分部分仍附着在基部（见草图）；种子 1-8 粒，扁平，较大。

['edəb(ə)l][bʌt; bət]['ɒf(ə)n][ə'strɪndʒənt] [wen] ['fʊli] [raɪp][ɪn] ['ɔːtəm] .
Edible but often astringent when fully ripe in autumn .
食用 但 经常 涩 什么时候 完全 成熟 在 秋天 .

秋季完全成熟时可食用，但通常味道涩。

['dʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的：

[bɑːk] [dɑːk] [greɪ] [tuː; tə] [dɑːk] [braʊn] , ['sepəreɪtɪd] ['ɪntuː] [smɔːl] [blɒks] [baɪ] ['sɪnəmən] - [red]
Bark dark gray to dark brown , separated into small blocks by cinnamon - red
吠 黑暗的 灰色的 到 黑暗的 棕色的 , 分开 进入 小的 积木 经过 肉桂 - 红色的
['kɑpər'bɑtəmd] ['fɜːrəʊz] .
bottomed furrows .
底部 沟壑 .

树皮呈深灰色至深褐色，被肉桂红色的沟壑分割成小块。

[ə; eɪ] [smɔːl] [tuː; tə] ['miːdiəm] - [saɪzd] [triː] ['neɪtɪv] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sʌðən] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [steɪt] .
A small to medium - sized tree native to the southern part of the State .
一个 小的 到 中等的 - 尺寸 树 本国的 到 这 南部 部分 的 这 状态 .

原产于该州南部的小型至中型乔木。

[wʊd] [hɑːd] , [tʌf] , [juːst] ['tʃiːfli] [fɔː(r); fə(r)] ['speʃ(ə)l] ['prɒdʌkts] [sʌtʃ] [æz; əz] ['ʃʌt(ə)lz] [fɔː(r); fə(r)]
Wood hard , tough , used chiefly for special products such as shuttles for
木头 难的 , 艰难的 , 用过的 主要 为了 特别的 产品 这样的 作为 班车 为了
['wiːvɪŋ] , [spuːl] , [ænd; ənd] [gɒlf] - [klʌb] [hedz] . -
weaving , spools , and golf - club heads . 52
编织 , 线轴 , 和 高尔夫球 - 俱乐部 头部 . -

木材坚硬、韧性好，主要用于制造特殊产品，例如织布梭、线轴和高尔夫球杆头。52

['kɒmən] ['pɔːpɔː]
COMMON PAWPAW
常见的 木瓜

普通番木瓜

([ə'sɪmɪnə] [ˌtraɪ'loʊbə])
(Asimina triloba)
(阿西米娜 三裂叶)

(Asimina triloba)

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶：

['sɪmp(ə)l] , [ɔːl'tɜːnət] , [faɪv] - - - - [lɒŋ] , ['druːpɪŋ] ; ['sʌmwɒt] [laɪk] [ðə; ði] [liːf] [ɒv; əv]
Simple , alternate , 5 ' - 12 ' long , drooping ; somewhat like the leaf of
简单的 , 备用 , 5 - - - - 长的 , 下垂 ; 有些 喜欢 这 叶子 的
[mæg'nəʊliə] ; [dɑːk] [griːn] [ə'bʌv] ,
cucumbertree magnolia ; dark green above ,
黄瓜树 木兰 ; 黑暗的 绿色的 多于 ,

单叶，互生，长5-12英寸，下垂；有点像黄瓜木兰的叶子；上面深绿色。

[lait] [griːn] [bɪ'ləʊ] ; ['mɑːdʒɪnz] [smuːð] [ɔː(r)] ['weɪvi] .
light green below ; margins smooth or wavy .
光 绿色的 以下 ; 边距 光滑的 或者 波浪状 .

底部浅绿色；边缘光滑或呈波浪状。

[twɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝：

['ɒlɪv] - [braʊn] , [ɪn'lɑːdʒd] [æt; ət] [pɔɪnts] [weə(r)] [liːvz] [ɑː(r); ə(r)] [ə'tætʃt] , ['sʌmwɒt] ['heəri]
Olive - brown , enlarged at points where leaves are attached , somewhat hairy
橄榄 - 棕色的 , 放大 在 积分 在哪里 树叶 是 随附的 , 有些 毛茸茸
[tə'wɔːd] [tɪps] .
toward tips .
朝向 尖端 .

橄榄棕色，叶片着生处增大，叶尖略带绒毛。

[bʌdz] [braʊn] , ['heəri] , [nɒt] ['kʌvəd] [wɪð] [skeɪlz] .
Buds **brown** **,** **hairy** **,** **not** **covered** **with** **scales** **.**
花蕾 棕色的 , 毛茸茸 , 不是 涵盖 和 秤 .

花蕾呈棕色，有绒毛，无鳞片。

[fruːt] :
Fruit **:**
水果 :

水果:

[lʊks] [laɪk] [ə; eɪ] [ʃɔːt] ['stʌbi] [bə'nɑːnə] , ['griːnɪʃ] ['jeləʊ] [æt; ət] [fɜːst] , [braʊn] [wen] [raɪp] [ɪn]
Looks **like** **a** **short** **stubby** **banana** **,** **greenish** **yellow** **at** **first** **,** **brown** **when** **ripe** **in**
看起来 喜欢 一个 短的 矮胖的 香蕉 , 绿绿色 黄色的 在 第一的 , 棕色的 什么时候 成熟 在
['ɔːtəm] ,
autumn **,**
秋天 ,

外形像一根短粗的香蕉，初为黄绿色，秋季成熟时呈棕色。

[θriː] - - [faɪv] - [lɒŋ] , ['edəb(ə)l] ; [kən'teɪnz] ['njuːmərəs] [braʊn] , ['ʃaɪni] [siːdz] [ɪm'bedɪd] [ɪn] [ðə; ði]
3 **'** **-** **5** **'** **long** **,** **edible** **;** **contains** **numerous** **brown** **,** **shiny** **seeds** **imbedded** **in** **the**
3 - - 5 - 长的 , 食用 ; 包含 很多的 棕色的 , 闪亮的 种子 嵌入式 在 这
['freɪgrənt] ['aʊtə(r)] [pʌlp] .
fragrant **outer** **pulp** **.**
香 外 纸浆 .

长 3-5 英寸，可食用；芳香的外果肉中含有许多棕色、有光泽的种子。

['flaʊəz] ['griːnɪʃ] - [braʊn] [tuː; tə] ['pɜːp(ə)l] , [wʌn] - [ə'krɒs] , ['sɒlətri] , [ə'pɪə(r)] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [liːvz] .
Flowers **greenish** **-** **brown** **to** **purple** **,** **1** **'** **across** **,** **solitary** **,** **appear** **before** **the** **leaves** **.**
花朵 绿绿色 - 棕色的 到 紫色的 , 1 - 穿过 , 孤 , 出现 前 这 树叶 .

花朵呈绿褐色至紫色，直径 1 英寸，单生，先于叶子开放。

['dʒen(ə)rəl] :
General **:**
一般的 :

一般的:

[bɑːk] [dɑːk] [braʊn] , [θɪn] , ['slaɪtli] ['fɪʃəd] [ɒn] ['əʊldə] [triːz] , ['ɒf(ə)n] [mɑːkt] [wɪð] [waɪt] ['blɒtʃɪz]
Bark **dark** **brown** **,** **thin** **,** **slightly** **fissured** **on** **older** **trees** **,** **often** **marked** **with** **white** **blotches**
树皮 黑暗的 棕色的 , 薄的 , 轻微地 裂纹 在 老 树木 , 经常 标记 和 白色的 斑点
.
:
.

树皮深褐色，薄，老树树皮略有裂纹，常有白色斑点。

[ə; eɪ] [smɔːl] [triː] .
A **small** **tree** **.**
一个 小的 树 .

一棵小树。

['dʒen(ə)rəli] [faʊnd] [ɪn] [ðə; ði] ['ʌndərstɔːri] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɒrɪst] [ɪn] [ðə; ði] ['sʌðən] [hɑːf] [ɒv; əv] [ðə; ði] [steɪt]
Generally **found** **in** **the** **understory** **of** **the** **forest** **in** **the** **southern** **half** **of** **the** **State**
一般来说 成立 在 这 林下层 的 这 森林 在 这 南部 一半 的 这 状态
[ɒn] [rɪtʃ] [mɔɪst] [sɔɪl] .
on **rich** **moist** **soil** **.**
在 富有的 潮湿 土壤 .

通常生长于该州南部森林的林下层，土壤肥沃湿润。

[ðə; ði] [fruːt] [ɪz] [ɒv; əv] [mɔː(r)] ['vælјuː] [ðæn; ðən] [ɪts] [wʊd] [wɪtʃ] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['fjuːəl] .

The	fruit	is	of	more	value	than	its	wood	which	is	sometimes	used	for	fuel	.
这	水果	是	的	更多的	价值	比	它是	木头	哪个	是	有时	用过的	为了	燃料	.

-
53
-

这种水果比它的木材更有价值，木材有时被用作燃料。53

['kɒmən] ['sæsəfræs]

COMMON	SASSAFRAS
常见的	黄樟

普通黄樟

(['sæsəfræs] [ælbədʌm])

(	Sassafras	albidum	)
(	黄樟	白化	)

（白檫树）

[liːvz] :

Leaves	:
树叶	:

树叶：

['sɪmp(ə)l] , [ɔːl'tɜːnət] , [fɔːr] - - [sɪks] - [lɒŋ] , [ˌkærəktə'rɪstɪkli] [ˌærə'mætɪk] [wen] [krʌʃt] .

Simple	,	alternate	,	4	'	-	6	'	long	,	characteristically	aromatic	when	crushed	.
简单的	,	备用	,	4	-	-	6	-	长的	,	典型地	芳香	什么时候	碎	.

简单，交替，4-6英寸长，压碎时具有独特的香气。

['juːʒuəli; 'juːʒəli] [θriː] [taɪps] [kæn; kən] [biː; bi] [faʊnd] [ɒn] [ə; eɪ] [triː] : [ɪn'taɪə(r)] , [ˌtuː'tuː] - [ləʊbd] [ænd; ənd]

Usually	three	types	can	be	found	on	a	tree	:	entire	,	2	-	lobed	and
通常	三	类型	能	是	成立	在	一个	树	:	全部的	,	2	-	裂片状的	和

[θriː] - [ləʊbd] (['reəli] [faɪv] - [ləʊbd]) .

3	-	lobed	(	rarely	5	-	lobed	)	.
3	-	裂片状的	(	很少	5	-	裂片状的	)	.

通常一棵树上可以找到三种类型的果实：完整的、2 裂的和 3 裂的（很少见 5 裂的）。

[smuːð] , [dɑːk] [griːn] [ə'bʌv] , [mʌtʃ] ['laɪtə(r)] [bɪ'niːθ] .

Smooth	,	dark	green	above	,	much	lighter	beneath	.
光滑的	,	黑暗的	绿色的	多于	,	很多	打火机	下面	.

表面光滑，呈深绿色，底部颜色较浅。

[twɪgz] :

Twigs	:
树枝	:

树枝：

[braɪt] [griːn] , ['sʌmtaɪmz] ['redɪʃ] , [smuːð] [ænd; ənd] ['ʃaɪni] ; [lɑːdʒ] [waɪt] [pɪθ] .

Bright	green	,	sometimes	reddish	,	smooth	and	shiny	;	large	white	pith	.
明亮的	绿色的	,	有时	微红	,	光滑的	和	闪亮的	;	大的	白色的	髓	.

亮绿色，有时带红色，光滑有光泽；髓部较大，呈白色。

[end] [bʌd] [mʌtʃ] ['lɑːdʒə(r)] [ðæn; ðən] [saɪd] [wʌnz] , [wɪð] ['meni] [luːs] [skeɪlz] .

End	bud	much	larger	than	side	ones	,	with	many	loose	scales	.
结尾	芽	很多	更大的	比	边	一个	,	和	许多	松动的	秤	.

顶端芽比侧面芽大得多，有很多松散的鳞片。

[fruːt] :

Fruit	:
水果	:

水果：

['tʃeri] - [laɪk] , [dɑ:k] [blu:] , ['ʃaɪni] , [ə'baʊt] ½ - [ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] ,

Cherry	-	like	,	dark	blue	,	shiny	,	about	½	'	in	diameter	,
樱桃	-	喜欢	,	黑暗的	蓝色的	,	闪亮的	,	关于	½	-	在	直径	,

樱桃状，深蓝色，有光泽，直径约½英寸，

[ɒn][ə; eɪ] [red] [stem] [ɪn'lɑ:dʒd] [æt; ət][ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [ə'tætʃmənt] .

on	a	red	stem	enlarged	at	the	point	of	attachment	.
在	一个	红色的	干	放大	在	这	观点	的	依恋	.

茎秆呈红色，着生点膨大。

[bɔ:n] [ɪn] ['klʌstəz] .

Borne	in	clusters	.
出生	在	集群	.

成群出生。

['jeləʊ] ['flaʊəz] [ə'pɪə(r)] [bɪ'fɔ:(r)][ðə; ði] [li:vz] [ʌn'fəʊld] .

Yellow	flowers	appear	before	the	leaves	unfold	.
黄色的	花朵	出现	前	这	树叶	展开	.

黄色的花朵在叶子展开之前就会出现。

['dʒen(ə)rəl] :

General	:
一般的	:

一般的:

[bɑ:k] [ɒn] [jʌŋ] [tri:z] [su:n] [bɪ'kʌmz] ['fʌrəʊd] , [ðə; ði] ['gri:nɪʃ] [bɑ:k] ['tʃeɪndʒɪŋ] [tu:; tə] [braʊn] ;

Bark	on	young	trees	soon	becomes	furrowed	,	the	greenish	bark	changing	to	brown	;
吠	在	年轻的	树木	很快	变成	沟壑	,	这	绿绿色	吠	变化	到	棕色的	;

幼树的树皮很快就会出现沟壑，绿色的树皮会变成棕色;

['ɪnə(r)] [bɑ:k] ['sæmən] ['kʌləd] ; ['əʊldə] [tri:z] [ʃəʊ] [di:p] ['fɪʃəz] [ɪk'stendɪŋ] [lɒŋ] ['dɪstənsɪz] [ʌp][ðə; ði]

inner	bark	salmon	colored	;	older	trees	show	deep	fissures	extending	long	distances	up	the
内	吠	三文鱼	有色	;	老	树木	展示	深的	裂缝	扩展	长的	距离	向上	这

[trʌŋk] .

trunk	.
树干	.

内皮呈鲑鱼色；老树的树干上有很深的裂缝，向上延伸很长一段距离。

[ə; eɪ] [smɔ:l] [tu:; tə] ['mi:diəm] - [saɪzd] [tri:] , [wɪð] ['krʊkɪd] ['brɑ:ntʃɪz] ; ['ɒf(ə)n] ['spredɪŋ] [baɪ] [ru:t]

A	small	to	medium	-	sized	tree	,	with	crooked	branches	;	often	spreading	by	root
一个	小的	到	中等的	-	尺寸	树	,	和	歪	分支	;	经常	传播	经过	根

['sʌkəz] .

suckers	.
傻瓜	.

一种小型至中型乔木，枝干弯曲；常通过根蘖繁殖。

[ɪts] [ru:ts] , [li:vz] , [twɪgz] [ænd; ənd] [fru:t] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['spaɪsi] ['əʊdə(r)] ;

Its	roots	,	leaves	,	twigs	and	fruit	have	a	spicy	odor	;
它是	根	,	树叶	,	树枝	和	水果	有	一个	辛辣的	气味	;

它的根、叶、枝和果实都有一种辛辣的气味;

[ðə; ði] [ɔɪl] [kən'teɪnd] [ɪn] [ði:z] [pɑ:ts] [ɪz] [ju:st] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] “ [ti:] , ” [ɪn] ['medsnz] , ['pə:fju:mz] ,

the	oil	contained	in	these	parts	is	used	for	a	“	tea	,	”	in	medicines	,	perfumes	,
这	油	包含	在	这些	部分	是	用过的	为了	一个	“	茶	,	”	在	药物	,	香水	,

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

etc	.
ETC	.

这些部位所含的油可用于泡茶、医药、香水等。

[wʊd] [ju:st] ['tʃi:fli] [fɔ:(r); fə(r)]['fju:əl][ænd; ənd] [fens] [pəʊsts] . -

Wood	used	chiefly	for	fuel	and	fence	posts	.	54
木头	用过的	主要	为了	燃料	和	栅栏	帖子	.	-

主要用于燃料和栅栏柱的木材。54

['flaʊərɪŋ] ['dɒgwʊd]
FLOWERING **DOGWOOD**
开花 茛

开花的山茱萸

(['kɔ:nəs] ['flɒrɪdə])
(Cornus florida)
(康乃馨 佛罗里达)

（佛罗里达山茱萸）

[li:vz] :
Leaves :
树叶 :

树叶：

['sɪmp(ə)l] , ['ɒpəzɪt] , [θri:] - - [faɪv] - [lɒŋ] ; ['klʌstəd] [tə'wɔ:d] [tɪps] [ɒv; əv] [twɪgz] ; ['mɑ:dʒɪnz] [smu:ð]
Simple , opposite , 3 ' - 5 ' long ; clustered toward tips of twigs ; margins smooth
简单的 , 对面的 , 3 - - 5 - 长的 ; 聚类 朝向 尖端 的 树枝 ; 边距 光滑的
[ɔ:(r)] ['weɪvi] ;
or wavy ;
或者 波浪状 ;

单瓣，对生，长3-5英寸；簇生于枝条顶端；边缘光滑或波浪状；

[veɪns] ['prɒmɪnənt] [ænd; ənd] [kɜ:vd] [laɪk] [ə; eɪ] [baʊ; bəʊ] .
veins prominent and curved like a bow .
静脉 著名的 和 弯曲 喜欢 一个 弓 .

血管突出，呈弓形弯曲。

['fəʊlɪɪdʒ] [braɪt] [red] [ɪn] ['ɔ:təm] .
Foliage bright red in autumn .
叶子 明亮的 红色的 在 秋天 .

秋季树叶呈鲜红色。

[twɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝：

[red] [tɪndʒd] [wɪð] [gri:n] , ['ɒf(ə)n] [wɪð] [ə; eɪ] ['blu:ɪʃ] [waɪt] ['paʊdəri] ['kəʊtɪŋ] ; [mɑ:kt] [wɪð] [rɪŋz] ;
Red tinged with green , often with a bluish white powdery coating ; marked with rings ;
红色的 带点色调 和 绿色的 , 经常 和 一个 蓝蓝色 白色的 粉状 涂层 ; 标记 和 戒指 ;
[tɪps] [kɜ:v] ['ʌpwəd] .
tips curve upward .
尖端 曲线 向上 .

红色带绿色，常有蓝白色粉状物；有环状斑纹；尖端向上弯曲。

[end] [li:f] [bʌd] ['kʌvəd] [baɪ] [ˌtu:'tu:] ['redɪʃ] [skeɪlz] ; [saɪd] [li:f] [bʌdz] ['veri] [smɔ:l] ;
End leaf bud covered by 2 reddish scales ; side leaf buds very small ;
结尾 叶子 芽 涵盖 经过 2 微红 秤 ; 边 叶子 花蕾 非常 小的 ;

末端叶芽被2片红色鳞片覆盖；侧叶芽很小；

['flaʊə(r)] [bʌdz] [kən'spɪkjuəs] , ['sɪlvəri] , ['bʌt(ə)n] - [ʃeɪpt] , [æt; ət] [endz] [ɒv; əv] [twɪgz] .
flower buds conspicuous , silvery , button - shaped , at ends of twigs .
花 花蕾 显眼的 , 银色 , 按钮 - 形状 , 在 结束 的 树枝 .

花蕾显眼，银色，纽扣状，着生于枝条末端。

[fru:t] :
Fruit :
水果 :

水果：

[æn; ən] [eg] - [ʃeɪpt] [druːp] , ½ - - ⅗ - [lɒŋ] ; [kəʊt] [red] ; [fleʃ] ['jeləʊɪʃ] ; [stəʊn] [gruːvd] ,

An	egg	-	shaped	drupe	,	½	'	-	⅗	'	long	;	coat	red	;	flesh	yellowish	;	stone	grooved	,
一个	蛋	-	形状	核果	,	½	-	-	⅗	-	长的	;	外套	红色的	;	肉	淡黄色	;	石头	带槽	,

[ˌtuːˈtuː] - [seld] ; ['juːʒuəli; 'juːʒəli][ɪn] ['klʌstəz] [ɒv; əv][ˌtuːˈtuː] - [faɪv] ;

2	-	celled	;	usually	in	clusters	of	2	-	5	;
2	-	细胞	;	通常	在	集群	的	2	-	5	;

卵形核果，长 ½″-⅗″；果皮红色；果肉淡黄色；果核有沟槽，2 室；通常 2-5 个簇生；

[pəˈsɪst] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [liːvz] [fɔːl] .

persist	after	the	leaves	fall	.
坚持	后	这	树叶	落下	.

落叶后依然存在。

['flaʊəz] ['griːnɪʃ] [waɪt] [ɔː(r)] ['jeləʊɪʃ] , [smɔːl] , [ɪn] [flæt] - [tˈɒpt] ['klʌstəz] ; [fɔː(r)] ['ʃəʊi] [waɪt]

Flowers	greenish	white	or	yellowish	,	small	,	in	flat	-	topped	clusters	;	four	showy	white
花朵	绿绿色	白色的	或者	淡黄色	,	小的	,	在	平坦的	-	顶峰	集群	;	四	炫耀	白色的

[brækts] [ˌʌndəˈniːθ] ;

bracts	underneath	;
苞片	下	;

花朵呈绿白色或淡黄色，小，簇生于扁平的花序中；底部有4个醒目的白色苞片；

['əʊpən] [bɪˈfɔː(r)] [ðə; ði] [liːvz] .

open	before	the	leaves	.
打开	前	这	树叶	.

在叶子展开之前就开放了。

['dʒen(ə)rəl] :

General	:
一般的	:

一般的:

[bɑːk] [red] - [braʊn] [tuː; tə] ['redɪʃ] [greɪ] , ['brəʊkən] [baɪ] ['fɪʃəz] ['ɪntuː] [smɔːl] [blɒks] , [laɪk] ['ælɪgeɪtə(r)]

Bark	red	-	brown	to	reddish	gray	,	broken	by	fissures	into	small	blocks	,	like	alligator
吠	红色的	-	棕色的	到	微红	灰色的	,	破碎的	经过	裂缝	进入	小的	积木	,	喜欢	鳄鱼

[haɪd] .

hide	.
隐藏	.

树皮呈红褐色至红灰色，有裂缝，断裂成小块，像鳄鱼皮一样。

[ə; eɪ] [smɔːl] ['neɪtɪv] [triː] [wɪð] [ləʊ] ['spredɪŋ] [kraʊn] , [ɪˈspeʃəli] ['vælјuːd] [fɔː(r); fə(r)] [ˌɔːnəˈment(ə)l]

A	small	native	tree	with	low	spreading	crown	,	especially	valued	for	ornamental
一个	小的	本国的	树	和	低的	传播	王冠	,	尤其	有价值的	为了	装饰

['plɑːntɪŋ] .

planting	.
种植	.

一种树形矮小的本土树木，树冠低矮开展，特别适合作为观赏植物种植。

[wʊd] [juːst] [praɪˈmerəli][fɔː(r); fə(r)]['tekstaɪl] ['wiːvɪŋ] ['ʃʌt(ə)lz] .

Wood	used	primarily	for	textile	weaving	shuttles	.
木头	用过的	主要	为了	纺织品	编织	班车	.

主要用于纺织梭子的木材。

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [vəˈraɪəti] [wɪð] [red] [ɔː(r)] [pɪŋk] [brækts] . -

There	is	a	variety	with	red	or	pink	bracts	.	55
那里	是	一个	种类	和	红色的	或者	粉色的	苞片	.	-

有一种变种的苞片是红色或粉红色的。55

['ɪndeks]

INDEX
指数

指数

[ə; eɪ][biː][siː][diː][iː][ef][dʒiː][eɪtʃ][ai][dʒeɪ][keɪ][el][em][en][əʊ][piː][kjuː][ɑː(r)][es][tiː][juː][viː]['dʌbljuː][eks][waɪ][zed]

A	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**	**G**	**H**	**I**	**J**	**K**	**L**	**M**	**N**	**O**	**P**	**Q**	**R**	**S**	**T**	**U**	**V**	**W**	**X**	**Y**	**Z**
一个	B	C	D	E	F	G	H	我	J	K	L	M	N	哦	P	问	拉	S	T	U	V	W	X	是	Z

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTU VWXYZ

[ə; eɪ]
A
一个

一个

[æʃ] ， black36
Ash , **black36**
灰 ， black36

灰烬，黑色36

white35
white35
white35

white35

['æspən] ， bigtooth43
Aspen , **bigtooth43**
阿斯彭 ， bigtooth43

阿斯彭，bigtooth43

trembling42
trembling42
trembling42

颤抖42

[biː]
B
B

B

Basswood49
Basswood49
Basswood49

椴木49

[biːtʃ] ， American16
Beech , **American16**
山毛榉 ， American16

山毛榉，美国16

[bɜːtʃ] ， black28
Birch , **black28**
桦木 ， black28

桦木，黑色28

canoe31
canoe31
canoe31

独木舟31

gray32
gray32
gray32

gray32

paper31
paper31
paper31

论文31

river30
river30
river30

river30

sweet28
sweet28
sweet28

sweet28

white31
white31
white31

white31

yellow29
yellow29
yellow29

yellow29

['bʌkaɪ] ， Ohio48
Buckeye ， Ohio48
七叶树 ， Ohio48

俄亥俄州巴克艾48

yellow48
yellow48
yellow48

yellow48

Butternut21
Butternut21
Butternut21

Butternut21

[siː]
C
C

C

[kə'tælpə] ， northern50
Catalpa ， northern50
楸 ， northern50

梓树，北部50

southern50
southern50
southern50

南方50

['tʃeri] ， black45
Cherry ， black45
樱桃 ， black45

樱桃木，黑色45

[diː]
D
D

D

['dɒgwʊd] ， flowering54
Dogwood ， flowering54
茱萸 ， flowering54

山茱萸，开花54

[iː]
E
E

E

[elm]， American39
Elm，**American39**
榆树， American39

榆树，美国39

slippery40
slippery40
slippery40

slippery40

[dʒiː]
G
G

G

[gʌm]， black46
Gum，**black46**
胶， black46

口香糖，黑色46

[eɪtʃ]
H
H

H

['hækˌberi]， common41
Hackberry，**common41**
朴树， common41

Hackberry，common41

['hemlɒk]， eastern1
Hemlock，**eastern1**
铁杉， eastern1

铁杉，东部1

['hɪkəri]， bitternut27
Hickory，**bitternut27**
山核桃， bitternut27

山核桃，苦核桃27

mockernut25
mockernut25
mockernut25

mockernut25

pignut26
pignut26
pignut26

pignut26

shagbark23
shagbark23
shagbark23

shagbark23

shellbark24
shellbark24
shellbark24

壳树皮24

[hʌni:loʊkəst] , common34
Honeylocust , common34
刺槐 , common34

刺槐，普通34

- , common48
Horsechestnut , common48
- , common48

七叶树，常见48

[el]
L
L

L

[lɑ:tʃ] , eastern8
Larch , eastern8
落叶松 , eastern8

落叶松，东部8

European8
European8
European8

欧洲8

Japanese8
Japanese8
Japanese8

日本8

['lɪndən] , American49
Linden , American49
林登 , American49

林登，美国人49

['ləʊkəst] , black33
Locust , black33
刺槐 , black33

蝗虫，black33

[em]
M
M

M

[mæg'nəʊliə] , cucumbertree38
Magnolia , cucumbertree38
木兰 , cucumbertree38

木兰花，黄瓜树38

['meɪp(ə)l] , hard17
Maple , hard17
枫 , hard17

枫木，硬17

Norway20
Norway20
Norway20

挪威20

red18
red18
red18

red18

silver19
silver19
silver19

silver19

soft18 ， - ， -
soft18 ， 19 ， 20
soft18 ， - ， -

soft18、19、20

sugar17
sugar17
sugar17

糖17

[əʊ]
O
哦

哦

[əʊk] ， black14
Oak ， black14
橡木 ， black14

橡木，黑色14

chestnut11
chestnut11
chestnut11

栗子11

['iːstən] red12
eastern red12
东 red12

东部红12

pin15
pin15
pin15

引脚15

rock11
rock11
rock11

rock11

scarlet13
scarlet13
scarlet13

scarlet13

white10
white10
white10

白色10

[piː]
P
P

P

['pɔːpɔː] ， common52
Pawpaw ， common52
木瓜 ， common52

番木瓜，常见52

[pə'sɪmən] , common51
Persimmon , common51
柿子 , common51

柿子，普通51

[paɪn] , ['iːstən] white2
Pine , eastern white2
松树 , 东 white2

东部白松2

pitch3
pitch3
pitch3

音高3

red5
red5
red5

红5

scrub4
scrub4
scrub4

擦洗4

Virginia4
Virginia4
Virginia4

弗吉尼亚4

['plæn,triː] , American47
Planetree , American47
梧桐树 , American47

行星树，美国47

[ɑː(r)]
R
拉

拉

['rɛd,siːdər] , eastern9
Redcedar , eastern9
红雪松 , eastern9

红杉，东部9

[es]
S
S

S

['sæsəfræs] , common53
Sassafras , common53
黄樟 , common53

黄樟，常见53

[spruːs] , black7
Spruce , black7
云杉 , black7

云杉，黑色7

Norway6
Norway6
Norway6

挪威6

red7
red7
red7

红7

['sɪkəmɔː(r)] ， American47
Sycamore ， American47
梧桐树 ， American47

梧桐，美国47

[tiː]
T
T

T

Tamarack8
Tamarack8
Tamarack8

塔玛拉克8

Tuliptree37
Tuliptree37
Tuliptree37

郁金香树37

['tjuːlɪp] poplar37
Tulip poplar37
郁金香 poplar37

郁金香杨37

['dʌbljuː]
W
W

W

['wɔːlnʌt] ， ['iːstən] black22
Walnut ， eastern black22
核桃 ， 东 black22

胡桃木，东部黑22

white21
white21
white21

white21

['wɪləʊ] ， black44
Willow ， black44
柳 ， black44

柳树，black44

brittle44
brittle44
brittle44

脆性44

weeping4456
weeping4456
weeping4456

哭泣4456

[nəʊts]
NOTES
笔记

笔记

[waɪt] [əʊk]
White **Oak**
白色的 橡木

白橡木

['tʃesnʌt] [əʊk]
Chestnut **Oak**
板栗 橡木

栗橡树

['i:stən] [red] [əʊk]
Eastern **Red** **Oak**
东 红色的 橡木

东部红橡树

['skɑ:lət] [əʊk]
Scarlet **Oak**
猩红 橡木

猩红橡树

['ʃʊgə(r)]['meɪp(ə)l]
Sugar **Maple**
糖 枫

糖枫

[red] ['meɪp(ə)l]
Red **Maple**
红色的 枫

红枫

['jeləʊ] [bɜ:tʃ]
Yellow **Birch**
黄色的 桦木

黄桦

['peɪpə(r)] [bɜ:tʃ]
Paper **Birch**
纸 桦木

纸桦

['æspən]
Bigtooth **Aspen**
大牙 阿斯彭

大齿白杨

[-] [nəʊts]
Transcriber's **Notes**
转录员的 笔记

转录者注释

[rɪ'teɪnd] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['prɪntɪd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] : [ðɪs] ['i:buk] [ɪz] ['pʌblɪk] -
Retained **publication** **information** **from** **the** **printed** **edition** **:** **this** **eBook** **is** **public** **-**
保留 发布 信息 从 这 打印 版 : 这 电子书 是 民众 -
[də'meɪn] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɒv; əv] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] .
domain **in** **the** **country** **of** **publication** **.**
领域 在 这 国家 的 发布 .

保留了印刷版中的出版信息：本电子书在出版国属于公共领域。

[kə'rektɪd] [ə; eɪ] [fju:] ['pælpəb(ə)l] ['taipəus] .
Corrected **a** **few** **palpable** **typos** **.**
已更正 一个 很少 可感知的 拼写错误 .

修正了一些明显的拼写错误。

[ɪn][ðə; ði][tekst] ['vɜːʃ(ə)nz] ['əʊnli] , [tekst][ɪn][ɪ'tælɪks][ɪz] [diː'lɪmɪtɪd] [baɪ] _ [ˌʌndə'skɔːz] _ .

In	the	text	versions	only	,	text	in	italics	is	delimited	by	_	underscores	_	.
在	这	文本	版本	仅有的	，	文本	在	斜体	是	分隔符	经过	_	下划线	_	.

仅在文本版本中，斜体文本用下划线分隔。

[ɪn'kluːdɪd] [ə; eɪ] [træn'skrɪpʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tekst] [wɪ'ðɪn] [sʌm; səm] ['ɪmɪdʒɪz] .

Included	a	transcription	of	the	text	within	some	images	.
包括	一个	转录	的	这	文本	之内	一些	图片	.

部分图片中包含文字转录。

[ðə; ði] “ [nəʊts] ” ['sekʃ(ə)n] ([blæŋk]['peɪdʒɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['prɪntɪd] [ɪ'dɪʃ(ə)n]) ['ɪləstreɪts] [liːvz] [kə'lektɪd]

The	“	Notes	”	section	(	blank	pages	in	the	printed	edition	)	illustrates	leaves	collected
这	“	笔记	”	部分	(	空白的	页面	在	这	打印	版	)	图示	树叶	集

[ænd; ənd] [prest] [baɪ][ə; eɪ]['praɪə(r)]['əʊnə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [bʊk] .

and	pressed	by	a	prior	owner	of	the	book	.
和	按下	经过	一个	事先的	所有者	的	这	书	.

“注释”部分（印刷版中的空白页）展示了本书的前任所有者收集并压制的树叶。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神